



\$ 6.00

Sexta-Feira, 31 de Maio de 2024

Série II, N.º 22

JORNAL da REPÚBLICA

PUBLICAÇÃO OFICIAL DA REPÚBLICA DEMOCRÁTICA DE TIMOR - LESTE

SUPLEMENTO I

Despacho Ministerial No. :10/MSSI/V/2024

Aprova Padraun Prosedimentu Operasional kona-ba jestaun no koordenasaun hodi suporta vítima violénsia bazeia ba jeneru

Dekretu Lei N.º 54/2023, 1 de Setembro nebe'e kria Organiku Ministeriu Solidariedade Sosial no Inkluzaun, iha ninia letra f) artigu 3º, atribui knar atu “Fornese monitorizaun, protesaun no reintegrasaun Komunidade grupu vulneravel sira, inklui ema ho nesesidade no defisiénsia espesiál sira (EHD)”;

Atribui mos knar ba Diresaun Nasional Reinsersaun Komunitaria, ne'ebé temi hanesan DNRC nudar servisu ne'ebé responsavel ba dezeñu, dezenvolvimentu, propoin no ezekusaun, hamutuk ho departamentu governu relevante sira no organizasaun sosiedade sivíl sira, medida sira atu implementa política no programa promosaun direitu labarik, feto, ferik-katuas sira-nian, no mós grupu sosiál sira seluk iha situasaun vulnerabilidade sosiál ka risku pesoál no promove sira-nia reintegrasaun komunidade;

Hatur mos knar spesifiku ida ba DNRC atu dezenvolve medida no programa sira ne'ebé implementa política atu proteje feto sira ne'ebé iha risku, vítima violénsia doméstica ka violénsia bazeia ba jeneru, hamutuk ho departamentu governu nian;

Iha ambitu ida ne'e, ho apoiu husi parseiru sosial sira presiza duni kria Padraun Prosedimentu Operasional kona-ba jestaun no koordenasaun hodi suporta vítima violénsia bazeia ba jeneru;

Nune'e, atu asegura diak liu implementasaun servisu sira relasiona ho asisténsia ba feto no labarik (feto) ne'ebé hetan violénsia, maka:

Governu, liu-hosi Ministério da Solidariedade Social e Inclusão, konfome preve ona iha numeru 1 artigu 31ºhusi Resolução do Governo N.º 8/2020 de 19 de Março, publika despacho tuir mai :

1. Aprova Padraun Prosedimentu Operasional kona-ba jestaun no koordenasaun hodi suporta vítima violénsia bazeia ba jeneru, iha anéxu husi diploma ne'e no hola parte integrante.
2. Despacho ne'e tama iha vigor iha loron tuir-mai hafoin ninia publikasaun.

Ministerio da Solidariedade Social e Inclusão, 13 de Maio de 2024

A Ministra da Solidariedade Social e Inclusão

Verónica das Dores

MENSAJEN HUSI MINISTRA

Ho laran haksolok hau introdus atualizaun dokumentu “**Padraun Prosedimentu Operasional kona-ba jestaun no koordenasaun hodi suporta vítima violénsia bazeia ba jeneru**”. Prosedimentu ida ne’ e sei sai nudar padraun nasional atu guia servisu sira relasiona ho asisténsia ba feto no labarik ne’ ebé hetan violénsia.

Governu Konstitusionál Dasia komprometidu ba aselera igualidade jéneru no inkluzaun sosiál liu husi haforsa asisténsia ba vítima feto no labarik ho efetivu no responde di’ ak ba vítima nia nesesidade sira. Ha’u orgulhu katak prosedimentu ne’ e bele atualiza, sai inklusivu, no sei la husik ema ida iha kotuk.

Prosedimentu ida ne’ e atu orienta serbisu jestaun no koordenasaun ba fornesedór servisu sira ne’ ebé fó asisténsia ba vítima feto no labarik hodi fornese apoiu ne’ ebé apropiadu no inklusivu liu bazeia ba padraun servisu sosiál nian. Prosedimentu ida ne’ e mós identífika responsabilidade husi autoridade relevante sira atu halao serbisu jestaun kazu no kordenasaun ne’ ebé efetivu liu bainhira hola parte iha protesaun no ajuda ba feto ka labarik ne’ ebé sai vítima husi violénsia.

Prosedimentu anterior (2017) implementa ona durante tinan nen nia laran, rekuñese katak iha mudansa balun relasiona ho abordagem serbisu jestaun kazu no kordenasaun iha area asisténsia ba vítima violénsia. Nune’ e importante tebes atu halo revizaun ba prosedimentu ne’ e hodi bele responde ba nesesidade atual. Atualizaun importante iha prosedimentu ne’ e inklui reforsa prinsípiu atendementu nian, reforsa prática inklusivu, reforsa prática jestaun kazu nomós reforsa prática mekanismu kordenasaun sira. Revizaun ne’ e bazeia ba konsultasaun ho ema sira ne’ ebé iha esperénsia lubuk ida fornese apoiu ba vítima sira, reflesau práтика iha kontestu Timor nomós referénsia literatura kredivel.

Ha’u hakarak rekoñese no apresia parseria importante entre Governu no instituisaun sosiedade sivil ne’ ebé fó ajuda ba vítima sira. Parte rua ne’ e iha papél importante atu hala’o serbisu jestaun kazu no kordenasaun atu responde ba vítima sira ne’ ebé hetan violénsia. Prosedimentu ida ne’ e identifika papél importante husi setór relevante sira. Ha’u mós hakarak fó agradesimentu ba Governu Australianu no Fundasaun Ázia, liu-liu Programa Nabilan ne’ ebé fó apoiu hodi dezenvolve Prosedimentu ida ne’ e.

Sra. Verónica das Dores

Ministra da Solidaridade Social e Inclusão

Maio de 2024

TABELA KONTEÚDU

1. Aplikasaun	5
2. Definisaun Sira	6
3. Prinsípiu Servisu Atendementu ba Vítima Feto no Labarik	11
4. Jestaun kazu	12
4.1 Importansia husi jestaun kazu	12
4.2 Meta no objetivu globál husi jestaun kazu.....	12
4.3 Jestaun kazu ne'e appropriadu ba sé?	12
4.4 Prinsípiu xave sira.....	12
4.5 Oinsá halo jestaun kazu	13
5. Servisu Atendementu Inklusivu	19
6. Mekanizmu koordenasaun nian	21
6.1. Objetivu	21
6.2 Lideransa.....	21
6.3 Membru sira	21
6.4 Enkontru Kordenasaun.....	21
6.5 Rezolusaun dezentendimentu ba mekanizmu koordenasaun, papél no responsabilidade membru Rede Referál.....	25
7. Membru Rede Referál sira-nia papél no responsabilidade	25
7.1. Ministério da Solidariedade Social e Inclusão (MSSI)	25
7.2. Polisia Nasionál de Timor-Leste (PNTL) nia Unidade Ema Vulneravel (VPU)	27
7.3. Resposta Médiku no Psiko-Sosiál	30
7.4. Asisténsia Legál	32
7.5 Uma mahon	34
Aneksu sira	36
Avaliasaun kona-ba Perigu ka Risku	36
Mekanismu Resposta ba Explorasaun Seksuál, Abuzu no Asédu ba Vítima husi Violénsia	37
<u>Formuláriu Admisaun no Avaliasaun</u>.....	39
<u>Formuláriu Konsentimentu hodi Fó-Sai Informasaun</u>.....	48
<u>Formuláriu Referál</u>	50
<u>Formuláriu Reinsersaun no Monitorizasaun</u>	50
<u>Enkontru Konferénsia Kazu</u>	57
<u>Enkontru Jestaun Kazu</u>	57
<u>Planu Asaun</u>.....	58
<u>Verifikasi Folla Kazu / File checklist</u>	59
<u>Lista Membru Rede Referál</u>	60

**PADRAUN PROSEDIMENTU OPERASIONAL/STANDARD
OPERATING PROCEDURES (PPO/SOP) KONA-BA
JESTAUN NO KOORDENASAUN ATU AJUDA VÍTIMA
VIOLÉNSIA BA JENERU (VBJ).**

1. Aplikasaun

- a. Memburu Rede Referál sira tenke uza PPO/SOP ne'e bainhira responde ba violénsia doméstika, violénsia seksuál no forma violénsia seluk hasoru feto no labarik.
- b. PPO/SOP ne'e aplika bainhira ajuda vítima hotu-hotu, sein diskriminasaun, no konsidera aspetu seguransa, legal, médiku no psikososiál.
- c. PPO/SOP ne'e komplementa política no matadalan sira seluk husi MSSI, inklui liga ho protesaun ba labarik.
- d. Kada Memburu Rede Referál tenke tuir prosedimentu ida ne'e no tuir mós prosedimentu internu ne'ebé relevante. Se karik membru Rede Referál balun ne'ebé seidauk iha prosedimentu internu, maka dokumentu ida ne'e hanesan prosedimentu prinsipál ba sira no identifika staf ne'ebé hala'o papél importante ba kestaun sira ne'ebé relasionala ho violénsia hirak ne'e.

Importante: Se vítima maka labarik, tenke refere ba Tékniku Sosiais Protesaun Labarik no sira tenke tuir MSSI nia dokumentu sira ne'ebé espesíku ba labarik.

Importante: Ema ho defisiénsia iha risku boot liu atu hetan violénsia, no iha nesesidade balun espesíku ne'ebé la hanesan ho ema ne'ebé la ho defisiénsia. Importante katak fornesedór servisu tenke sensitivu ba ema ho defisiénsia, no bainhira identifika katak

2. Definisaun Sira

Asisténsia Bazeia ba Interese Di'ak (vítima nia intrese maka konsedera superior)

Konsidera no prioriza vítima nia nesesidade no interesse bainhira halo desizaun ka foti asaun kona-ba asisténsia ne'ebé fornece ba vítima.

Asisténsia Pontuál

Apoiu husi Ministériu Solidaridade Sosiál no Inkluzau atu responde ba vitima nia nesesidade, inklui ho karakteristika emerjénsia.

Autoridade Kompetente

Ajénsia governu sira ne'ebé iha kompeténsia hodi foti desizaun no asaun liga ho aspetu espesíku iha kazu ida, hanesan Ministériu Solidaridade Sosiál no Inkluzau (MSSI), ida ne'ebé responsabiliza no maneja Servisu Atendimentu Sosiál (SAS) hotu iha Timor-Leste nomós Ministériu Públiku nu'udar na'in ba asaun penál.

Explorasau seksuál no abuzu

Explorasau seksuál no abuzu refere ba hahalok la apropiadu ho natureza seksuál ne'ebé komete husi ema ida hasoru vítima ne'ebé simu aisténsia. Explorasau seksuál no abuzu inklui asaun/abuzu atual ka tentativa ne'ebé halo hasoru ema ida ne'ebé iha pozisaun vulneravél (hanesan ema ne'ebé iha dependénsia ba ema seluk em termus de ai-han, edukasaun, hela-fatin ka asisténsia sosiál), diferénsia poder ka konfiança hodi hetan satisfasaun seksuál, ne'e inklui asaun sira hanesan oferece osan, pozisaun no material sira.

Fatin Seguru

Fatin Seguru mak fatin ne'ebé mak vítima VBJ sira bele hetan apoio atu foti desizaun ba nia-an rasik, sente seguru, confortavel no amigavel, livre husi julga no deskriminasaun, hodi asesu ba servisu integradu espesíku kona-ba violénsia bazeia ba jéneru ne'ebé fornece husi profisionál saúde ne'ebé treinadu, iha sentru Saude sira ne'ebé identifikadu husi Ministeriu Saúde. Fatin ida ne'e fo emfaze liu ba ambiente nebe facilita dezenvolve fiar-malu entre vitimaho pesoal saude sira, empatia no konfidencialidade.

Fatin Hakmatek

Fatin ida ne'ebé mak seguru no protejido hodi kuida, fó alojamentu/hela fatin temporáriu, no iha asesu ba servisu espesializadu sira ba ema ne'ebé esperiênsia violénsia seksuál, violénsia doméstika no abuzu ba labarik ka negligénsia ka trafiku umanu nian (PAN-VBJ).

Inkluzau

Asaun ka pratika ne'ebé inklui, suporta no valoriza individu ka grupu hotu ne'ebé partisipa iha asisténsia ka presiza asisténsia hotu ne'ebé fornece. Servisu Na'in Sosiál sei la halo diskriminasaun bazeia ba vítima nia estatutu sosiál inklui: relijaun, idade, política, interesse privadu, estatutu defisiensia, jenérus no orientasaun seksuál.

Jestaun Kazu

Jestaun kazu nu'udar prosesu ne'ebé avalia, planeia, implementa, koordena, monitoriza no avalia opsaun no servisu sira hodi prienxe ema ida nia nesesidade.

Jestor Kazu

Jestor kazu refere ba papel espesíku pesoal ne'ebé mak responsabiliza ba atendementu vítima. Jestor kazu nia kna'ar mak halo akompañamentu ba vítima iha prosesu tomak inklui inisia enkontru sira (enkontru jestau kazu internal nomós enkontru konferénsia kazu ho parseiru relevante) nomós mantein kordenasaun ho MSSI.

Komunidade LGBTQI

Lesbian, Gay, Bi-Seksuál, Transjéneru no Interseksu. Ida ne'e mak termu jerál ida ne'ebé uza hodi refere ba individu sira ne'ebé la partense ba konstrusaun hetero-normativu kona-ba orientasaun seksuál no identidade jéneru (PAN-VBJ).

Konfidencialidade

Prinsípiu etíku ne'ebé rekere Servisu Na'in Sosiál sira hotu tenke proteje vítima nia informasaun hotu ne'ebé rekolla tiha ona. Proteje informasaun signifika rai vítima nia file iha fatin ne'ebé seguru ka xave metin, no la divulga vítima nia informasaun ba pesoál ka organizasaun sira ne'ebé la envolve iha atendementu. Servisu Na'in Sosiál sei divulga deit vítima nia informasaun relevante hodi responde ba pedidu husi Autoridade Kompetente, maibé bainhira vítima fó ona konsentimentu informadu.

Konsentimentu informadu

Autorizasaun informadu/eskrta ne'ebé vítima rasik ka vítima nia reprezentante legal (karik vítima idade menór) mak fó ba Servisu Na'in Sosiál ka organizasaun sira relasiona ho intervensaun, asisténsia saúde, legal no sosiál ne'ebé sei fornese ba vítima.

Krime pùbliku mak krime sira ne'ebé investigasaun no prosedimentu kriminál la depende ba vítima nia keixa. PNTL iha obrigasaun hodi rejista kazu krime pùbliku hotu, no Ministério Público tenke investiga mezmu vítima rasik lakohi prosesa kazu. Atu hatene diferénsia entre krime semi-pùbliku no krime pùbliku, ita tenke haree ba Kódigu Penál. Bainhira hatete katak “prosedimentu kriminál depende ba keixa” husi vítima, ida ne'e signifika katak krime ne'e kategoriza nu'udar krime semi-pùbliku. Maibé bainhira laiha dispozisaun hanesan ne'e, ita bele konklui katak krime ne'e kategoriza nu'udar krime pùbliku. **Violénsia doméstika mak krime pùbliku.**

Protokolu Ezaminasaun Médiku Forensik maka ezaminasaun kompletu ida ba ema ne'ebé foin esperiénsia asaltu atu komprende klean kona-ba sira-nia kanek no fornese tratamentu ne'ebé presiza. Parte husi Protokolu Ezaminasaun Médiku Forensik mak halo dokumentu kona-ba kanek sira no impaktu seluk husi asaltu nomós fó tratamentu inisiál no referál inisiál. Rezultadu sira husi Ezaminasaun Médiku Forensik sei rejistru iha Protokolu Médiku Forensik.

Rede Referál

Rede ida ba prestadór servisu sira-ne'ebé mak fó apoiu no referál ba ema ne'ebé esperiénsia violénsia. Liu husi rede ida ne'e, profesionál sira fó servisu apoiu asisténsia sira ne'ebé adekuada (legál, saúde, sosiál no psikososiál) ba vítima sira.

Rede referál ne'e kompostu husi grupu trabalho rua: (1) Sorumutu Koordenaun ba Prestadór Servisu sira nian ne'ebé mak lidera husi MSSI, ne'ebé responsavél kordenasaun resposta sira ba kazu violénsia seksuál, violénsia doméstika, abuzu ba labarik; no (2) Sorumutu kona-ba Estratejia no Advokasia nian, lidera husi SEII, ne'ebé halo advokasia atu hamosu mudansa politika no lei sira, bazeia ba rekomentasaun ne'ebé hato'o husi Sorumutu Koordenaun ba Prestasaun Servisu(NAP-VBJ).

Respeitu

Prinsípiu fundamental ne'ebé presiza tane aas iha práтика servisu fornese asisténsia ba vítima sira hotu. Respeita no valoriza ema hotu nia dignidade no autonomia, liuhusi atendementu ka tratamentu ne'ebé justu, iguál no bazeia ba respeitu.

Servisu Atendimentu Sosiál (SAS)

Servisu Atendimentu Sosiál (SAS) mak servisu ne'ebé atua besik komunidade, hanesan manifestasaun husi prinsípiu ne'ebé defende katak servisu sira tenke hakbesik ba populasaun ho objetivu atu halo atendimentu, fó informasaun, orientasaun, akompañamentu no tulun profisionál ba ema no/ka família hirak ne'ebé hasoru problema sosiál no atu hatán ba situasaun emergénsia no/ka krize sosiál.

Se mk Intregra servisu ne'e?

Ténikus Sosiais:

- > Ténikus Sosiais ne'ebé tuur iha nível Posto Administrativu (atendimentu no akompañamentu jerál);
- > Ténikus Sosiais Protesaun Feto ne'ebé tuur iha nível Munisípiu (atendimentu no akompañamentu espesializado ba área feto)
- > Ténikus Sosiais Protesaun Labarik tuur nível iha Munisípiu (atendimentu no akompañamentu espesializado ba área labarik)

Servisu Na'in Sosiál

Rede/entidade governamental no naun-governamental ne'ebé halo Servisu Atendimentu Sosiál (SAS) hodi promove bem-estar feto, labarik, família no grupu vulneravel sira seluk iha komunidade, facilita hodi hakbiit kapasidade grupu hirak ne'e atu identifika sira-nia kbiit hodi buka solusasaun ba problema sira ne'ebé sira rasik hasoru.

Uma Mahon

Fatin ida ne'ebé seguru no protejidu atu kuida, fó akomodasaun tempu naruk, no iha asesu ba apoiu servisu ne'ebé espesializado ba vítima. Uma Mahon fornese mós akomodasaun seguru ba vítima nia oan sira ne'ebé hela iha situasaun risku nia laran. Atu apoiu vítima rekopera husi sira-nia situasaun, Uma Mahon mós facilita vítima sira hodi asesu ba asisténsia médiku, legal no psikososiál.

Violénsia doméstika define iha Lei Kontra Violénsia Doméstica (Lei nú. 7/2010) hanesan asaun saida de'it komete husi membru família ida hasoru membru família seluk, bainhira iha relasaun asendénsia (ezemplu, asendénsia fiziku ka ekonomiku), ka bainhira iha relasaun íntimu entre ema ida no ema seluk (ezemplu, feen no laen), ne'ebé bele rezulta iha kanek ka sofrementu fiziku, seksuál, ekonomiku ka psikolójiku.

“Família” define atu inklui:

- kabena'in ka eis-kaben na'in sira (hanesan separadu ona);
- ema ne'ebé iha relasaun hanesan kabena'in, mezmu la hela hamutuk (temi kabena'in de faktu no eis-kaben na'in de faktu sira); família besik ho kabena'in ida ka na'in rua hotu, ka família besik ho kabena'in de faktu ida ka na'in rua hotu, se karik moris iha kontestu dependénsia ka

- ekonómia família hanesan (ezemplu, oan sira ne'ebé hela hamutuk ho inan ka aman);
- ema seluk ne'ebé tama ba kontestu dependénsia ka ekonómia família hanesan, inklui ema ne'ebé hala'o no haru'uk ba atividade doméstiku nian.
- Violénsia fíziku** refere ba kualkér asaun ne'ebé kauza kanek ka moras ba ema nia isin ka saúde fíziku.
- Ezemplu asaun: baku; basa; tebe; uza sasán kro'at hodi hakanek ema; buti kakorok.
- Violénsia seksuál** refere ba kualkér hahalok ne'ebé obriga (liuhusi hatauk, ameasa, koasaun, ka uza forsa) ema seluk atu partisipa iha hahalok seksuál ne'ebé ema seluk lakohi. Inklui mós asaun ne'ebé limita ka hamate ema seluk nia direitu seksuál no reprodutivu. Violénsia seksuál bele akontese iha relasaun kabén-na'in no relasaun íntimu hotu.
- Ezemplu asaun:**
- uza forsa ka ameasa hodi obriga feto halo relasaun seksuál ka aktu seksuál ruma; ema adultu halo relasaun seksuál ka aktu seksuál ruma ho labarik, mezmu la uza forsa.
- Violénsia psicolójiku** refere ba kualkér hahalok ne'ebé kauza kanek emosionál ba ema seluk no hatún fiar-an, ka hahalok ho objetivu hodi kontrola ka hamoe ema seluk.
- Ezemplu asaun:**
- hata'uk; hamoe; manipulasaun; insulta; ameasa; buka tuir ba beibeik; halo esplorasaun; manán ho lia bosok; limita ema seluk nia direitu ba movimentu ho livre.
- Violénsia ekonómiku** refere ba kualkér hahalok ne'ebé hadau, hamenus ka estraga ema seluk nia sasan ka osan.
- Ezemplu asaun:**
- la permite ema seluk atu servisu ka tuir eskola; estraga ema seluk nia sasan; hadau osan ne'ebé presiza ba ema nia nesesidade ka família nia nesesidade, estraga dokumentu importante sira.
- Violénsia kontra feto** mak kualkér asaun (fíziku, emosionál/psicolójiku, seksuál, ekonomiku) komete ona ba feto ne'ebé mak resulta, ka bele resulta, estragus ka sofrimentu ho intensaun atu domina ka kontrola feto ne'e.
- Vítima** refere ba ema ho kualker idade ba ema ne'ebé hetan violénsia ho forma oi-oin.
- ### 3. Prinsípiu Servisu Atendementu ba Vítima Feto no Labarik
- Membru Rede Referál sira hotu iha responsabilidade étiku atu suporta vítima feto no labarik ne'ebé esperiénsia violénsia hodi asesu ba asisténsia/servisu ne'ebé adekuadu. Membru sira hotu tenke kumpri prinsípiu sira hanesan tuir mai ne'e:
- a. Komprende no kumpri hahalok etíku no seguru sira
- relaciona ho asesmentu, atendementu, dokumentasaun, reinsersaun no monitorizasaun;
- b. Prioritiza vítima nia interese di'ak iha atendementu hotu;
 - c. Asegura partisipasaun iguál no ativu husi vítima sira iha prosesu asesmentu, dezenvolve planu asaun, implementasaun no avaliaasaun;
 - d. Estabelese no mantein servisu koordenadu no kooperasaun entre membru rede sira hotu hodi responde ba vítima nia situasaun. Ne'e inklui fahe informasaun ho konsentimentu informadu husi vítima, analiza situasaun hamutuk hodi prevene duplikasaun no asegura kompriensaun hanesan kona-ba situasaun/kazu ruma entre membru Rede Referál hotu;
 - e. Asegura akuntabilidade husi membru Rede Referál hotu.
- ### 4. Jestaun kazu
- #### 4.1 Importansia husi jestaun kazu
- Jestaun kazu fó oportunidade ba membru Rede Referál atu foku ba vítima no vítima nia família hodi asegura sira asesu ba asisténsia ne'ebé di'ak liu no atinze rezultadu tuir sira-nia espetasaun.
- #### 4.2 Meta no objetivu globál husi jestaun kazu
- Jestaun kazu iha objetivu atu:**
- Identifika no prioritiza vítima nia nesesidade, konsidera vítima nia kapasidade atu hasoru ninia problema no mós Servisu Na'in Sosiál sira-nia kapasidade hodi responde ba vítima sira-nia nesesidade iha maneira ne'ebé integradu no holística;
 - Garante katak vítima hetan referál ba asisténsia ne'ebé appropriadu;
 - Halo planu kona-ba reinsersaun no solusaun imidiata ba vítima nia problema.
- #### 4.3 Jestaun kazu ne'e appropriadu ba sé?
- PPO/SOP iha objetivu atu fó prosedimentu no orientasaun mínimu ba Tékniku Sosiais iha MSSI no Servisu Na'in Sosiál husi membru Rede Referál. Importante katak Servisu Na'in Sosiál husi membru Rede Referál aplika pasu prinsípial sira husi modelu jestaun kazu bainhira fó tulun ba vítima violénsia doméstika, violénsia seksuál no forma seluk ba violénsia hasoru feto ho labarik no halo dokumentasaun ne'ebé appropriadu.
- #### 4.4 Prinsípiu xave sira
- Prinsípiu sira ne'ebé sai baze ba jestaun kazu hanesan tuir mai:
- Prestasaun servisu ne'ebé prioritiza vitima nia seguransa, signifika katak la halo asaun ruma ka la

ko'alia liafuan ruma ne'ebé bele prejudika ka aumenta risku ba vítima;

- Prestasaun servisu ne'ebé apropriadu bazeia ba vítima nia konsentimentu;
- Prestasaun servisu ne'ebé bazeia ba prinsípu konfidencialidade. Ita sei mantein ka rai segredu kona-ba informasaun hotu husi vítima – signifika labele divulga vítima nia informasaun sein autorizasaun/ konsentimentu husi vítima rasik;
- Avaliasaun kle'an hodi identifika vítima sira-nia nesesidade no pontu forte sira (inklui nia oan sira se nia inan);
- Konsidera vítima nia sirkunstánsia (situasaun), kapasidade atu hasoru ninia problema no tenke konsidera maneira sira hodi hamenus vulnerabilidade;
- Dezenvolve planu hamutuk ho vítima. Ne'e inklui planu hodi maneja risku asosiadu sira;
- Servisu koordenadu hamutuk ho ema seluk ne'ebé ajuda vítima;
- Atende vítima lahó diskriminasaun (relinjaun, política, interesse privadu, estatutu difisiensia no orientasaun seksuál);
- Tenke respeita vítima nia hakarak no sira-nia desizaun. Vítima de'it mak iha responsabilidade atu foti desizaun ne'ebé nia hanoin d'ak liu ba nia an. Nunka bele obriga vítima atu simu konsellu no só bele fó informasaun kona-ba opsaun sira no servisu ne'ebé disponivel no vantajen/dezvantajen bainhira simu asisténsia hirak-ne'e;
- Karik vítima ne'e labarik, presiza atende husi **Tékniku Sosiais Protesaun Labarik** no halo tuir Mekanizmu Referál Kazu Protesaun Labarik nian.

4.5 Oimsá halo jestaun kazu

Bainhira Servisu Na'in Sosiál sira responde ba vítima violénsia doméstika, violénsia seksuál no forma seluk ba violénsia hasoru feto ho labarik sira tenke halo tuir pasu hirak tuir mai ne'e:

- a. Rona vítima no avalia nia nesesidade no perigu. Konsidera mós vítima nia kbiit ne'ebé nia iha. Ba vítima sira ne'ebé ho defisiénsia tenke uza meius komunikasaun ne'ebé apropriadu, hodi avalia nia nesesidade no perigu (Uza formuláriu Avalia Risku no Perigu iha aneksu pajina 38).
- b. Rejista informasaun ne'ebé halibur ona liu husi entrevista (Uza formuláriu Admisaun no Avaliasaun 41).
- c. Dezenvolve Planu Asaun. Pasu ida ne'e inklui enkontru jestaun kazu ne'ebé mak realiza internalmente no dalaruma inklui enkontru konferénsia kazu ne'ebé mak

envolve membru Rede Referál relevante hodi hare ba kazu espesífu (Uza formuláriu Planu Asaun iha aneksu pajina 59).

- d. Fasilita Referál ba organizasaun seluk (Uza formuláriu referál iha aneksu pajina 50).
- e. Implementa Planu Asaun liu husi akompañamentu, no halo revizaun atu adapta ba vítima nia situasaun.
- f. Reinsersaun Sosiál. Reintegra vítima ba komunidade bainhira prontu, nomós bainhira konsulta ona ho MSSI (Uza formuláriu Reinsersaun Sosiál iha aneksu pajina 51).
- g. Taka kazu no rai dokumentu
- .

Rona vítima no avalia nia nesesidade no perigu

Tenke fó tempu ba vítima hodi hato'o ninia istória no rona vítima, husi ida ne'e Tékniku Sosiais ka Servisu Na'in Sosiál husi membru Rede Referál bele avalia vítima nia nesesidade no perigu ruma ne'ebé vítima ka ninia família dalaruma enfrenta. Tenke konsidera pontu sira tuir mai ne'e bainhira halo asesmentu inisiu:

- Vítima nia nesesidade imediata saida de'it (karik iha nesesidade atu hetan tratamentu médiku ka uma-mahon emergénsia)?
- Sé tan mak afeitadu husi situasaun ne'e (karik iha labarik ka membru família ne'ebé dala ruma hasoru risku)?
- Vítima sira iha kapasidade to'o iha ne'ebé hodi hasoru sira-nia situasaun ka problema?
- Sé mak iha kapasidade atu responde ba vítima nia nesesidade?
- Vítima rasik nia hakarak saida husi ita-nia asiténsia?
- Vítima nia nesesidade sosiál sira seluk? (alista vítima nia nesesidade seluk iha formuláriu asesmentu iha koluna asisténsia sosiál)

Tenke konsidera pontus hirak ne'e bainhira rona no avalia vítima, ne'e bele fasilita ita hodi fornese asisténsia ne'ebé apropriadu karik vítima iha nesesidade espesiál:

- Karik vítima iha difikuldades haree ho matan, maske uza óklu?
- Karik vítima iha difikuldades rona ho tilun, maske uza aparellu rona nian?
- Karik vítima iha dezafius la'o ka sa'e eskada?
- Karik vítima iha difikuldade atu relembra ka konsentra? -dalabarak ema hasoru problema ho trauma ne'e mós bele halo nia la konsentra di'ak.

- Karik vítima iha difikuldade (atu kuidadu a' an rasik, hanesan) hariis ka hatais?
- Karik vítima iha difikuldades atu komunika, porezemplu atu comprende ema ka ema comprende ita.

Tékniku Sosiais ka Servisu Na'in Sosiál husi membru Rede Referál sira tenke garante vítima hotu - hotu comprehende katak nia tenke fó autorizasaun atu simu asisténsia no fahe informasaun kona-ba nia kazu. Ba ida ne'e, uza '**Formuláriu Konsentimentu hodi Fó-Sai Informasaun'** iha aneksu (Iha aneksu pajina 48).

Avaliasaun kona-ba perigu ka risku

Bainhira vítima hatete katak nia iha situasaun violentu nia laran ka hanoin hela atu sai husi situasaun violentu refere, tenke avalia fali se nia enfrenta perigu. Bainhira husu perguntas no hetan respostas bele tulun vítima hodi hatene nível perigu ne'ebé nia hasoru. Bainhira hatene nível perigu, sei tulun fornesedór servisu no vítima atu konsidera vítima nia opsaun sira. Se identifika perigu ruma, tenke fó resposta iha Planu Asaun no bele husu perguntas tuir mai ne'e:

- Violénsia ne'e primeira-vez akontese?
- Suspeitu sempre kontrola vítima? Porezemplu kontrola vítima nia asesu ba familia ka komunidade? kontrola vítima nia hatais? kontrola vítima nia asesu ba kontrasepsaun
- Karik violénsia sa'e ka aumenta iha fulan ne'en liu bá?
- Karik vítima ho suspeitu hela iha uma ida?
- Karik iha sasán kro'at ruma iha uma laran?
- Karik suspeitu buti vítima nia kakorok tiha ona?
- Karik vítima ta'uk suspeitu bele oho nia?
- Karik suspeitu afeitadu husi droga ka alkól?
- Karik vítima ta'uk atu fila ba uma?
- Karik iha ema seluk sei iha uma ne'ebé bele hetan perigu ka risku (porezemplu vítima nia oan sira, ka se vítima labarik, labarik seluk ne'ebé sei iha uma)
- Karik vítima hasoru ameasa ne'ebé suspeitu (ka nia familia) halo ba nia?
- Karik vítima idade menór?
- Karik vítima iha defisiénsia? Karik sim, iha familia ruma akompanha nia?
- Karik vítima hetan diskriminasaun no ameasa tanba nia orientasaun seksuál?
- Karik suspeitu kontrola vítima nia asesu ba komunidade ka família?

Rejista informasaun ne'ebé halibur ona liu husi entrevista

Tenke hakerek informasaun (kronolojia, estatutu sáude fizíku, emosionál no ekonomia) ne'ebé halibur ona iha Formuláriu Admisaun no Avaliasaun'. Se vítima simu asisténsia husi parte seluk ruma (porezemplu keixa ba PNTL ka Xefe Suku), tenke inklui mós informasaun hirak ne'e. Tenke informa Tékniku Sosiais MSSI Munisípiu. Membru Rede Referál ne'ebé rejista kazu primeiru, **iha obrigasaun informa ba MSSI**.

Dezenvolve Planu Asaun

Atu tulun vítima hatene kona-ba oinsá nia bele responde ba problema sira, Servisu Na'in Sosiál husi Membru Rede Referál sira tenke fó informasaun ba vítima kona-ba:

- Esplika asisténsia ne'ebé eziste inklui informasaun kona-ba fornesedór servisu no estimasaun kona-ba tempu ne'ebé presiza hodi simu asisténsia.
- Defini no avalia nesesidade no identifika asaun konkreta atu responde ba prioridade no bainhira foti asaun. Iha etapa ne'e presiza konsidera aspeitu sira tuir mai ne'e:
 - o Asaun liga ho vítima nia nesesidade ne'ebé prioridade liu mak fornese asisténsia médiку, akomodasaun temporária, akonsellamentu, no nesesidade báziku
 - o Asaun hodi asegura vítima (no nia oan sira) nia seguransa
 - o Asaun hodi suporta vítima nia bem-estar
 - o Asaun hodi suporta vítima asesu ba asisténsia legál

- o Asaun hodi suporta vítima asesu ba edukasaun
- o Asaun hodi organiza enkontru jestaun kazu regulár. Dala ruma pasu ne'e inklui enkontru konferénsia kazu hodi haree ba kazu espesífiku ruma.
- Avalia asisténsia disponivel ka lae?
- Esplika ba vítima kona-ba konsekuénsia ne'ebé bele mosu bainhira fó informasaun kona-ba kazu VBJ.

Informasaun sira ne'e, prienxe iha formulariu 'Planu Asaun' (pajina 59).

Fasilita referál ba organizasaun seluk

Bainhira halo referál ba kazu, Membru Rede Referál tenke práтика tuir etapa hirak ne'e:

- o Fó informasaun ba vitíma kona-ba sira-nia direitu atu asesu ba asisténsia sira ho maneira ne'ebé etiku, seguru no konfidencial
- o Hetan konsentimentu husi vítima hodi refere vítima ba fornesedor servisu relevante. Tenke prienxe 'Formulariu Konsentimentu' no 'Formulariu Referál' (iha aneksu pajina 48 & 50) molok refere vítima
- o Halo tiha referál tenke deside sé mak presiza halo follow-up ba vítima bainhira nia simu asisténsia husi organizasaun seluk
- o Jestór Kazu sei asegura katak ema ida sempre tau matan ba vítima nia situasaun no haree katak nia Planu Asaun sei implementa.
- o Ho konsentimentu husi vítima, Tékniku Sosiais ka Servisu Na'in Sosiál husi Membru Rede Referál sira sei organiza kontaktu ho fornesedor servisu sira seluk. Ida ne'e hanesan referál nune'e tenke prienxe 'Formuláriu Referál' (iha pajina 50) molok refere vítima.

Implementa Planu Asaun liu husi akompañamentu, no halo revizaun atu adapta ba vítima nia situausaun

Tékniku Sosiais ka Servisu Na'in Sosiál husi membru Rede Referál sira ne'ebé envolve iha atendementu kazu tenke monitoriza no avalia bebeik vítima nia planu asaun hodi determina karik nia situausaun sai di'ak liu no nia simu asisténsia ne'ebé efetivu. Ida ne'e inklui halo akompañamentu ho vítima hodi garante katak sira simu daudaun asisténsia ne'ebé sira presiza hodi hadi'ak sira-nia situausaun no rezolve sira-nia problema.

Iha kontestu ne'ebé susar ba fornesedor servisu sira atu organiza transporte, enkoraja Membru Rede Referál sira atu konsidera dalan ne'ebé di'ak liu hodi halo akompañamentu ba vítima sira ne'ebé hela iha área remotas, porezemplu kontaktu vítima liu husi telefone.

Ami enkoraja tebes fornesedor servisu ida-idak atu dezenvolve mekanizmu monitorizasaun interna hodi halo akompañamentu

ne'ebé apropiadu liu husi sira-nia estrutura, rekursu no mandatu organizasaun nian.

Jestor Kazu sira bele koordena enkontru kazu tuir nesesidade no bainhira nesesáriu hodi foti desizaun ba vítima nia situausaun no tuir vítima nia nesesidade ne'ebé hetan ona autorizasaun husi vítima hodi tulun no fahe informasaun. Detallu kona-ba enkontru koordenasau kazu bele hare iha pajina 22.

Reinsersaun

Prosesu bainhira Tékniku Sosiais ka Servisu Na'in Sosiál husi membru Rede Referál suporta vítima sira hodi re-estabelese sira nia moris liga ho aspeitu sosiál no ekonomia, iha komunidade.

Pasu importante ne'ebé presiza atu halo iha prosesu reinsersaun:

1. Halo asesmentu ba vítima nia kondisaun saúde, psikososiál, seguransa no ekonomia hodi asegura vítima nia prontidaun ba reinsersaun (utiliza formulariu "Reinsersaun no Monitorizasaun" iha aneksu pajina 51).
2. Konsulta ho vítima kona-ba planu reinsersaun no asegura katak vítima konkorda/fó konsentimentu ba reinsersaun.
3. Halo asesmentu iha komunidade ne'ebé vítima hela ba, ne'e inklui asesmentu ba risku, rekursu no suporta seluk ne'ebé iha
4. Halo planu asaun bazeia ba rezultadu asesmentu. Ne'e bele inklui planu seguransa, asisténsia sosiál no ekonomiku.
5. Enkontru koordenasau ho parseiru relevante liga ho planu reinsersaun, inklui MSSI. Bainhira iha asementu sira mak identifika katak vítima presiza apoiu sosiál ruma presiza fasilita ba MSSI direitamente.
6. Reinsersaun ba vítima labarik, tenke hetan autorizasaun husi MSSI hanesan autoridade kompetente (Refere ba PPO/Protesaun Labarik).
7. Halo planu asaun ba reinsersaun.
8. Realiza reinsersaun vítima ba komunidade.
9. Monitorizasaun/follow up.

Bainhira prepara ba reinsersaun sosiál vítima sira-nia seguransa kontinua sai prioridade ida ne'ebé aas liu no LABELE haruka vítima fila-fali ba situausaun ida ne'ebé nia sei hetan tan abuzu no kanek/perigu. Reinsersaun ba vítima labarik, tenke hetan autorizasaun husi MSSI (Refere ba PPO/SOP Protesaun Labarik). Reinsersaun ba vítima adultu, tenke informa ba MSSI no inklui MSSI iha enkontru koordenasau (detallu kona-ba enkontru kordinasaun hare iha pajina 22).

Taka kazu

MSSI ho ema ne'ebé sai Jestór Kazu bele foti desizaun atu taka kazu. Se Membru Rede Referál sira envolve iha

atendementu kazu ne'e, tenke mós envolve sira iha desizaun atu taka kazu. Pasu ikus husi prosesu jestau kazu akontese bainhira:

- Vítima nia situasaun maizumenu sai di'ak. Refere ba anexu kona-ba matadalan atu halo planu no monitorizasaun ba reinersaun sosiál pajina 52-53
- Se família hakarak atu tau matan ba vítima
- Se vítima ema ho difisiénsia, tenke konsidera se nia família hatene oinsá tau matan ba nia
- Vítima dehan nia la presiza ajuda ona
- Susar atu kontaktu ba vítima
- Vítima mate ona.

Sé Tékniku Sosiais sira envolve iha desizaun atu taka kazu, sira tenke fó hatene ba Diretório Sentru Solidariedade Sosiál Munisípiu ne'ebé sai mós hanesan Koordenador Rede Referál. Se kazu taka ona, ida ne'e la signifika katak vítima labele husu asisténsia tan iha futuru. Se nia presiza asisténsia tan, bele loke kazu ida foun.

Formuláriu jestau kazu hotu-hotu no dokumentu seluk - seluk hotu ne'ebé relasiona ho kazu rai iha arkivu no xave metin. Ema ne'ebé iha responsabilidade hodi tulun vítima sira deit mak bele hetan asesu ba dokumentu hirak-ne'e.

5. Servisu Atendementu Inklusivu

Bainhira halo atendementu ba ema ho defesiénsia no komunidade LGBTQI, Tékniku Sosiais ka Servisu Na'in Sosiál husi membru Rede Referál presiza konsidera aspeitu sira hanesan tuir mai ne'e

Ba ema ho defisiénsia:

- Rekoñese katak ema ho defisiénsia iha nesesidade espesiál.
- Rekoñese katak feto no labarik ne'ebé iha defisiénsia bai-bain iha risku boot ba violénsia ho forma oi-oin inklui hasoru obstaklu oi-oin bainhira asesu ba asisténsia sira.
- Adapta asisténsia sira ne'ebé fornese bazeia ba vítima nia nesesidade noabilidade.
- Rekoñese katak vítima ho difesiénsia ihaabilidade atu fó konsentimentu informadu, nune'e Servisu Na'in Sosiál sira tenke facilita komunikasaun hodi realiza/hetan vítima nia konsentimentu. Bainhira vítima labele fornese konsentimentu informadu tamba nia kondisaun defisiénsia, Servisu Na'in Sosiál presiza aplika prinsípiu interese di'ak ba vítima hodi determina prosesu asisténsia tuir mai.
- Sempre konsulta ho vítima antes envolve kuidador ka família sira iha asisténsia hotu ne'ebé fornese ba vítima.

Servisu Na'in Sosiál presiza halo asesmentu ba risku no benefisiu regularmente bainhira envolve kuidadór ka família iha prosesu sira.

- Asegura sira-nia seguransa inklui dezenvolve planu seguransa ne'ebé refleta ba sira nia nesesidade.
- Asegura kompriensaun kle'an kona-ba terminoloxia oi-oin relasiona ho ema ho defisiénsia nia estatutu (labele uza liafuan la apropiadu iha prosesu atendementu).

Organizasaun sira ne'ebé fornese asisténsia ba vítima sira presiza asegura asesibilidade hodi suporta vítima ho defisiénsia hodi mobiliza tuir sira-nia nesesidade. Fasilitade fíziku mínimu sira bele inklui:

- Rampa
- Akomodasaun ne'ebé asesivel
- Kadeira roda pelu menus rua
- Bee no Haris fatin ne'ebé asesivel
- Ai tonka/stick ne'ebé bele fasilita movimentu
- Transporte ne'ebé asesivel

Ba komunidade LGBTQI:

- Prioritiza vítima nia seguransa no asegura vítima asesu ba kuidadu/asisténsia sem julgamento.
- Asegura kompriensaun kle'an kona-ba terminoloxia oi-oin relasiona ho komunidade LGBTQI nia identidade (la uza liafuan la apropiadu iha prosesu atendementu).
- Refleta ka reeve ita rasik nia pre-konseitu sira hodi bele fornese asisténsia ka kuidadu ne'ebé kualidade no naun diskriminativu.
- La hanoin/sik vítima nia identidade jéneru ka orientasaun seksuál.
- Asegura katak lianguajen sira ne'ebé utiliza mak la julga no la hatun vítima nia dignidade.
- La fó sai vítima nia identidade jéneru no orientasaun seksuál ba ema ka membru seluk sein vítima nia autorizasaun.

6. Mekanizmu koordenasaun nian

6.1. Objetivu

Mekanizmu koordenasaun nudar meius formál ne'ebé membru Rede Referál establese atu diskute kona-ba asuntu sira relasiona ho atendementu ba vítima sira.

6.2 Lideransa

Rede Referál nivel nasional lidera husi Diretório Diresaun

Nasionál Reinserçao Comunitária (DNRC) no iha Munisípiu lidera husi Diretór Sentru Solidariedade Sosiál ho apoiu husi Tékniku Sosiais Protesaun Feto husi Munisípiu no Tékniku Sosiais husi Posto Administrativu, tuir orientasaun no política husi DNRC.

6.3 Membru sira

Rede Referál hanesan mekanizmu koordenasaun ida ne'ebé depende ba partispasaun husi nia membru sira. Membru-sira mai husi organizaun ka autoridade ne'ebé relevante iha nível nasionál no munisípiu. Autoridade relevante maka hanesan:

- MSSI
- PNTL
- Ministériu da Saúde
- Ministériu da Educação
- Ministériu Públiku
- Fornesedor servisu, liu-liu Uma Mahon no Fatin Hakmatek
- Organizaun ne'ebé halo advokasia kona-ba violénsia doméstika, violénsia seksuál no forma seluk ba violénsia hasoru feto no labarik no direitus umanus seluk hanesan direitus ba ema ho defisiénsia

6.4 Enkontru Kordenasaun

Enkontru koordenasaun nudar mekanismu ida hodi halibur membru Rede Referál sira atu diskute no dezenvolve kompriensaun komun relasiona ho atendementu hotu ne'ebé membru Rede Referál fornese ba vítima sira.

Enkontru Rede Referál

MSSI nia Diresaun Nasional Reinserçao Comunitária (DNRC) mak koordena enkontru Rede Referál nível nasionál, no Rede Referál iha Munisípiu lidera husi Diretór Sentru Solidariedade Sosiál Munisípiu nian, hodi garante resposta koordenadu ba kazu violénsia doméstika, violénsia seksuál no forma seluk husi violénsia hasoru feto ho labarik.

Objetivu:

- Koordena ho membru Rede Referál hodi halo advokasia ba política no estratéjia hodi influénsia iha nível altu.
- Asegura implementasaun ba rekomenadaun husi nível munisípiu.
- Hadi'ak no hametin mekanizmu koordenasaun ne'ebé efetivu hanesan hadi'ak komunikasaun no fahe informasaun entre fornesedór servisu sira atu nune'e bele hatán imediatamente no lalais ba nesesidade sosiál ne'ebé presiza.
- Promove diskusaun kle'an hodi identifika solusaun ba kazu sira ne'ebé komplikadu.

- Identifika isu/problema ne'ebé presiza advokasia no rekomenada ba nível nasionál.

Nota: Iha enkontru ida ne'e, membru Rede Referál sei halo diskusaun relasiona ho asuntu jerál no sei la diskute kona-ba kazu espesifikasi atu asegura konfidencialidade (Kazu espesifikasi sei diskute iha enkontru konferénsia kazu)

Se mak envolve iha enkontru ne'e:

- Lidera husi diretór MSSI no envolve membru Rede Referál sira hotu
- Ministériu relevante
- Profisional saúde, psikologu (depende ba sirkumtansia)
- Instituição Solidariedade Social (ISS) relevante
- Organizaun ne'ebé halo advokasia kona-ba violénsia doméstika, violénsia seksuál no forma seluk ba violénsia hasoru feto no labarik no direitus umanus seluk hanesan direitus ba ema ho defisiénsia

Enkontru Konferénsia Kazu

Nudar prosesu husi jestau kazu atu asegura vítima asesu ba asisténsia komprehensivu husi membru Rede Referál ne'ebé responsavel ba kazu.

Objetivu:

- Halo diskusaun klean kona-ba kazu ne'ebé konsidera kompleksu
- Halo diskusaun kona-ba risku, atendementu no protesaun sira
- Halo diskusaun hodi identifika kna'ar no responsabilidade membru Rede Referál ne'ebé envolve iha kazu refere
- Identifika opsaun ba asisténsia sira ne'ebé iha hodi suporta desizaun bazeia ba vítima nia interesse

Pasu importante iha Enkontru Konferénsia Kazu:

1. Identifika kazu ne'ebé presiza apresenta no diskute hamutuk iha enkontru konferénsia kazu
2. Informa partispante sira imediatamente kona-ba enkontru ne'ebé sei realiza - tenke informa MSSI kona-ba prosesu hotu liga ho enkontru konférensa kazu
3. Prepara sumáriu badak ba kazu no asuntu xave ne'ebé presiza diskute ka rezolve
4. Asegura katak partispante komprende kona-ba prinsípiu konfidencialidade – prepara formatu konfidencialidade no ema hotu presiza asina
5. Foti minutias kona-ba prosesu sira iha enkontru refere inklui diskusaun kona-ba kazu, planu asaun, responsabilidade desizaun ka solusaun

6. Rede referál/organizaun ne'ebé responsavel ba kazu tenke atualiza kellas informasaun sira relasiona ho kazu iha kvítima nia planu kazu

Sé mak envolve:

- Tékniku Sosiais
- Vítima (depende ba sirkuntansia)
- Membru Rede Referál – pesoál sira ne'ebé mak responsavel ba vítima nia kazu
- Instituição Solidariedade Social (ISS) relevante

Jestor Kazu mak iha responsabilidade atu organiza Enkontru Konferensia Kazu no bele inisia husi organizaun fornesedor servisu sira ka Ministériu Solidaridade Sosiál.

Nota: Realiza enkontru konferensia kazu ne'e depende ba komplexidáde/ urgência husi kazu ida-idak.

Enkontru Jestaun Kazu

Enkontru Jestaun Kazu nudar prosesu husi jestaun kazu ne'ebé halao regularmente (kada fulan) iha Uma Mahon, atu avalia planu asaun ba vítima hodi determina karik nia situasaun sai di'ak liu no nia simu asisténsia ne'ebé efetivu. Enkontru Jestaun Kazu mós atu asegura koordenasaun internal ka ho membru Rede Referál ne'ebé responsavel ba kazu.

Objetivu:

- Halo diskusaun hamutuk kona-ba avaliaun risku
- Halo diskusaun kona-ba planu asaun inklui referál
- Halo diskusaun kona-ba oinsá implementa planu asaun sira. Asegura katak planu asaun sira inklui asisténsia ba vítima liga ho akonselamentu psikososiál, treinamentu ablidade moris, asesu ba saúde, edukasaun no justisa
- Atualiza informasaun relasiona ho vítima nia progresu ka preokupasaun seluk
- Fafe responsabilidade no reforsa koordenasaun entre ekipa no parseiru relevante
- Asegura organizaun dokumenta prosesu hotu relasiona ho atendementu ba vítima inklui progresu no preokupasaun sira
- Halo diskusaun kona-ba planu reinsersaun inklui asesmentu sira (presiza envolve MSSI iha planu reinsersaun)
- Diskusaun kona-ba prosesu taka kazu

Pasu importante iha Enkontru Jestaun Kazu:

- Identifika kazu sira ne'ebé presiza diskute iha enkontru jestaun kazu

- Identifika data regular ba enkontru jestaun kazu
- Identifika parseiru ne'ebé responsabiliza ba kazu (ALFeLa & PRADET)
- Envolve parseiru ne'ebé responsabiliza ba kazu iha enkontru jestaun kazu internal
- Prepara informasaun (inklui asisténsia ba vítima liga ho akonselamentu psikososiál, treinamentu ablidade moris, asesu ba saúde, edukasaun no justisa) kona-ba kazu sira ne'ebé atu diskute
- Foti minutus kona-ba prosesu sira iha enkontru refere inklui diskusaun kona-ba kazu, planu asaun, responsabilidade no desizaun ka solusaun
- Servisu Na'in Sosiál ne'ebé responsavel ba kazu tenke atualiza kellas informasaun sira iha vítima nia arkivu inklui aneksa minutus iha vítima nia arkivu

Sé mak envolve:

- Tékniku Sosiais
- Ekipa manajementu organizaun
- Servisu Nain Sosiál/Jestor Kazu ne'ebé responsavel ba vítima
- Servisu Na'in Sosiál husi membru rede referál ne'ebé responsavel ba kazu refere (depende ba sirkuntansia)

Jestor Kazu mak iha responsabilidade atu organiza Enkontru Jestaun Kazu iha internal organizaun.

6.5 Rezolusaun dezentendimentu ba mekanizmu koordenasaun, papél no responsabilidade membru Rede Referál

Se mosu problema ruma, porezemplu membru ida la konkorda ho asaun ne'ebé membru seluk foti, ka haree katak membru ida la tuir nia papel no responsabilidade tuir PPO/SOP, membru ne'ebé la konkorda bele lori isu ka problema hanesan ne'e ba Diretor Sentru Solidariedade Sosiál munisípiu nian ka ba Diretor DNRC iha nível nasional.

7. Membru Rede Referál sira-nia papél no responsabilidade

7.1. Ministério da Solidariedade Social e Inclusão (MSSI)

Refere mós ba Artigu 15 no 23 husi Lei Kontra Violénsia Doméstica ne'ebé esplika MSSI nia devér relasiona ho asisténsia sosiál ba vítima violénsia doméstica. Refere mós ba Artigu 33 husi Lei Kontra Violénsia Doméstica ne'ebé esplika MSS nia devér relasiona ho reinsersaun ba vítima sira, inklui obrigasaun kontinua hodi fó protesaun ba vítima no fó prioridade ba programa sira ne'ebé fó apoiu no akompañamentu ba sira, ba vítima sira-nia dezenvolvimentu pesoál no profisionál. Refere mós ba Diploma Ministerial N.20/2013, 8 Novembra: "Define as Respostas Sosiais a adoptar pelo Ministério da Solidariedade Social no âmbito da Prestação de

Apoio às Vítimas de Violência Domestica no Processo de Reintegração Sosiál” no mós ba SAS nia Matadalan.

Diresaun Nasional Reinserçao Comunitária (DNRC)

- Lidera Rede Referál iha nível nasional
- Planeamentu kona-ba programa no orsamentu
- Dezenvolve política, formuláriu no matadalan
- Formasaun
- Advokasia iha nível nasional
- Ajuda ho kazu ne’ebé kompleksu
- Rekolla dadus husi Munisípiu no parseiru sira
- Maneja fundus ba Instituição Solidariedade Social (ISS)

Sentru Solidaridade Sosiál munisípiu nian

- Lidera Rede Referál iha nível munisípiu
- Asegura Tékniku Sosiais implementa SAS
- Asegura servisu ho parseiru sira
- Asegura Tékniku Sosiais resposta lalais ba vítima sira

Tékniku Sosiais sira Protesaun Feto:

- Servisu iha nível Munisípiu
- Implementa planu ne’ebé dezenvolve husi nível nasional
- Atendementu Sosiál imediatu
- Informa vítima kona-ba ninia direitus no asaun sira ne’ebé bele hola parte ba protesaun;
- Direitu atu hetan asisténsia polisiál, asisténsia sosiál, asisténsia saúde, no asisténsia legál.
- Tulun vítima atu simu lalais atensaun médiwu husi profisionál espesializadu;
- Asegura evidénsia ba kanek liu husi Protokolu Ezaminasaun Médiku Forensik husi PRADET ka Fatin Seguru iha sentru saúde;
- Se karik la posivel atu tulun vítima ba PRADET, hetan relatóriu médiwu husi ospitál ka klínika;
- Halo avaliaun ba risku – identifika risku ruma ba vítima ka nia oan ka membru família seluk nia seguransa. Favór haree ba perguntas iha ‘Avaliasaun ba perigu ka risku’.
- Diskute opsaun sira ne’ebé posivel hodi hetan protesaun, inklui protesaun husi PNTL-VPU, orden

protesaun husi tribunál, ka protesaun iha uma mahon, ho membru família seluk ka iha komunidade.

- Refere vítima ba organizasaun asisténsia legál, se karik vítima hakarak.
- Refere ba uma mahon ka fatin emerjénsia no temporária ba vítima no oan menór sira se presiza.
- Hato’o keixa ba polísia ka Ministério Público, se karik kazu seidauk rejista no vítima hakarak halo keixa.
- Halo diagnóstiku sosiál no planu asaun, tuir metodolojia jestau kazu.
- Elabora informasaun no relatório sosiais ne’ebé identifika/karakteriza situaun problema ne’ebé vítima hasoru ho informasaun kona-ba intervensaun sosiál ho vítima no rekomendasau sira saida ba problema;
- Elabora relatório sosiais ne’ebé entidade judisiária husu iha prosesu penál nia laran.
- Akompaña vítima durante prosesu nia kazu. Durante akompañamentu sosiál, bele halo vizita ba vítima nia uma.
- Halo monitorizasaun depois vítima fila fali komunidade.

Tékniku Sosiais sira postu administrativu:

- Servisu iha nível Postu Administrativu.
- Bainhira hetan situaun ruma ne’ebé indika katak ema ruma hasoru violénsia, refere ba Tékniku Sosiais Protesaun Feto ka Tékniku Servisu Protesaun Labarik ka Servisu Na’in Sosiál husi Membru Rede Referál sira.
- Ajuda no akompaña vítima depois nia fila ba komunidade.
- Responsabiliza ba vizita no monitorizasaun.

7.2. Polísia Nasional de Timor-Leste (PNTL) nia Unidade Ema Vulneravel (VPU)

ETAPASERVISU

- Halo intervensaun hodi garante vítima nia seguransa
- Informa vítima kona-ba ninia direitu sira
- Tulun vítima atu simu lalais atensaun médica no asisténsia psiko-sosiál
- Diskute opsaun sira ne’ebé posivel hodi hetan protesaun
- Refere vítima ba organizasaun asisténsia legál, se karik vítima hakarak
- Refere vítima ba uma mahon, se karik vítima hakarak

- Informa ba MSS — Tékniku Sosiais Protesaun Feto

Munisípiu. Karik labarik idade menór informa Tékniku Sosiais Protesaun Labarik

- Rejista kazu no hato'o ba Ministério Público

Notas importante:

- Importante hodi garante vítima nia seguransa fízika imediata hanesan prioridade aas-liu hotu.
- Membru PNTL tenke rejista krime públiku no semi-públiku hotu, inklui krime violénsia doméstika, violénsia seksuál no krime sira seluk.
- Membru PNTL ne'ebé la rejista krime públiku bele hetan kastigu tanba halo krime naun-partisipasaun tuir Artigu 286 husi Kódigu Penál.
- Ne'e signifika membru PNTL la bele refere de'it kazu violénsia doméstika, violénsia seksuál no krime sira seluk hasoru feto ba família ka komunidade hodi rezolve. Sira tenke rejista kazu.
- Bainhira Oficial Polisia Suku (OPS) identifka kazu ida, tenke refere kazu ba VPU.
- Membru PNTL iha podér hodi halo detensaun ba autór krime violénsia doméstika, violénsia seksuál no krime sira seluk hasoru feto iha situasaun espesífiku, inklui bainhira krime halo daudaun ka foin halo, ka tanba urjénsia no perigu, la bele hein juis nia intervensaun.
- Asegura vítima bele hetan akompañamentu husi membru família ka kolega durante prosesu hotu.
- Asegura vítima bele lori nia oan sira ba fatin ne'ebé seguru, hanesan PRADET nia Fatin Hakmatek ka uma mahon.

Bainhira violénsia doméstika, violénsia seksuál no forma violénsia seluk hasoru feto ho labarik sira akontese, membru PNTL-VPU tenke:

- a. Halo intervensaun kedas hodi garante vítima nia seguransa, hanesan tuirmai ne'e;
- o Lori vítima ba fatin ne'ebé seguru, hanesan sede-polisia ka Fatin Seguru iha Sentru Saúde ka Fatin Hakmatek (PRADET);
- o Proteje ema seluk ne'ebé iha risku, hanesan vítima nia oan sira ka labarik sira seluk iha uma;
- o Detein autór-du-krime iha situasaun urjénsia no perigu (tuir Artigu 220 Kódigu Prosesu Penál);
- o Detein autór-du-krime se karik komete dadauk asaun kriminál, ka foin halo, ka kontinua halo, ka hetan ema ne'e ho objetu ka sinál rumá ne'ebé hatudu katak nia foin halo krime (bazeia ba Artigu 218 & 219 Kódigu Prosesu Penál);

- o Asegura autór-du-krime labele sa'e hamutuk karea ne'ebé tulun vítima ba fatin ne'ebé seguru.
- b. Informa vítima kona-ba ninia direitu sira, hanesan:
- o Direitu ba protesaun;
- o Direitu atu hetan asisténsia polisiál, asisténsia sosiál, asisténsia iha ospitál, no asisténsia legál.
- c. Tulun vítima atu simu lalais atensaun médica no asisténsia psiko-sosiál husi profisionál espesializadu, hanesan PRADET nia Fatin Hakmatek, ka husi ospitál ka klínika:
- o Asegura evidénsia ba kanek liu husi Protokolu Ezaminasaun Médiku Forensik husi PRADET;
- o Se karik la posivel atu tulun vítima ba PRADET, hetan relatóriu médico husi ospitál ka klínika;
- o Halo avaliaasaun ba risku – identifika risku ruma ba vítima ka nia oan ka membru família seluk nia seguransa. Favór haree ba perguntas iha ‘Avaliasaun ba perigu ka risku’.
- d. Diskute opsaun sira ne'ebé posivel hodi hetan protesaun, inklui protesaun husi PNTL-VPU, orden protesaun husi tribunál, ka protesaun iha uma mahon, ho membru família seluk ka iha komunidade.
- e. Refere vítima ba organizasaun asisténsia legál, se karik vítima hakarak.
- f. Refere vítima ba uma mahon, se karik vítima hakarak no Informa ba MSS — Koordenador SAS (se eziste) ka Tékniku Sosiais iha Munisípiu.
- g. Rejista kazu no hato'o ba Ministério Público hamutuk ho evidénsia hotu, durante loron 5 nia laran husi hetan informasaun katak krime akontese-
- o Asegura atu hato'o evidénsia hotu, inklui Protokolu Ezaminasaun Médiku Forensik, ka relatóriu médico seluk.

7.3. Resposta Médiku no Psiko-Sosiál

ETAPASERVISU

- Fó tratamentu médico emergénsia, Ezaminasaun Médiku Forensik no servisu akonsellamentu
- Halo avaliaasaun ba risku
- Diskute opsaun sira ne'ebé posivel hodi hetan protesaun
- Oferese ba vítima no ema ne'ebé akompañá nia fatin ne'ebé seguru atu toba /deskansa
- Hato'o keixa ba polisia ka ba Ministério Público

- Refere vítima ba organizasaun asisténsia legál, se karik vítima hakarak
- Refere vítima ba uma mahon, se karik vítima hakarak
- Informa ba MSSI — Tékniku Sosiais Protesaun Feto Munisípiu. Karik labarik idade menor informa Tékniku Sosiais Protesaun Labarik.
- Halo reintegrasaun, vizita no monitorizasaun
- Kontinua halo akompañamentu ba kuidadu saúde no akonsellamentu

Notas importante:

- Importante hodi garante vítima hetan kedes tratamento ba kanek fíziku no trauma hanesan prioridade aas-liu hotu.
- Importante atu halibur evidénsia ne’ebé bele ajuda iha prosesu kazu, liuhosi Ezaminasaun Médiku Forensik. Prosesu ida ne’e mós fornese tratamento inisiál no referál inisiál. Atu halo Ezaminasaun Médiku Forensik, ema saúde presiza treinamento ne’ebé fornese husi PRADET, ho rekoñesimentu husi Institutu Nasional Saúde. Ezaminasaun Médiku Forensik bele halo iha Fatin Seguru iha Sentru Saude ne’ebé identifikadu ka Fatin Hakmatek iha Suai, Maliana, Baucau, Oecusse, Dili, halo liuhosi ema saúde ne’ebé simu formasaun no akreditasaun.
- Di’ak liu lori vítima ba PRADET nia Fatin Hakmatek (iha Suai, Maliana, Baucau, Oecusse, Dili) ka Fatin Seguru iha Sentru Saude ne’ebé identifikadu ka hodi bele halo Ezaminasaun Médiku Forensik tanba sira komprende liu vítima nia presiza. Realidade hatudu katak vítima balun labele ba, ka lokohi ba, nune’e sira husu asisténsia husi ema saúde ne’ebé besik liu sira. Importante katak Sentru Saúde ka Ospitál halo hanesan tuir mai ne’e:
- o Fó tratamento kona-ba kanek ne’ebé iha no rekomenta katak vítima halo teste kona-ba isin rua ka moras seksuál ne’ebé hada’et (se nia hetan violénsia seksuál).
- o Halo dokumentasaun kona-ba kanek no rai evidénsia rumu husi vítima refere hodi fó ba PNTL.
- o Halo avaliaasaun kona-ba risku ne’ebé vítima enfrenta.
- o Fó informasaun relevante ba vítima.
- o Refere vítima ba asisténsia ne’ebé bele ajuda nia.
- PRADET bele fó treinamento kona-ba “Rekoñese no responde ba violénsia doméstika, asaltu seksuál, no abuzu ba labarik”.
- Asegura vítima bele hetan akompañamentu husi membru família ka kolega ne’ebé nia fiar durante prosesu hotu.

- Asegura vítima bele lori nia oan sira ba fatin ne’ebé seguru, hanesan PRADET nia Fatin Hakmatek ka uma mahon.

Bainhira violénsia doméstika, violénsia seksuál no forma seluk ba violénsia hasoru feto ho labarik sira akontese, PRADET ka Fatin Seguru tenke:

- a. Fó tratamento médiku emerjénsia, **Ezaminasaun Médiku Forensik** no servisu akonsellamentu ba vítima sira hanesan tuir mai ne’e:
 - o Trata vítima nia kanek iha Fatin Seguru ka Fatin Hakmatek, ka iha ospitál bainhira iha kanek todan;
 - o Se bainhira identifika vítima iha risku ka hetan moras seksuál ne’ebé hadaet tenke refere ba ospitál ka laboratório hodi halo ezame;
 - o Fó kedes rezultadu Ezaminasaun Médiku Forensik ba membru PNTL VPU hodi bele sai evidénsia iha prosesu legál formál; » Prienxe Formuláriu Avaliasaun ba vítima.
- b. Halo avaliaasaun ba risku – identifika risku rumu ba vítima ka nia oan ka membru família seluk nia seguransa. Favór haree ba pergunta sira iha ‘Avaliasaun ba perigu ka risku’.
- c. Diskute opsaun sira ne’ebé posivel hodi hetan protesaun, inklui protesaun husi PNTL-VPU, orden protesaun husi tribunál, ka protesaun iha uma mahon, ho membru família seluk ka iha komunidade.
- d. Oferese ba vítima no ema ne’ebé akompañña nia (hanesan oan sira, membru família ka kolega) fatin ne’ebé seguru atu toba ba períodu temporáriu (loron 1-2) iha Fatin Hakmatek.
- e. Hato’o keixa ba polísia ka ba Ministério Públíku, se karik kazu seidauk rejista, no vítima hakarak halo keixa.
- f. Refere vítima ba organizasaun asisténsia legál, se karik vítima hakarak.
- g. Refere vítima ba uma mahon, se karik vítima hakarak no informa ba MSSI-ka Tékniku Sosiais iha Munisípiu.
- h. Kontinua halo akompañamentu ba kuidadu saúde no akonsellamentu.
- i. Halo reintegrasaun, vizita no monitorizasaun

7.4. Asisténsia Legál

ETAPA SERVISU

- Tulun vítima atu simu lalais atensaun médiku no asisténsia psiko-sosiál
- Fó akonsellamentu jurídiku ho kualidade di’ak
- Halo avaliaasaun ba risku

- Diskute opsaun sira ne'ebé posivel hodi hetan protesaun
- Hato'o keixa ba polísia ka Ministério Públíku
- Refere vítima ba uma mahon, se karik vítima hakarak
- Informa ba MSSI – Tékniku Sosiais Protesaun Feto Munisípiu. Karik labarik idade menor informa Tékniku Sosiais Protesaun Labarik
- Asegura evidénsia hanesan dokumentu legál no rezultadu Ezaminasaun Médiku Forensik mak hato'o ba Ministério Público
- Akompaña vítima durante prosesu kazu hotu
- Halo analize jurídiku ba kazu no foti asaun hodi defende vítima nia interese.

Notas importante:

- Advogado ka instituisaun asisténsia legál tenke iha karta prokursaun ne'ebé autoriza advogado ka instituisaun asisténsia legál atu sai hanesan vítima nia reprezentante legál.
- Advogado ka instituisaun asisténsia legál tenke fó apoiu no konsellu ho kualidade di'ak, defende vítima nia interese no mantein konfidencialidade iha tempu hotu.
- Asegura vítima bele hetan akompañamentu husi membru família ka kolega durante prosesu hotu.
- Asegura vítima bele lori nia oan sira ba fatin ne'ebé seguru, hanesan PRADET nia Fatin Hakmatek ka uma mahon.

Bainhira violénsia doméstika, violénsia seksuál no forma seluk ba violénsia hasoru feto ho labarik sira akontese, vítima nia advogado tenke:

- a. Tulun vítima atu simu lalais atensaun médica no asisténsia psiko-sosiál husi profisionál espesializadu, hanesan PRADET nia Fatin Hakmatek, ka husi ospitál ka klínika, se karik vítima seidauk simu.
- b. Fó akonsellamentu jurídiku ho kualidade di'ak ba vítima, hanesan tuir mai ne'e:
 - o Hetan kronolojia kazu/akontesimentu ne'ebé kompletu, inklui violénsia ruma ne'ebé akontese iha pasadu;
 - o Husu vítima rezultadu saida mak vítima hakarak husi prosesu kazu;
 - o Fó konsellu kona-ba vítima nia direitu legál no prosesu kazu ba oin.
- c. Halo avaliaasaun ba risku – identifika risku ruma ba vítima ka nia oan ka membru família seluk nia seguransa. Favór

haree ba pergunta sira iha ‘Avaliasaun ba perigu ka risku’.

- d. Diskute opsaun sira ne'ebé posivel hodi hetan protesaun, inklui protesaun husi PNTL-VPU, orden protesaun husi tribunál, ka protesaun iha uma mahon, ho membru família seluk ka iha comunitàde.
- e. Hato'o keixa (denúnsia) ba polísia ka Ministério Públíco, se karik kazu seidauk rejista, no vítima hakarak halo keixa (denúnsia).
- f. Refere vítima ba uma mahon, se karik vítima hakarak no informa ba MSSI — ka Tékniku Sosiais iha Munisípiu.
- g. Asegura evidénsia hanesan dokumentu legál no rezultadu Ezaminasaun Médiku Forensik mak hato'o ba Ministério Públíku.
- h. Akompaña vítima durante prosesu kazu hotu

- o Fasilita vítima hodi tuir dilijénsia iha Ministério Públíco;
- o Hasoru institusaun no ofisiál relevante sira inklui polísia, prokuradór, no tribunál, hodi hatene progresu kazu;
- o Mantein kommunikasaun regulár (integradoo) ho vítima;
- o Akompaña vítima ba julgamentu no leitura sentensa, no esplika ho klaru saida mak akontese iha kada faze.
- i. Halo analize jurídiku ba kazu no foti asaun hodi defende vítima nia interese:
- o Hato'o pedidu ba Ministério Públíku atu husu ba medida koasaun tuir Kódigu Prosesu Penál ka Lei Kontra Violénsia Doméstika se karik iha preokupasaun ruma kona-ba seguransa ba vítima, ka membru família seluk, ka testemuña sira durante prosesu kazu;
- o Analiza akuzasaun no fó opiniaun legál ba Ministério Públíco se karik nesesáriu;
- o Analiza desizaun husi tribunál no hato'o pedidu ba Ministério Públíco hodi halo rekursu se karik nesesáriu.

7.5 Uma mahon

ETAPAS SERVISU

- Tulun vítima atu simu lalais atensaun médica husi profisionál espesializadu
- Halo avaliaasaun ba risku
- Diskute opsaun sira ne'ebé posivel hodi hetan protesaun
- Oferese hela-fatin emerjénsia no temporária ba vítima no oan menór sira

- Hato'o keixa ba polísia ka Ministério Público, se karik kazu seidauk rejista, no vítima hakarak halo keixa
- Refere vítima ba organizasaun asisténsia legál, se karik vítima hakarak
- Fó servisu akonsellamentu ba vítima no nia oan sira
- Informa no envolve MSS — Informa ba MSSI — Tékniku Sosiais Protesaun Feto Munisípiu. Karik labarik idade menor informa Tékniku Sosiais Protesaun Labarik
- Halo programa reinsersaun sosiál ba vítima
- Halo monitorizasaun depois vítima sai husi uma mahon no fila fali komunidade

Notas importante:

- Asegura vítima bele lori nia oan sira ba fatin ne'ebé seguru.
- Asaun hotu tenke la'o ho konsentimentu husi vítima, ka vítima nia inan ka aman ka tutór legál, se karik vítima mak menór.
- Se karik vítima mak menór, tenke hetan autorizasaun eskrita husi inan-rasik ka aman-rasik ka tutór legál ka tribunál hodi labarik bele hela iha uma mahon.

Bainhira violénsia doméstika, violénsia seksuál no forma seluk ba violénsia hasoru feto ho labarik sira akontese, uma mahon tenke:

- a. Tulun vítima atu simu lalais atensaun médica husi profisionál espesializadu, hanesan PRADET nia Fatin Hakmatek, ka husi ospítal ka klínika, se karik vítima seidauk simu.
- b. Halo avaliaisaun ba risku - identifika risku ruma ba vítima ka nia oan ka membru família seluk nia seguransa. Favór haree ba pergunta sira iha 'Avaliasaun ba perigu ka risku'.
- c. Diskute opsaun sira ne'ebé posivel hodi hetan protesaun, inklui protesaun husi PNTL-VPU, orden protesaun husi tribunál, ka protesaun iha uma mahon, ho membru família seluk ka iha komunidade.
- d. Oferese hela-fatin emerjénsia no temporária ba vítima no oan menór sira. Uma mahon responsavel hodi informa kona-ba buat hirak tuir mai, molok simu vítima:
- o Uma mahon nia funsaun no programa sira ne'ebé disponivel iha uma mahon;
- o Regra no regulamentu iha uma mahon;
- o Vítima sira-nia obrigasaun no responsabilidade iha uma mahon;
- o Uma mahon sira-nia obrigasaun hodi informa VPU kona-ba kazu sira ne'ebé envolve krime públiku.

- e. Karik vítima konkorda ba buat hirak iha leten, vítima tenke asina formuláriu konsentimentu hodi simu nia iha uma mahon. Tenke rai formuláriu konsentimentu ida-ne'e iha fatin ne'ebé seguru no kópia husi formuláriu konsentimentu tenke fó dokumentu orijinal ne'ebé refere vítima sira ba uma mahon.
- f. Hato'o keixa ba polísia ka Ministério Públiku, se karik kazu seidauk rejista, no vítima hakarak halo keixa.
- g. Refere vítima ba organizasaun asisténsia legál, se karik vítima hakarak.
- h. Fó servisu akonsellamentu ba vítima no nia oan sira.
- i. Informa no envolve MSSI — Tékniku Sosiais iha Munisípiu. Karik labarik idade menor informa Tékniku Sosiais Protesaun Labarik
- j. Halo programa reinsersaun sosiál ba vítima hodi vítima bele hetan reintegrasaun iha família no komunidade, se karik la iha perigu ruma ba nia seguransa:
- o programa reinsersaun sosiál bele inklui atividade hanesan edukasaun, treinamentu informál atu taka dalam ba situasaun sira ne'ebé hamosu esklusaun sosiál no fó kontribusaun ba reinsersaun sosiál
- o halo koordenasaun ho MSSI hodi vítima bele hetan apoiu ekonomia
- o Halo monitorizasaun depois vítima sai husi uma mahon no fila fali komunidade hodi haree ba nia situasaun seguransa no bem-estar.
- k. Halo reintegrasaun, vizita no monitorizasaun.

Aneksu sira

Avaliasaun kona-ba Perigu ka Risku

Bainhira vítima hatete katak nia envolve hela iha relasaun violentu ka hanoin hela atu sai husi relasaun violentu, tenke avalia karik nia enfrenta perigu. Bainhira husu perguntas no hetan respostas bele tulun vítima hodi hatene nível perigu ne'ebé nia hasoru. Bainhira hatene nível perigu, sei tulun fornesedór servisu no vítima atu konsidera vítima nia opsaun sira.

Se identifika perigu ruma, tenke resposta iha Planu Asaun no bele husu perguntas tuir mai ne'e:

- Violénsia ne'e primeiravez akontese?
- Suspeitu sempre kontrola ita-boot, porezemplu kontrola vítima nia asesu ba komunidade ka familia? kontrola vítima nia hatais? kontrola vítima nia asesu ba kontrasepsaun?
- Karik violénsia sa'e ka aumenta karik iha fulan ne'en liu bá?

- Karik vítima ho suspeitu hela iha uma ida?
- Karik iha sasán kro'at ruma iha uma laran?
- Karik suspeitu buti vítima nia kakorak tiha ona?
- Karik vítima ta'uk suspeitu bele oho nia?
- Karik suspeitu afeitadu husi droga ka alkol?
- Karik vítima ta'uk atu fila ba uma?
- Karik iha ema seluk sei iha uma ne'ebé bele hetan perigu ka risku (porezemplu vítima nia oan sira, ka se vítima labarik, labarik seluk katak sei iha uma)
- Karik vítima bele hasoru ameasa ne'ebé suspeitu (ka nia família) halo ba nia?
- Karik vítima idade menór?
- Karik vítima iha defisiénsia? Karik sim, iha ema ruma akompanha?
- Karik vítima hetan diskriminasaun no ameasa tanba nia orientasaun seksuál.

Mekanismu Resposta ba Explorasaun Seksuál, Abuzu no Asédiu ba Vítima husi Violénsia

Dalabarak vítima husi violénsia ka ema ne'ebé sobrevive husi violénsia ho forma oi-oin mak vulneravel liu ka iha risku boot liu atu esperiénsia asaun hanesan esploitasauun seksuál, abuzu no asédiu. Nune'e membru rede referál iha responsabilidade atu prevene no halo resposta ne'ebé adekuadu ba asaun sira ne'ebé mensiona.

Prinsípiu

1. Zero Toleransia

Esploitasauun seksuál, abuzu no asédiu nudar hahalok ne'ebé la aseitavel. Zero toleransia la signifika zero keixa/insidente. Numeru keixa ba insidente hotu bele aumenta bainhira organizasaun asegura protesaun iha prosesu ida ne'e. Numeru keixa ne'ebé aas hatudu katak ema iha konsiencia kona-ba esploitasauun seksuál, abuzu no asédiu no mudansa atitude, no vítima/sobrevivente sira sente confortavel atu relata no organizasaun sira foti asaun atu responde. Relata/ keixa nomós responde ba insidente indika katak risku husi SEAH maneja duni ho apropiadu

2. Lideransa ne'ebé forte bele kontribui ba mudansa kultura iha serbisu fatin

3. Prioritiza vítima/sobrevivente nia nesesidade

Responde ba insidente SEAH tenke bazeia ba prinsípiu “la halo danu” no prioritiza vítima/sobrevivente nia direitu, interesse no nesesidade, enkuantu asegura mekanismu ne'ebé justu ba ema hotu ne'ebé envolve. Aprosimasaun ida ne'e inklui : trata vítima/sobrevivente ho dignidade no respeitu; envolve vítima/

sobrevivente iha prosesu halo desizaun; fornese vítima/sobrevivente ho informasaun ne'ebé nato'on; proteje privasidade no konfidencialidade; bazeia halo diskriminasaun bazeia ba seksu, jéneru,abilidade, orientasaun seksuál no karakteristika sira seluk.

4. Ema hotu iha responsabilidade atu prevene esplorasaun seksuál, abuzu no asédiu iha ambiente fornese asisténsia nian
5. Rezolve disigualdade jéneru nomós poder ne'ebé la balansiu iha ambiente fornese asisténsia nian
6. Haforsa forsa pratika ralata kazu sei asegura akuntabilidade no transparensia

Prevensaun

Oinsá prevene risku ba insidente SEAH mak hanesan:

- Membru rede referál tenke aplika SEAH iha serbisu fatin
- Membru rede referál tenke fó treinamento kona-ba política SEAH ba staff hotu inklui estajiariu, voluntariu, kontrator nomós konsultante
- Membru rede referál tenke kuidadu ho rekrutamentu ba staff foun – rekolla rejistru kriminal no kontaktu ema ne'ebé fó rekomendasauun ba kandidatu atu hetan informasaun kona-ba nia komportamentu iha pasadu
- Sempre halo avaliaisaun ba risku no jere risku ne'ebé identifikadu antes implementa atividade sira

Resposta Adekuadu

Oinsá responde ba insidente SEAH mak hanesan:

- Staff hotu tenke relata preokupasaun ka keixa hotu kona-ba insidente ne'ebé akontese. Organizasaun tenke foti asaun lalais hodi investiga ho maneira justu no transparente
- Organizasaun tenke proteje vítima potensiál; vítima potensiál nia bem estra tenke sai hanesan konsiderasaun prinsípal no tenke trata preokupasaun hotu hanesan konfidensiál
- Depois investigasaun remata, organizasaun tenke foti asaun hanesan sansaun ne'ebé apropiadu bazeia ba gravidade husi asaun ne'ebé komete. Sansaun sira bele hanesan;
 - o Karta disciplina
 - o Edukasaun
 - o Terminasaun ba kontratu servisu
 - o Sansaun krime-referál ba polisia

Formuláriu Admisaun no Avaliasaun

KONFIDENSIÁL:

Formuláriu Admisaun no Avaliasaun Vítima VBJ¹

Munisípiu	Postu Administrativu	Suku: Aldeia:
Sé mak preenxe formulariu ida ne` e:		Loron entrevista:

1. INFORMASAUN PESOÁL

Apelidu:	Naran:	
Loron moris:	Idade:	Seksu: Feto <input type="checkbox"/> Mane <input type="checkbox"/> Seluk <input type="checkbox"/>
Nasionalidade:	Relijiaun:	Númeru Unidade Krime (NUK):
Enderesu:	Informasaun/instrusaun espesífika:	

¹ Adapta ona husi IASC GBV Guidelines 2005

Jornal da República

<p>Vítima hela ho sé? (Regista Membru familia hotu-hotu nia naran, idade no relasaun ho Vítima)</p>	<p>Vítima iha oan ka lae?</p> <p><input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/> Lae <input type="checkbox"/> Sin Númeru:</p>
<p>Vítima nia estadu sivil:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Kaben-nain <input type="checkbox"/> Fahe malu <input type="checkbox"/> Divorsiadu <input type="checkbox"/> La hatene <input type="checkbox"/> Feto-faluk <input type="checkbox"/> Kaben tuir lisan <input type="checkbox"/> Hela hamutuk 	<p>Karik Vítima seidauk to'o tinan 18, sé mak tau matan? Ema ne'ebé fó kuidadu prinsipál hatene ka lae kona-ba insidente? Lae <input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/></p> <p>Labarik ne'e hakarak fó-hatene ka lae ema ne'ebé fó kuidadu prinsipál? Lae <input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/></p> <p>Karik lae, espesifika tansá:</p>
<p>Se karik Vítima iha defisiénsia ka problema saúde mental:</p> <ul style="list-style-type: none"> <input type="checkbox"/> Iha defisiénsia ka problema (Favór deskreve) <input type="checkbox"/> La iha defisiénsia ka problema 	

2. DETALLE KONA-BA INSIDENTE

<p>Loron insidente akontese:</p> <p>Fatin insidente:</p>	<p>Tuku hira insidente akontese:</p>
<p>Vítima nia istória kona-ba saida mak akontese ho nia lia-fuan rasik (kontinua iha nota kazu nian karik nesesáriu):</p> <p>.....</p>	

Vítima foti asaun saida (karik iha) dezde insidente akontese?

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

Tipu insidente:

- Violénsia Fízika (VD/Lae)
- Violénsia Seksuál (VD/Lae)
- Insidente seluseluk ne'ebé relasiona ho VBJ (VD/Lae)
- Violénsia seksuál ba menór ne'ebé seidauk to'o tinan 18 inklui akuzasaun kona-ba
- Tráfiku Umanu

3. SUSPEITUNIA INFORMASAUN

Bainhira situasaun bele permite, bele hetan informasaun husi Vítima)

Suspeitu prinsipál na'in-hira:	Suspeitu sekundáriu na'in-hira:
Vítima koñese suspeitu (sira) ka lae?	Suspeitu nia idade (karik hatene):
Sin <input type="checkbox"/> Lae <input type="checkbox"/>	
Suspeitu nia nasionalidade (karik hatene):	Suspeitu nia okupasaun (karik hatene):
Suspeitu nia relasaun ho vítima (karik hatene):	
Suspeitu nia naran (karik hatene):	
Suspeitu agora iha ne'ebé:	
Suspeitu nia enderesu (karik hatene):	
.....	
Informasaun relevante seluseluk ne'ebé relasiona ho suspeitu:	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	
.....	

4. ISTÓRIA

Ida-ne'e dala uluk mak vítima hetan violénsia hanelan ne'e ka lae?	Karik 'Lae, fó informasaun espesífika kona-ba violénsia ne'ebé uluk komete hasoru vítima sira:
<input type="checkbox"/> Sim
<input type="checkbox"/> Lae

5. LISTA-VERIFIKASAUNBAENKONTRUDAHULUK: PONTUSIRA BAAVALIASAUN

<p>Deskreve vítima sira-nia situasaun emosionál bainhira entrevista hahú:</p> <p>.....</p>	<p>Deskreve vítima sira-nia situasaun emosionál bainhira entrevista remata:</p> <p>.....</p>
<p>Vítima ne'e sei seguru ka lae bainhira nia husik fatin entrevista?</p> <p><input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae</p> <p>Karik 'Lae', tanba saida?</p> <p>.....</p> <p>Asaun saida mak foti ona hodi proteje vítima nia seguransa?</p> <p>.....</p>	<p>Karik agresaun seksuál akontese, Ita-Boot fó ka lae informasaun ba vítima kona-ba servisu médiku ne'ebé nia bele hetan iha oras 72 nia laran dezde insidente akontese, no depoizde períodu ne'e?</p> <p><input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae</p> <p>Karik 'Lae', tanba saida?</p> <p>.....</p>
<p>Sé mak sei fó apoiu emosionál ba vítima?</p> <p>.....</p>	

PONTU ASAUN IMEDIATA

<p>Refere vítima ba PRADET/ ospitál nasionál /postu saúde komunitária?</p> <p><input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae</p> <p>Karik 'Lae', tanba saida?</p> <p>.....</p>	<p>Vítima hasoru malu ho pesoál saúde?</p> <p><input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae</p> <p>Karik 'Lae', tanba saida?</p> <p>.....</p>
<p>Vítima refere ba VPU (Unidade Ema Vulneravel)/Organizasaun seluk?</p> <p><input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae</p> <p>Karik 'Lae', tanba saida?</p> <p>.....</p>	<p>Loron no tempu ba enkontru:</p>
<p>Marka enkontru ba akonsellamentu?</p> <p><input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae</p> <p>Karik 'Lae', tanba saida?</p> <p>.....</p>	<p>Loron no tempu ba enkontru:</p>
<p>Marka enkontru ba akompañamentu médiку?</p> <p><input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae</p> <p>Karik 'Lae', tanba saida?</p> <p>.....</p>	<p>Loron no tempu ba enkontru:</p>
<p>Vítima hakarak halo prosesu legál?</p> <p><input type="checkbox"/> Sin <input type="checkbox"/> Lae</p> <p>Karik 'Lae', tanba saida?</p> <p>.....</p>	
<p>Vítima presiza asisténsia sosiál husi organizasaun/rede referál seluk? Favór desreve!</p>	
<p>Vítima presiza asisténsia pontual husi MSSI?</p>	
<p>Karik kazu ne'e sei loke ka taka ona?</p> <p><input type="checkbox"/> Loke <input type="checkbox"/> Taka</p> <p>Detallu</p> <p>.....</p>	

Formuláriu Konsentimentu hodi Fó-Sai Informasaun

Atu proteje vítima nia konfidensialidade, nia tenke fó konsentimentu atu fó sai informasaun kona-ba nia kazu. Vítima bele hili entidade hirak bainhira nia hakarak divulga informasaun ba sira relasiona ho VBJ/ no insidente ne'ebé nia hetan. Vítima tenke asina juramentu ka fó impresaun dijital.

Ha'u _____(naran)_____ fó autorizasaun ba organizasaun tuir mai atu fahe informasaun kona-ba insidente ne'ebé ha'u relata iha formuláriu ne'e, no kona-ba ha'u-nia nesesidade agora daudaun.

Ha'u komprende katak autorizasaun ne'e nesesáriu ho nune'e ha'u bele hetan kuidadu no asisténsia ne'ebé di'ak liu hotu. Ha'u komprende katak informasaun ne'e sei konfidensiál no sei hetan respeitu, no só bele fahe informasaun ne'e tuir nesesidade hodi fó asisténsia ne'ebé ha'u presiza no husu.

Númeru kontaktu Fatin Seguru sira iha Timor-Leste

Sentru Saúde Internamentu Vera Cruz: Sra. Eugenia Amelia Pinto no tlp: 73197432

Sentru Saúde Internamentu Liquica: Sra. Dulce dos Santos no tlp: 75153630

Sentru Saúde Internamentu Gleno: Sra. Alcina Fernandes no tlp: 77132404

Sentru Saúde Atabae: Dr. Francisco H. Freitas no tlp: 77050818

Sentru Saúde Internamentu Viqueque: Dr. Tince Frederica Jempaut no tlp: 75209616

- Pesoál VPU/PNTL
- Koordenador SAS (se eziste) ka Tékniku Sosiais iha Munisípiu (MSS)
- Pesoál PRADET
- Fatin Siguru
- Uma Mahon _____
 - Pesoál ALFeLa
 - Lider Suku
 - Seluk seluk, favór espesifika:

Asinatura ka impresaun dijital: _____

Fatin:

Data:

Formuláriu Referál

Vítima nia naran: Data.....

Refere ba:.....(Organizasaun nia naran, ema ne'ebé bele kontakta, nia posisaun, no número telefone)

Refere husi: _____ (Organizasaun nia naran, ema ne'ebé bele kontakta, nia posisaun, no número telefone)

Sumáriu kona-ba asisténsia ne'ebé vítima presiza:

Sumáriu kona-ba vítima nia situasaun no asisténsia ne'ebé fornese tiha ona:

Vítima nia asinatura/ impresaun dijital no data

Pesoál/organizasaun ne'ebé refere no data

Formuláriu Reinsersaun no Monitorizasaun

Naran: Sexu :	Data Admitidu:
Tipu Kazu :	Data Asesmentu:
Numeru kazu :	Data Follow up :
Aspeitu	Asesmentu
1. Seguransa. <i>Ida ne'e inklui:</i> <ul style="list-style-type: none"> Vítima sente seguru? Vítima bele ba mai ho livre? Iha suporta husi polísia ka membru komunidade? Vítima hetan apoiu husi familia? Vítima hetan apoiu husi ema seluk? Iha ona planu seguransa? 	
2. Nesesiadade psiko-sosiál. <i>Ida ne'e inklui:</i> <ul style="list-style-type: none"> Observa vítima nia mental no estatu emosionál. vítima sente bele atu ko'alia ba ema seluk kona-ba ninia esperiénsia? Iha asesu ba akonsellamentu (karik presiza)? Vítima iha hanoin atu hakanek-an ka oho-an? 	

Jornal da República

<p>3. Hakbi'it (empodera). <i>Ida ne'e inklui:</i></p> <p>Vítima la fó sala ba nia an?</p> <p>Vítima sente bele foti desizaun kona-ba ninia moris no ninia isin?</p> <p>Vítima iha mehi/esperansa ba nia futuru?</p> <p>Vítima iha planu ba ninia futuru?</p>	
<p>4. Asesu ba nesesidade sira. <i>Ida ne'e inklui:</i></p> <p>Vítima iha rekursu atuobre ninia nesesidade báziku?</p> <p>Vítima iha asesu ba atendimentu saúde (karik presiza)?</p> <p>Vítima simu benefísiu/asisténsia husi governu ka instituisaun ne'ebé relevante (karik presiza)?</p>	
<p>5. Asesu ba justisa. <i>Ida ne'e inklui:</i></p> <p>Vítima hetan ona asisténsia legál?</p> <p>Vítima hetan ona informasaun kona-ba nia kazu legál (karik iha)?</p> <p>Vítima satisfas ho rezolusaun iha ninia kazu (karik iha)?</p> <p>Vítima hetan desizaun husi tribunál ba apoio ekonómika (artigu 32 LKVD)</p>	

Konsultasaun ho MSSI
<p>1. Karik labarik: MSSI autoriza ona reinsersaun 2. Karik adultu: MSSI hetan informasaun ona kona-ba planu reinsersaun</p>
Asisténsia sosiál ne'ebé simu ona husi organizasaun
Asisténsia Sosial ne'ebé sei presiza husi MSSI
Data Reintegra:
Asinatura
<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Vítima Servisu Na'in Sosiál </div>

Matadalan atu halo planu no monitorizasaun kona-ba reinsersaun sosiál

Reinsersaun sosiál iha objetivu prinsipál atu garante katak vítima (no ninia oan sira, iha kazu ne'ebé envolve inan) bele seguru no saudável, livre husi abuzu, hetan apoio husi komunidade ka família (ka rua ne'e hotu), no bele realiza ninia direitu no nesesidade báziku, la depende ba abonu/apoio husi governu, no livre atu foti desizaun kona-ba ninia vida.

Bazeia ba diskusaun ho ema ne'ebé fó asistensia ba vítima sira iha Timor-Leste, vítima bele fila fali ba nia komunidade ho didi'ak bainhira observa buat hirak tuir mai:

- Rendimentu iha;
- Iha fundu hodi selu eskola ba labarik sira;
- Iha uma/hela fatin ne'ebé adekuadu;
- Iha hahán adekuadu;
- Saúde di'ak;
- Iha justisa ba krime abuzu;
- Ninia família responsavel ba nia no ninia situasaun, vítima no ninia komunidade iha informasaun kona-ba kestaun legal (liuli karik ema ne'ebé halo abuzu hetan pena suspensaun);
- Iha apoio no komprensaun husi komunidade no família kona-ba vítima nia situasaun.

Estratégia hodi realiza reintegrasaun sosiál no atu ultrapasa difikuldade:

- Foka ba pasu ki'ik ba oin.
- Garante katak iha ligasaun no servisu hamutuk ho servisu relevante sira seluk.
- Eduka família no belun, no mós envolve sira iha fornesimentu apoiu.
- Promove vítima nia independénsia no apoia nia atu foti desizaun



Jornal da República

Formuláriu Asesmentu Psikososiál

Kliente nia naran:

Kliente nia númeru/file number:

Data asesmentu agora:

Staff ne'ebé halo asesmentu:

Data asesmentu uluk nian:

Staff ne'ebé halo asesmentu uluk:

Aspetu	Valór (Hili Ida)					Komentáriu no observasaun
	Nunka Halo/ Akontese	Uitoan	Dala ruma	Dala barak	Halo/ Akontese Beibeik	
1. Emosionál – prienxe hamutuk ho cliente ka liuhosi observasaun						
1.1 Kliente sente kolen demais mezmu la iha atividade	1	2	3	4	5	
1.2 Kliente sente laran taridu	1	2	3	4	5	
1.3 Kliente labele hakalma-an	1	2	3	4	5	
1.4 Kliente sente la iha mehi/esperansa ruma	1	2	3	4	5	
1.5 Kliente sente la hakmatek	1	2	3	4	5	
1.6 Kliente sente triste demais	1	2	3	4	5	
1.7 Kliente sente nia la iha esforsu atu halo buat ida	1	2	3	4	5	
1.8 Kliente sente la vale	1	2	3	4	5	
1.9 Kliente iha hanoin atu hakanek-an ka oho-an	1	2	3	4	5	
Kliente koko ona atu hakanek ka oho-an (ez. tata ka silu liman, baku nia ulun)	1	2	3	4	5	
Totál /50						50 signifika cliente laran-terus 10 signifika cliente di'ak ona
2. Kuidadu-an – prienxe liu husi observasaun						
2.1 Kliente la kuidadu-an ho di'ak (ez. la hamoos nia an)	1	2	3	4	5	
2.2 Kliente labele halo ba nia an rasik no tuir atividade loron-loron	1	2	3	4	5	

Jornal da República

2.3 Kliente la dun tau matan bana oan sira	1	2	3	4	5						
2.4 Kliente toba la dukur	1	2	3	4	5						
2.5 Kliente la iha vontade atu han ka han barak liu	1	2	3	4	5						
2.6 Kliente uza alkohol ka droga ka fuma barak	1	2	3	4	5						
Totál	/30					30 signifika cliente iha dezafiu tebes ho kuidadu-an 10 signifika cliente di'ak ona					
3. Hahalok sosiál – prienxe liuhosi observasaun											
3.1 Kliente agresivu hasoru ema seluk	1	2	3	4	5						
3.2 Kliente agresivu hasoru nia oan sira	1	2	3	4	5						
3.3 Kliente bele hirus lalais/nervozudór	1	2	3	4	5						
3.4 Kliente lakohi iha interasaun ho ema seluk	1	2	3	4	5						
Totál	/20					20 signifika cliente iha dezafiu tebes ho hahalok sosiál 10 signifika cliente di'ak ona					
Totál rezultadu											
/100											

Jornal da República

4. Saúde – prienxe hamutuk ho cliente (<u>halo dala ida de'it</u> – karik halo ona lalika repeite)			
<p>4.1 Ita-boot iha difikuldade atu haree ho momoos?</p>	<input type="checkbox"/> Lae – laiha difikuldade <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade uitoan <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade barak <input type="checkbox"/> Labele haree liu		
<p>4.2 Ita-boot iha difikuldade ruma atu rona?</p>	<input type="checkbox"/> Lae – laiha difikuldade <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade uitoan <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade barak <input type="checkbox"/> Labele rona liu kedas		
<p>4.3 Ita-boot iha difikuldade atu la'o ka hakat sa'e eskada?</p>	<input type="checkbox"/> Lae – laiha difikuldade <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade uitoan <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade barak <input type="checkbox"/> Labele la'o ka hakat eskada		
<p>4.4 Ita-boot iha difikuldade atu hanoin hetan ka fokus?</p>	<input type="checkbox"/> Lae – laiha difikuldade <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade uitoan <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade barak <input type="checkbox"/> Labele hanoin hetan no fokus		
<p>4.5 Ita-boot iha difikuldade (atu kuidadu ita-boot nia aan rasik hanesan) hariis mesak ka hatais roupa mesak?</p>	<input type="checkbox"/> Lae – laiha difikuldade <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade uitoan <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade barak <input type="checkbox"/> Labele hariis ka hatais roupa mesak		
<p>4.6 Ita-boot iha difikuldade ruma atu kompriende ka atu halo ema seluk bele kompriende saida mak ita-boot dehan?</p>	<input type="checkbox"/> Lae – laiha difikuldade <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade uitoan <input type="checkbox"/> Iha – iha difikuldade barak <input type="checkbox"/> Labele kompriende ema no ema la kompriende saida mak ha'u dehan		
Notas: Karik cliente resosta iha difikuldade barak ka la bele halo ka pergunta ida ka liu iha leten, cliente iha risku ba defisiénsia. Presiza halo referral ba organizasaun ne'ebé bele ajuda, hanesan organizasaun ba ema ho defisiénsia.			

5. Planu ba futuru	Sin	Lae	Komentáriu no observasaun
5.1 Cliente bele espresa mehi/esperansa ba ninia futuru?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
5.2 Cliente bele halo planu ba ninia futuru?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Kliente presiza follow-up? Sin Lae

Staff ne'ebé sei halo follow-up:

Bainhira mak presiza follow-up? Semana depois Fulan depois Fulan 3 depois

Seluk:

Enkontru Konferénsia Kazu

Bainhira de'it halo Enkontru Konferénsia Kazu tenke tuir estrutura enkontru konferénsia kazu ho nune'e enkontru bele hetan susesu. Porezemplu:

Pasu 1 : Identifika kazu ne'ebé presiza apresenta no diskute hamutuk iha enkontru konferénsia kazu

Pasu 2: Identifika data ba enkontru no informa participante sira semana ida antes – tenke informa MSSI kona-ba prosesu hotu liga ho enkontru konferénsia kazu

Pasu 3: Prepara apresentasaun kazu

Pasu 4: Asegura katak participante komprende kona-ba prinsípiu konfidencialidade – prepara formatu konfidencialidade no ema hotu presiza asina

Pasu 5: Foti minutus kona-ba prosesu sira iha enkontru refere inklui diskusaun kona-ba kazu, planu asaun, responsabilidade desizaun ka solusaun

Pasu 6: Rede referál/organizasaun ne'ebé responsavel ba kazu tenke atualiza kellas informasaun sira relaciona ho kazu iha vítima nia planu kazu

Realiza enkontru konferénsia kazu ne'e depende ba komplesidade husi kazu ida-idak

Enkontru Jestaun Kazu

Bainhira de'it halo Enkontru Jestaun Kazu tenke tuir estrutura enkontru jestaun kazu ho nune'e enkontru bele hetan susesu. Porezemplu:

Pasu 1: Identifika kazu sira ne'ebé presiza diskute iha enkontru jestaun kazu

Pasu 2: Identifika data regular ba enkontru jestaun kazu

Pasu 3: Identifika parseiru ne'ebé responsabiliza ba kazu (e.g. organizasaun Rede Referál ida)

Pasu 4: Envolve parseiru ne'ebé responsabiliza ba kazu iha enkontru jestaun kazu internal

Pasu 5 : Prepara informasaun (inklui asisténsia ba vítima liga ho akonselamentu psikososiál, treinamentoabilidade moris, asesu ba saúde, edukasaun no justisa) kona-ba kazu sira ne'ebé atu diskute

Pasu 6: Asegura katak staff sira hotu komprende kona-ba prinsípiu konfidencialidade – prepara formatu konfidencialidade no ema hotu presiza asina

Pasu 7: Foti minutus kona-ba prosesu sira iha enkontru refere inklui diskusaun kona-ba kazu, planu asaun, responsabilidade no desizaun ka solusaun

Pasu 8: Staff ne'ebé responsavel ba kazu tenke atualiza kedes informasaun sira iha vítima nia file inklui aneksa minutus iha vítima nia file

Enkontru ne'ebé di'ak liu iha preparasaun lojística ne'ebé di'ak; nu'udar exemplu:

- Ema hotu-hotu simu informasaun kona-ba enkontru pelumenus loran tolu antes.
- Tenke fó-hatene sira kona-ba fatin no tempu ne'ebé appropriadu ba maioria partisipante.
- Enkontru la kontinua ba oras rua-tolu, maibé só oras ida/oras ida ho balun.
- *Enkontru Jestaun Kazu tenke konvoka antes loran 15 depois de simu kazu.*

Planu Asaun

Pergunta xave ne'ebé bele ajuda Ita-Boot atu prepara planu asaun hanesan tuir mai:

- Saida mak vítima presiza liu?
- Se mak bele apoia vítima?
- Karik nia iha problema ho nia saúde no tenke hasoru profisionál saúde?
- Se nia iha oan, sira presiza asisténsia saida?
- Ema ruma oferese informasaun ba nia kona-ba ninia direitu legál ka lae?
- Nia hakarak lori kazu ne'e ba tribunál?
- Normalmente nia halo saida de'it, no saida mak nia bele kontinua halo?
- Nia iha hahán suficiente ka lae?
- Nia iha rendimentu ka lae?

Sém mak preenxe formulariu ida ne`e: _____

Vítima nia naran: _____

Data: _____

Pontu asaun	Se	Bainhira

Verifikasi saun Folla Kazu / File checklist

Dokumentus importante ne'ebé bele inklui iha vítima nia file iha lista tuir mai:

Ema adultu	Labarik sira
<ul style="list-style-type: none"> • Formuláriu Admisaun no Avaliasaun • Formuláriu Asesmentu • Formuláriu Planu Asaun Kazu • Nota eventu signifikante • Formulariu Psikososiál • Relatório MSS • Formuláriu Konsentimentu hodi fó-Sai Informasaun • Formuláriu Referál • Formuláriu Reinsersaun Sosiál • Formuláriu Taka Kazu 	<ul style="list-style-type: none"> Formuláriu Admisaun no Avaliasaun Formuláriu Asesmentu Formuláriu Planu Asaun Kazu Nota eventu signifikante Formulariu Psikososiál Relatório MSS Rejistrasaun Bolsa da Mae Arkivu Eskola Rejistrasaun Eskola Relatório Nota Eskola Dokumentu Legál Informasaun kona-ba Saúde Sertidaun RDTL Labarik Dokumentu Transferensia Relatório Polísia Orden Tutela Kartaun Eleitorál/Sertidaun RDTL Inan Kartaun Eleitorál/Sertidaun RDTL Aman

Lista Membru Rede Referál

Ministério Da Solidariedade Social e Inclusão (MSSI)

Membru/Instituisaun	Diresaun no numeru HP	Ajuda saida mak sira oferece
DNDS (Diresaun Nasional Dezenvolvimentu Sosiál)	Dili, Bemori 331 0501 331 0219	Orsamentu Monitorisasaun ba instituisaun
Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisípiu Dili	Dili, Bemori 77271715	Lidera Rede Referál iha nível Munisípiu. Asegura SAS (se existe) ka Téniku Sosiais sira nia servisu iha Munisípiu
Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisípiu Bobonaro	Bobonaro 7737 0558	Asegura servisu ho parseiru sira Asegura resposta lalais ba vítima husi tekniku sosiál sira
Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisípiu Baucau	Baucau 77327456	
Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisípiu Manatuto	Manatuto 77730747	
Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisípiu Liquica	Liquica 78186632/77327038	
Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisípiu Ermera	Ermera 77361522	

Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisípiu Manufahi	Manufahi 77614542	
Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisípiu Ainaro	Ainaro 78306086	
Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisípiu Aileu	Aileu 77730748	
Diretor Sentru Solidariedade Sosial de Covalima	Covalima 77269604	
Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisípiu Viqueque	Viqueque 77730743	
Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisípiu Lautem	Lautem 77324669	
Chefe departementu Sentru Solidariedade Sosial Zona Economia Espesiál Ambeno – Oecusse	Oecusse 76109934	
Kordenador Sentru Solidariedade Sosial	77296211	

Ministério Da Solidariedade Social e Inclusão (MSSI)

Membru/Instituisaun	Diresaun no numeru HP	Ajuda saida mak sira oferece
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Dili	Dili 7724 3344 no 7731 6975	Servisu iha nível munisípiu Implementa planu ne'ebé dezenvolve husi nível nasional Simu kazu, halo rejistrasaun ba kazu, halo referál, rekolla dadus Refere ba DNDS nia asisténsia sosiál no finanseiru (bainhira aplikavel) Apoia prosesu reintegrasaun iha família no komunidade Ba vítima labarik, esensiál atu aplika mekanismu no prosedimentu kona-ba protesaun ba labarik Responsabiliza ba monitorizasaun no vizita
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Feto, Munisípiu Dili	74743221	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Bobonaro	Bobonaro 7733 5267 no 7825 0978	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Feto, Munisípiu Bobonaro	Bobonaro 7847 4869	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Baucau	Baucau 7852 0815 no 7723 1891 77050950	
Tékniku Sosiais Asuntu Feto, Munisípiu Baucau	Baucau 78474870	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Manatuto	Manatuto 7742 3688 no 7735 5191	
Tékniku Sosiais Asuntu Feto, Munisípiu Manatuto	Manatuto 7847 4852	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Liquica	Liquica 7728 9601 no 7797 6096	
Tékniku Sosiais Asuntu Feto, Munisípiu Liquica	Liquica 7847 4853	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Ermera	Ermera 77817214	
Tékniku Sosiais Asuntu Feto, Munisípiu Ermera	Ermera 78469894	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik Munisípiu Manufahi	Manufahi 7735 0232 no 7776 4823	
Tékniku Sosiais Asuntu Feto, Munisípiu Manufahi	Manufahi 7847 4865	

Jornal da República

Ministério Da Solidariedade Social e Inclusão (MSSI)

Membru/Instituisaun	Diresaun no numeru HP	Ajuda saída mak sira oferece
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Ainaro	Ainaro 7782 6633 no 7753 0517	
Tékniku Sosiais Asuntu Feto, Munisípiu Ainaro	Ainaro 7845 9527	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Aileu	Aileu 7778 9904 no 7778 9206	
Tékniku Sosiais Asuntu Feto, Munisípiu Aileu	Aileu 7845 9547	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Covalima	Covalima 7735 3276 no 7731 3342	
Tékniku Sosiais Protesaun Feto, Munisípiu Covalima	Covalima 76406578	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Viqueque	Viqueque 77238446	
Tékniku Sosiais Asuntu Feto, Munisípiu Viqueque	Viqueque 77238446	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Lautem	Lautem 77781901	
Tékniku Sosiais Asuntu Feto, Munisípiu Lautem	Lautem 77109298	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Zona Economia Espesiál Ambeno – Oecusse	Oecusse 77336419 no 77336134	
Tékniku Sosiais Asuntu Feto, Zona Economia Espesiál Ambeno – Oecusse	Oecusse 76368068	
Tékniku Sosiais Asuntu Protesaun Labarik, Munisípiu Atauro		
Tékniku Sosiais Asuntu Feto, Munisípiu Atauro	78634678	

Jornal da República

Resposta Médika no Psiko-sosial

Membru/ Instituisaun	Diresaun no numeru HP	Ajuda saida mak sira oferese
PRADET – Fatin Hakmatek	FH Dili 332 1562 7725 4597 FH Baucau 7735 7099 FH Maliana 7808 8591 FH Covalima 7800 0907 FH Oecusse 76965105 78009861	<p>Fó tratamentu médiku emerjénsia, Ezaminasaun Médiku Forensik no servisu akonsellamentu ba vítima.</p> <p>Halo avaliaesaun ba risku - identifika risku ruma ba vítima ka nia oan ka membru família seluk nia seguransa.</p> <p>Diskute opsaun sira ne'ebé posivel hodi hetan protesaun, inklui protesaun husi PNTL-VPU, orden protesaun husi tribunál, ka protesaun iha uma mahon, ho membru família seluk ka iha komunidade.</p> <p>Oferese ba vítima no ema ne'ebé akompaña nia (hanelan oan sira, membru família ka kolega) fatin ne'ebé seguru atu toba ba períodu temporáriu (loron 1-2) iha Fatin Hakmatek.</p> <p>Hato'o keixa ba polisia ka ba Ministério Públiku, sekarik kazu seidauk rejista, no vítima hakarak halo keixa.</p> <p>Refere vítima ba organizasaun asisténsia legál, se karik vítima hakarak.</p> <p>Refere vítima ba uma mahon, se karik vítima hakarak.</p> <p>Kontinua halo akompañamentu ba kuidadu saúde no akonsellamentu.</p> <p>Halo reintegrasaun, vizita no monitorizasaun</p>

Asisténsia legál

Membru/ Instituisaun	Diresaun no numeru HP	Ajuda saida mak sira oferese
ALFeLa	Munisípiu hotu 331 0282 Dili 77432103 no 77432121 Baucau 77432113 no 77432132 Suai 77432156 no 77432140 Oecusse 77432128	<p>Tulun vítima atu simu lalais atensaun médica no asisténsia psiko-sosial husi profisionál espesializadu, hanelan PRADET nia Fatin Hakmatek, ka husi ospitál ka klínika, se karik vítima seidauk simu.</p> <p>Fó akonsellamentu jurídiku ho kualidade di'ak ba vítima.</p> <p>Halo avaliaesaun ba risku identifika risju ruma ba vítima ka nia oan ka membru família seluk nia seguransa.</p> <p>Diskute opsaun sira ne'ebé posivel hodi hetan protesaun, inklui protesaun husi PNTL-VPU, orden protesaun husi tribunál, ka protesaun iha uma mahon, ho membru família seluk ka iha komunidade. ■ Hato'o keixa (denúnsia) ba polisia ka Ministério Públiku, se karik kazu seidauk rejista, no vítima hakarak halo keixa (denúnsia).</p> <p>Refere vítima ba uma mahon, se karik vítima hakarak.</p> <p>Asegura evidénsia hanelan dokumentu legál no rezultadu Ezaminasaun Médiku Forensik mak hato'o ba Ministério Públiku. Akompaña vítima durante prosesu kazu hotu.</p> <p>Halo analize jurídiku ba kazu no foti asaun hodi defende vítima nia interese.</p>

Uma Mahon		
Membru/ Institusaun	Diresaun no numeru HP	Ajuda saida mak sira oferese
UMS (Sentru Esperanca ba Feto/uma mahon Salele)	Covalima 77981391	<p>Tulun vítima atu simu lalais atensaun médica husi profisionál espesializadu, hanesan PRADET nia Fatin Hakmatek, ka husi ospitál ka klínika, se karik vítima seidauk simu.</p> <p>Halo avaliaasaun ba risku - identifika risku ruma ba vítima ka nia oan ka membru família seluk nia seguransa</p>
FOKUPERS	Dili 332 1534 no 78472597 Maliana 77456213	<p>Diskute opsaun sira ne'ebé posivel hodi hetan protesaun, inklui protesaun husi PNTL-VPU, orden protesaun husi tribunál, ka protesaun iha uma mahon, ho membru família seluk ka iha komunidade.</p> <p>Oferese hela-fatin emerjénsia no temporária ba vítima no oan menór sira. Ne'e inklui: fornese roupa , hahán, ajuda atu ba eskola, treinamentu.</p> <p>Hato'o keixa ba polisia ka Ministério Públiku, se karik kazu seidauk rejista, no vítima hakarak halo keixa. Refere vítima ba organizaasaun asisténsia legál, se karik vítima hakarak.</p> <p>Fó servisu akonsellamentu ba vítima no nia oan sira.</p> <p>Halo programa reinsersaun sosiál ba vítima hodi nia bele hetan reintegrasaun iha família no komunidade, se karik la iha perigu ruma ba nia seguransa.</p> <p>programa reinsersaun sosiál bele inklui atividade hanesan edukasaun, treinamentu informál atu taka dalan ba situasaun sira ne'ebé hamosu esclusaun sosiál no fó kontribusaun ba reinsersaun sosiál (Art 16 LKVD)</p> <p>halo koordenaasaun ho MSS hodi vítima bele hetan apoiu ekonomia (Art 32 LKVD) Halo monitorizasaun depois vítima sai husi uma mahon no fila fali ba komunidade hodi hare'e ba nia situasaun seguransa no bem-estar.</p> <p>Halo reintegressaun, vizita no monitorizasaun.</p>

FPWO (Forum Peduli Wanita Oecusse)	Oecusse 76007693	
Uma Paz Baucau	Baucau 7799 8456/77095270 Viqueque 77532424 Maufahi 77058045 no 77948711	
Casa Vida (ba labarik sira)	Dili 7735 2345 no 77952765	
FCJ (Forum Communicacao Juventude Oratorio Dom Bosco) (haree liu ba labarik sira)	Dili, Balide, 77324771 no 77969826	
KHC (Knua Haberan Comunidade)	Viqueque 77532424 77091552	

Jornal da República

Organizasaun husi ema ho Defisiénsia (DPO)		
Membru/Institusaun	Diresaun no numeru HP	Ajuda saida mak sira oferece
RHTO (Ra'es Hadomi Timor Oan)	Dili, Balide 331 0540 no 7732 2907 Aileu 7707 4821 Ainaro 7754 4594 Bobonaro 7592 1187 Baucau 7747 4344 Covalima 7744 5480 Ermera 7797 0952 Lautem 7741 2769 Liquica 7700 2225 Manatuto 7740 1986 Manufahi 7817 2945 Oecusse 7711 8115 Viqueque 7745 6562	Iha Ponte Fokál kada munisipiu. Advokasia kona-ba kazu. Formasaun kona-ba ka problema defisiénsia. Adaptasaun iha uma ka kantor hodi ajuda ema ho defisiénsia bele asesu.
ETBU (East Timor Blind Union)	Dili, Becora, 7785 5248	Ajuda ema ne'ebe iha difikuldade haree ho matan. Bele fo treinamentu Braille, no fo treinamentu oinsa uza "White Cane".
HDMTL (Halibur Defisiénsia Matan Timor-Leste)	Dili, Taibessi 7783 6597 no 7733 8176	Ajuda ema ne'ebe iha difikuldade haree ho matan. Bele fo treinamentu Braille, no fo treinamentu oinsa uza "White Cane".
Agape	Dili, Delta 3 7724 2039	Fornese edukasaun iha lian gestu ba ema defisiénsia rona ho tilun.
CNR (Centro Nasional Rehabilitasaun)	Dili, Becora 331 0373	Tratamentu physiotherapy. Fornese ekipamento hanesan cadeira roda no ai tongka. CNR mak parte governu.

Monitorizaun iha Tribunál

JSMP (Judicial System Monitoring Program)	Dili 7799 4108, 7726 3070 no 77379369	Monitorizaun iha Tribunál

Aprova Padraun Prosedimentu Operasional ba jestau kazu protesaun ba labarik no Joven

Dekretu Lei N.º 54/2023, 1 de Setembro nebe'e kria Organiku Ministeriu Solidariedade Sosial no Inkluzaun, iha ninia letra f) artigu 3º, atribui knar atu “Fornese monitorizasaun, protesaun no reintegrasaun Komunidade grupu vulneravel sira, inklui ema ho nesesidade no defisiénsia espesiál sira (EHD)”;

Atribui mos knar ba Diresaun Nasional Reinsersaun Komunitaria, ne'ebé temi hanesan DNRC nudar servisu ne'ebé responsavel ba dezeñu, dezenvolvimentu, propoin no ezekusaun, hamutuk ho departamentu governu relevante sira no organizasaun sosiedade sivil sira, medida sira atu implementa política no programa promosaun direitu labarik, feto, ferik-katuas sira-nian, no mós grupu sosiál sira seluk iha situasaun vulnerabilidade sosiál ka risku pesoál no promove sira-nia reintegrasaun komunidade;

Hatur mos knar spesifiku balun ba DNRC atu dezenvolve medida no programa sira ne'ebé implementa Polítika ba promosaun direitu no protesaun Labarik no atu promove no asegura protesaun ba labarik sira ne'ebé iha risku, husi oan-kiak, vítima abuzu ka iha situasaun abandona husi família, no sira-nia reintegrasaun ba família no komunidade;

Iha ambitu ida ne'e, ho apoiu husi parseiru sosial sira presiza duni kria Padraun Prosedimentu Operasional ba jestau kazu protesaun ba labarik no Joven atu hametin sistema protesaun ba labarik no Joven iha Timor-Leste;

Nune'e, atu asegura diak liu implementasaun servisu sira relasiona ho protesaun ba labarik no Joven ne'ebé hetan perigo, maka:

Governu, liu-hosi Ministério da Solidariedade Social e Inclusão, konfome preve ona iha numeru 1 artigu 31ºhusi Resolução do Governo N.º 8/2020 de 19 de Março, publika despacho tuir mai :

1. Aprova Padraun Prosedimentu Operasional ba jestau kazu protesaun ba labarik no Joven iha anéxu husi diploma ne'e no hola parte integrante.
2. Despacho ne'e tama iha vigor iha loron tuir-mai hafoin ninia publikasaun.

Ministério da Solidariedade Social e Inclusão, 13 de Maio de 2024

A Ministra da Solidariedade Social e Inclusão

Verónica das Dores

Prefásiu

Dokumentu ne'e substitui Polítika no Padraun Operasional Normalizadu Jestaun Kazu 2008 no bazeia ba revizaun konjunta ba políтика ne'ebé hala'o husi fulan Maiu to'o Setembru 2022 liuhusi Ekipa Integrasaun ba Jestaun Kazu (EIJK). Ninja membru sira mak autór protesaun labarik sira-ne'ebé bazeia ba instituisaun governu no naun-governu. EIJK lidera husi MSSI iha kooperasaun ho UNICEF ho nia membro sira husi Ministériu Saúde, Ministériu Edukasaun, Fundasaun Ázia, Programa Nabilan, PRADET, Forom Communição Juventude, Fokupers, AIFeLA, VPU, Casa Vida, ADTL, Fundasaun Alola, no Codiva.

Padraun Prosedimentu Operasional ba jestaun kazu protesaun ba labarik no Joven inter-ajénsia sira prepara tiha ona hanesan parte ida husi esforsu boot atu hametin sistema protesaun ba labarik no Joven iha Timor-Leste. Ida-ne'e nu'udar deklarasaun jerál kona-ba asaun ne'ebé tenke foti relasiona ho jestaun kazu iha protesaun labarik no fornese matadalan komún bazeia ba padraun internasional ba ninia implementasaun. Ida-ne'e ho intensaun atu influénsia no guia desizaun ne'ebé profisionál sira halo iha setór servisu sosiál sira; liuliu, sira-ne'ebé serbisu ho labarik no família sira.

Polítika ne'e bazeia ba modelu prática internasional ne'ebé di'ak liu no ninia objetivu mak apoiu padraun aprosimasaun nasional ba jestaun kazu ne'ebé sei hadi'a serbisu hamutuk nian no komunikasaun.

Padraun Prosedimentu Operasional ba Jestaun Kazu Protesaun Labarik no Joven nian ne'e iha bazeia ba enkuadramentu legal nasional no internasional no estabelese padraun ba intervensaun sira-ne'ebé ezie Governu Timor-Leste atu prevene no responde ba preokupasaun sira ba protesaun labarik no Joven nian hodi asegura sira-nia moris-di'ak. PON ne'e mos alina ho enkuadramentu legal nasional inklui Kodigu Sivil, Kodigu Penal, Lei Kontra Violensia Domestika no mos lei Protesaun ba Labarik no Joven iha perigu ne'ebé foin aprova (Lei No.6/2023, 1 Marsu).

TABELA KONTÉUDU

<u>ABREVIASAUN</u>	5
<u>ANTESEDÉNSIA NO INTRODUSAUN</u>	6
OBJETIVU SIRA HUSI PADRAUN PROSEDIMENTU OPERASIONAL BA JESTAUN KAZU	6
ESTRUTURA HUSI PON	7
SÉ MAK TENKE UTILIZA PON NE'E?	8
SAIDA MAK JESTAUN KAZU?	8
LEI NASIONÁL NO INTERNACIONÁL & ENKUADRAMENTU POLÍTIKA	11
JESTAUN KAZU IHA PROTESAUN LABARIK IHA SITUASAUN EMERJÉNSIA	14
<u>SESAUN 1: DEFINISAUN NO PRINSÍPIU MATADALAN BA JESTAUN KAZU IHA PROTESAUN LABARIK.</u>	18
1.1 KONSEITU NO DEFINISAUN TERMU XAVE SIRA	18
1.2 PRINSÍPIU MATADALAN BA JESTAUN KAZU	27
<u>SESAUN 2: KNAAR NO RESPONSABILIDADE</u>	30
2.1 KNAAR HUSI LIÑA MINISTÉRIU SIRA GOVERNNU NIAN	30
2.2 RELASAUN ENTRE SETÓR SIRA SELUK NO PROTESAUN LABARIK	318
2.3 PROTESAUN LABARIK IHA MINISTÉRIU SIRA SELUK NIA OKOS	34
2.4 INAN-AMAN NIA DIREITU & RESPONSABILIDADE	35
2.5 KNAAR NO RESPONSABILIDADE HUSI JESTOR KAZU IHA PROTESAUN LABARIK	36
2.6 ABILIDADE & KOMPETÉNSIA HUSI JESTOR KAZU	37
KAPASITASAUN	37
2.7 KNAAR NO RESPONSABILIDADE SUPERVIZÓR JESTAUN KAZU NIAN	37
2.8 KNAAR HUSI MEKANIZMU PROTESAUN LABARIK BAZEADA IHA KOMUNIDADE	38
2.9 MEKANIZMU NO DALAN REFERRÁL	39
<u>SESAUN 3: PROSESU JESTAUN KAZU</u>	41
3.1 ELIJIBILIDADE NO PRIORIZASAUN BA KAZU, VULNERABILIDADE, NO ANALIZA RISKU	42
3.2 PASU PRINSIPÁL IHA PROSESU JESTAUN KAZU	43
PASU 1: IDENTIFIKASAUN NO REJISTRASAUN	44
PASU 2: ASEMENTU	52
PASU 3: DEZENVOLVIMENTU PLANU BA KAZU	55
PASU 4: IMPLEMENTASAUN PLANU KAZU	58
PASU 5: FOLLOW-UP NO REVIZAUN	59
PASU 6: TAKA KAZU	62
3.3 ASISTÉNSIA BA LABARIK SOBREVIVENTE SIRA HUSI VIOLÉNSIA (SEKSUAL)	64
3.4 TAU-MATAN ALTERNATIVU TEMPORÁRIU BA KAZU VIOLÉNSIA DOMÉSTIKA	69

<u>SESAUN 4: SISTEMA JESTAUN INFORMASAUN</u>	71
4.1 DOKUMENTASAUN NO ARKIVU REJISTU	71
4.2 BAZE-DADUS	74
4.3 PROTESAUN DADUS/FAHE INFORMASAUN	75
<u>SESAUN 5: AUTORIDADE NO INSTITUISAUN PARTISIPANTE SIRA</u>	75
<u>SESAUN 6: REFERÉNSIA & APÉNDISE</u>	76
REFERÉNSIA SIRA:	76
APÉNDISE	78
APÉNDISE 1: MAPEAMENTU SERVISU MULTI-SETORIÁL NO DALAN REFERRÁL	78
APÉNDISE 2: FORMULÁRIU SIRA BA JESTAUN KAZU	78
APÉNDISE 3: MATADALAN, INSTRUMENTU NO REKOMENDASAUN BA JESTAUN KAZU	
ESPESIALIZADA BA PROTESAUN LABARIK	78
APÉNDISE 4: ESTRUTURA EMERJÉNSIA NASIONÁL BA JESTAUN KAZU PROTESAUN LABARIK	78

ABREVIASAUN

DNRC	Direção Nacional Reinsersão Comunitário
INDDICA	Institute Nacional Defende dos Direito das Crianças
IRC	International Rescue Committee
JK	Jestaun Kazu
KDL	Konvensaun Direitu Labarik
MSSI	Ministério da Solidariedade Social e Inclusão
NAP	National Action Plan
ODS	Objetivu Dezenvolvimentu Sustentável
OEhD	Organizaun Ema ho Defisiénsia
ONG	Organizaun Naun-Governamental
OPAC	Optional Protocol on the Involvement of Children in Armed Conflict
OPL	Ofisiál Protesaun Labarik
PAND	Planu Asaun Nasional ba Defisiénsia
PCTL	Proteção Civil Timor-Leste
PF VBJ	Pontu Fokál Violénsia Bazeia ba Jéneru
PL	Protesaun Labarik
PLiE	Protesaun Labarik iha Emerjénsia
PMPL	Padraun Mínimu ba Protesaun Labarik
RDTL	Rupública Democrática de Timor-Leste
SOGIESC	Sexual orientations, gender identities, gender expressions and sex characteristics
STI	Sexual Transmitted Infections
FTJK	Forsa Tarefa Jestaun Kazu
UNICEF	United Nations Children's Fund
VD	Violénsia Doméstica

ANTESEDÉNSIA NO INTRODUSAUN

OBJETIVU SIRA HUSI PADRAUN PROSEDEIMENTU OPERASIONAL BA JESTAUN KAZU

Jestaun kazu mak intervensaun protesaun labarik no joven ne'ebé suporta no proteje labarik no joven sira durante sira-nia siklu moris tomak, hahú husi bebé ne'ebé seidauk moris durante tempu isin-rua to'o labarik idade adultu.¹

Padraun Prosedimentu Operasional ba jestaun kazu protesaun labarik nian ne'e hola-parte ida husi esforsu sira hodi hametin sistema protesaun labarik no joven iha Timor-Leste. PON ne'e suporta mekanizmu protesaun labarik no joven ne'ebé inkluzivu no efetivu hodi prevene no responde ba preukupasaun protesaun labarik no joven no violensia. PON nia fokus prinsipál mak atu fornese orientasaun pasu-pur-pasu ba governu no autór Protesaun Labarik (PL) hodi fornese jestaun kazu ne'ebé efikás no apropiadu ba iha protesaun labarik no joven. Maske nune'e, dokumentu ne'e kontéin matadalan espesífiku hodi adapta no utiliza ba autór Protesaun Labarik iha situausaun umanitáriu.

PON ne'e dezenvolve bazeia ba ODS no tuir padraun internasional sira. prosesu konsultasaun entre ajénsia ho parseiru governu sira no autór nasional no internasional sira ne'ebé servisu iha protesaun labarik no joven, garantia PON nia konteúdo relevante ho kontextu no sensitividate kultura.

PON kontéin prosedimentu padraun mínimu internasional no mos enkuadramentu legal hirak iha prosesu jestaun kazu nian bazeia ba dokumentu referénsia prinsipál sira:

- Padraun Minimu ba Protesaun Labarik iha Asaun Umanitaria (PMPL), (Aliansa Protesaun Labarik iha Asaun Umanitaria, 2019)
- Matadalan Inter Instituisaun ba Jestaun Kazu no Protesaun Labarik, (GTP, Grupu Traballu Protesaun Labarik, 2014)
- Matadalan sira ba Apoio Saúde Mental no Psiko-Sosiál iha Forma Emerjénsia (Komité Permanente Inter Ajénsia KPIA, 2007)
- Manuál The Sphere: Karta Umanitaria no Padraun Minimu iha Resposta Umanitaria (Sphere, 2018)
- Padraun Minimu Inter Ajénsia ba Violénsia Bazeia ba Jéneru iha Programa Emerjensia, (UNFPA, 2019)
- Tau-matan ba sobrevientes labarik sira husi abuzu seksuál (IRC, 2012)
- Lei Kontra Violensia Domestika (2010)
- Lei Protesaun Labarik no Joven iha Risku (2023)

PON deskreve prinsípiu orientasaun, prosedimentu, knaar no responsabilidade iha prevensaun no resposta ba violasaun direitu labarik, abuzu, negligencia no esplorasaun ba labarik no

jooven hotu-hotu iha Timor-Leste. PON foka liu ba labarik no jooven hotu-hotu ne'ebé iha preokupasaun kona-ba protesaun atu asegura sira-nia seguridade no moris-di'ak. Ida ne'e inklui estratéjia ida atu rezolve kazu violénsia sira kontra labarik (VKL) no asegura kualidade, konsisténsia, koordenasaun iha servisu no adezaun ba padraun jestaun kazu sira ne'ebé konkorda ona iha nível internasional.

OBJETIVU SIRA:

- Estabelese padraun nasional ida-ne'ebé asegura labarik no jooven hotu-hotu, la hare'e ba sira-nia jeneru, nasionalidade, orientasaun seksual, religiaun, defisiénsia, iha asesu adekuadu ba servisu protesaun labarik no jooven no hetan protesaun husi violénsia (inklui violénsia seksuál no violénsia bazeia ba jeneru), abuzu, negligencia no esplorasaun iha uma no iha komunidade, no asegura katak labarik no jooven sira ne'ebé afetadu simu apoiu adekuadu liuhusi prosesu jestaun kazu.
- Estabelese padraun komprehensivu sira ne'ebé suporta kazu-nain sira kona-ba protesaun labarik hodi fornese apoiu ho alvu ba labarik no jooven sira ne'ebé iha risku boot liu ba violasaun protesaun labarik no jooven. Ida ne'e inklui labarik no jooven sira ne'ebé mak sobrevivente husi violénsia seksual, labarik sira ne'ebé iha tau-matan alternativu, labarik no jooven sira ne'ebé iha konflitu ho lei, labarik no jooven sira ho defisiénsia, labarik no jooven sira ne'ebé iha moras psiko-sosiál no kondisaun saúde mental.
- Atu halo estrutura no hametin mekanizmu koordenasaun iha nível nasional, regional, munisipal no komunidade, no estabelese knaar no responsabilidade ne'ebé konkorda ona ba organizasaun no individuál hotu-hotu ne'ebé envolve.
- Atu fornese estratéjia komún ida atu rezolve kazu labarik no jooven sira ne'ebé iha perigu/perigu ona ka sira ne'ebé iha risku ba perigu no halo tuir prinsípiu no protokolu orientasaun sira hodi asegura kualidade, konsisténsia no servisu koordenadu.
- Atu kria mekanizmu nasional sira ne'ebé hasa'e kolesaun dadus protesaun labarik no jooven nian, no hadi'a ninia kualidade no seguransa, atu promove prinsípiu confidencialidade, konsentimentu informadu no práktika di'ak liu husi Jestor Kazu protesaun labarik sira.
- Atu promove komunidade sira-nia knaar hodi hatán ba protesaun labarik no jooven no apoiu estrutura nasional sira hodi identifika, refere, no responde ba labarik no jooven sira-nia nesesidade.
- Atu hametin parseiru ho ema ho defisiénsia no organizasaun ba ema ho defisiénsia atu proteze diak liu nesesidade labarik no jooven ho defisiénsia

- Atu asegura katak jestaun kazu protesaun labarik no joven, prevensaun no asesu ba apoiu no atendimentu espesializadu sira sai prioridade iha planu no prosesu preparasaun no resposta emerjénsia hotu-hotu.

PON Ida-ne'e nu'udar dokumentu moris ne'ebé tenke halo revizaun no atualiza pelumenus kada tinan tolu.

ESTRUTURA HUSIPON

Iha sesaun prinsipál lima kona-ba PON:

SESAUN 1: DEFINISAUN NO PRINSIPIU MATADALAN BA JESTAUNKAZU IHA PROTESAUN LABARIK NO JOVEN

Seksaun ida-ne'e esplora signifikasaun no definisaun termu jerál ne'ebé utiliza iha konseitu jestaun kazu no prinsípiu sira ne'ebé tenke informa no subliña práтика jestaun kazu.

SESAUN 2: KNAAR NO RESPONSABILIDADE

Seksaun ida-ne'e deskreve papél no responsabilidade diferente ba iha protesaun labarik no joven husi liña ministériu governu nian no relasaun ho setór sira seluk. Liutan ne'e, sesaun ne'e define knaar no responsabilidade sira husi Jestor Kazu no sira-nia Supervizór sira.

Autór importante seluk atu asegura protesaun labarik mak mekanizmu protesaun labarik no joven bazeia ba komunidade no komunidade ho lala'ok no mekanizmu referrál atu asegura koordenasaun no fornesimentu servisu ne'ebé di'ak ba nesesidade labarik no joven hotu-hotu.

SESAUN 3: PROSESU JESTAUNKAZU

Sesaun ida-ne'e ezamina ho detallu liu kona-ba pasu oioin ne'ebé sai parte husi prosesu jestaun kazu, no elemento xave sira ne'ebé atu konsidera. Objetivu prinsipál ba Jestor Kazu sira iha liña-frente no sira-nia supervizór sira. Ba sira ne'ebé serbisu loroloron ho labarik no sira-nia família. Sesaun ida-ne'e mós bele util ba jestór no asesór sira ne'ebé iha responsabilidade atu estabelese ka implementa resposta jestaun kazu no supervizaun ba Jestor Kazu sira.

Liutan ne'e, seksaun ida-ne'e define Prosesu Jestaun Kazu (JK) ba asisténsia ba labarik no joven sira ne'ebé mak sobrevivente husi violénsia (seksuál) no kuidadu alternativu iha kazu violénsia domestika.

SESAUN 4: SISTEMA JESTAUN BA INFORMASAUN

Sesaun 4 ezamina importánsia jestaun informasaun iha jestaun kazu. Sesaun ne'e deskreve matadalan sira kona-ba oinsá atu dokumentu no mantéin rejistu ba dadus ne'ebé halibur ona no proteje hodi fornese servisu jestaun kazu ne'ebé ho kualidade aas no konfidensiál.

Aleinde ne'e, Sesaun Referénsia iha PON nia rohan iha lista kompreensivu kona-ba referénsia no materiál util sira seluk.

Tuir fali mai, ita-boot bele hetan kaixa diferente iha dokumentu

ne'e: Nota hakerek iha kaixa mean refere ba informasaun adisional kona-ba situaun umanitaria. Kaixa metan refere ba formulariu hotu-hotu ne'ebé presiza atu prienze.

**Iha situaun umanitária/KAIXA Emerjénsia:
(iha PON tomak)**

Kaixa mean fó informasaun adisional no konsiderasaun karik akontese situaun emerjénsia ka umanitária.

KAIXA-FORMULÁRIU: (Iha SESAU 3)

Iha kaixa formuláriu ne'e iha formuláriu hotu-hotu ne'ebé presiza hodi prienze nu'udar instrumentu iha prosesu JK. Formulariu kompletu bele hetan iha Apéndise.

SÉMAK TENKE UTILIZA PONNE'E?

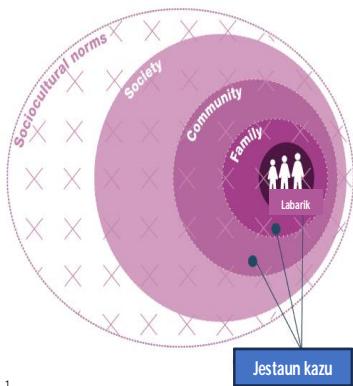
PON ne'e ba autór protesaun labarik sira hotu, liuli sira ne'ebé oferese servisu jestaun kazu protesaun labarik, oferese kualkér servisu protesaun labarik no joven sira seluk, ka servisu diretamente ho labarik no joven, família no komunidade sira. Ida ne'e inklui grupu komunidade, organizasaun naun-governamentál, instituisaun governu, polítku-nain sira, organizasaun internasional no doadór sira.

SAIDA MAK JESTAUNKAZU?

Jestaun Kazu (JK) mak aproximaun ida atu responde ba nesesidade labarik ida-idak no sira-nia familia. Labarik no sira-nia família hetan apoiu husi Jestor Kazu ida-ne'e sistemátiku no maneira tuir tempu liu husi apoiu diretu no referrál sira. Jestaun Kazu fornese apoiu individualizado, koordenadu, olístiku, apoiu multisektorál ba preokupasaun protesaun labarik ne'ebé kompleksu no dalabarak iha ligasaun.¹

JESTAUNKAZU IHA MODELU SOSIO-EKOLOJIKU NIA LARAN.

Sistema Jestaun Kazu sira nu'udar parte esensiál husi resposta protesaun labarik nian. Jestaun Kazu ne'e implementa iha nível tolu husi modelo ekolójiku sosial: labarik, familia no komunidade. Opiniau no desizaun husi labarik no sira-nia familia tenke orienta prosesu jestaun kazu. Labarik nia interesse di'ak liu mak konsidera nu'udar konsiderasaun prinsipál. Apoiu ba labarik sira tenke adapta ba sira-nia situaun pesoal, karakterística no nesesidade espesifiku, forsa no rísku sira (inklui sira-nia jeneru, idade, faze dezenvolvimentu, defisiénsia funsionál sira, língua no identidade kultural).¹



Jestaun kazu tenke:

- Foka liu ba nesesidade labarik ida-idak nian no sira-nia família, hodi asegura katak preokupasaun sira-ne'e rezolve sistemátiku hodi konsidera labarik nia interesse di'ak liu no dezenvolve labarik no família-nia reziliencia naturál sira.
- nesesáriu no adekuadu ba situaun nesesidade protesaun nian ne'ebé labarik sira hetan sira-nia an iha momentu ne'ebé foti desizaun kona-ba intervensaun no bele hala'o de'it bainhira nesesáriu atu proteje labarik sira.¹;
- fornese tuir prosesu jestaun kazu ne'ebé estabelese ona, ho kazu ida-idak liu husi pasu lubuk ida (hanelan hatudu iha kraik) ne'ebé envolve tomak labarik sira-nia partisipasaun signifikativu no empoderamentu familiár.

4. Involve koordenaun servisu no apoio sira iha sistema interligadu ka referrál nia laran.
5. Integra ba iha Sistema hodi asegura responsabilidade ba instituisaun jestau kazu nian
6. fornese kontinuamente husi Jestor Kazu ida-ne' ebé mak responsável atu asegura katak desizaun sira ne'ebé foti iha labarik nia interese diak liu, kazu ne'e jere tuir prosesu ne'ebé establese ona, no ne'ebé mak iha responsabilidade atu koordena ho autór sira hotu nia asaun.²

PASU JERÁL BA PROSESU JESTAUN KAZU

Informasaun detallu, favor haree iha sesaun 3.

ETAPA HIRAK IHA JESTAUN KAZU PROTESAUN LABARIK NO VBJ HASORU LABARIK

Prosesu asaun:
emergencia, futil kedies
seunca emerpsusun
proteccioñ perigoo labarik
proteccioñ mireku,
siguranzia sasi –
(sesun imediatu)

- PASU 1: Identifikasi sesun no kejistrasun (iba 20h laeon)**
1. Asegura katak kazu ida-ne'e e jne'e ba prosesu jestau kazu (meve kriteri e eljibirode).
 2. Buka foto/suguru atu kozida ho labarik no/sa tumia.
 3. Husi konsentimientu khusus labank la familia atu simo as stensioñ (iba formatu 1º Koncentimento & esentamiento).
 4. Holbur desus irisai na asesmentu initial iha oras 24h nia laran (iba formatu 1b: Registrasun esu: no asesmentu inistru).
- (Usund: splitka, involve partu husi LGPT, Defensoria ka VBJ)

La prosesu asaun
nunca, teknika
(Usa formatu es
iba formatu)

- PASU 2: Assessamentu (husi laron 1-7, depende ba nivel risku)**
- Halo asesmentu komprendiu
1. Halo no halo plenu asesmentu.
 2. Halo no informasun.
 3. Verifica informasun.
 4. Analise informasun.
- (Usa formato: asesmentu 2a)

Revisa laberik nia
necessidade no
identifika careceba
atemp planu
koordenaun protesaun
metas

- PASU 3: Desenvolve Plano Kazu (hasi loren 3-14, depende ba nivel risku)**
- Manutok ho laberik no familia mireku. METAESCAR harau ho laberik nia
larenas d'iskelu
- Metodu hirak n'the cele que itabotu pra determinar planu cesumak:
- * Informu Plano Kazu
 - * Informu Jekutan kazu
 - * Konferenzia Kazu (Formatu 3b)
 - * Reca Informu Plano Kazu
- (Usa formato: 3a: Plano Kazu)

Transferencia kazu
ba mireku o seku
bathura presua.
Horce Interis
bantue kazu, (Usa
formatu: transferencia kazu)

- PASU 4: Implementaun Plano Kazu**
Foti no/sa koordenaun protesaun hirak iha p suu kazu
Manten dokumentasaun rutina

Refers la funcaoder
servizi kawapu
acrescimipura
obstante (Usa
Formatu d: Refers)

- PASU 5: Follow-up no kawapu**
Follow-up entre dia/sa nia semara (da ta'o dia/sa semara-semana)
Depende ba nivel risku.
Revisa planu kazu hamutuk ho laberik no familia, maximu bantuan bta
Planu.
- (Usa formato 5a: Acompagnamento no Formatu 5b: Revizun)

Diagrama idam'e sumaria stopa
hirak iha jestau kazu. Etapa hirak
hauer hanale m' informasaun jersi
muder gusa no exemplo dei.
Tengue uas hanutuk ho gusa
detalo bus PRO.

- PASU 6: Taka Kazu**
Horez kintelela ba taka kazu no se splitka, taka kazu
(Usa formato 6a: Taka kazu)

LEINASIONÁL NO INTERNASIONÁL & ENKUADRAMENTU POLÍTIKA

Sesaun ida-ne'e apresenta vizaun-jerál badak kona-ba kuadru legál no política sira ne'ebé eziste (nasionál no internasional) relasiona ho protesaun labarik no joven no jestau kazu iha protesaun labarik no joven iha Timor-Leste.

Lei	Kontéudu
Lei N°6/2023, Lei Protesaun Labarik no Joven iha perigu	<p>Lei protesaun labarik ne'e hanesan marka-istoriu boot ida iha protesaun labarik sira iha Timor-Leste liuhusi fornese enkuadramentu legál ida-ne'ebé sólidu. Lei ne'e aprova iha Marsu 2023. Objetivu husi lei protesaun labarik ne'e mak atu promove direitu no protesaun labarik no foin-sa'e sira ne'ebé iha perigu, hodi garante sira-nia moris-di'ak no dezenvolvimentu integradu (art.1).</p> <p>Entre sira seluk, nia fornese definisaun ne'ebé klaru kona-ba protesaun labarik (art.4), define prinsípiu prinsipál orientasaun kona-ba protesaun labarik (art.6), fornese modalidade intervensaun husi entidade kompetente (Kapitulu II) no indikadór protesaun sira ne'ebé disponivel atu hatan ba nesesidade labarik no joven iha perigu (Kapitulu III).</p>
Planu Asaun Nasionál ba Labarik (2016-2020)	PAN ba Labarik (2016-2020) nu'udar mapamentu estrada ida-ne'ebé esplika oinsá atu dezenvolve gradualmente ambiente ne'ebé respeitu, proteje no kumpre direitu labarik-mane no labarik-feto hotu-hotu iha nasaun laran, liuliu labarik sira ne'ebé moris iha situasaun mukit. Politika Jestaun Kazu no Padraun Prosedimentu Operasional nu'udar pontu asaun ida ba estratéjia Ministeriu nian no seluk tan atu hatán ba Esplorasaun Sesksuál Abuzu (ESA), atu asegura protesaun adekuadu no kriteriu klaru sira bazeia ba labarik nia interese di'ak liu iha prosesu tau-matan alternativu no hodi estabelese mekanizmu monitorizasaun atu mellora responsabilidade, transparénsia no prevensaun ba violasaun direitu labarik nian.
Lei N° 7/2010, Lei Kontra Violénsia Doméstika	<ul style="list-style-type: none"> Lei rekoñese katak família sira iha, ulukliu no liu-liu, devér espesiál ida atu proteje no defende grupu sira ne'ebé partikularmente vulnerável, exemplu feto, labarik, ferik-katuas no ema ho defisiénsia sira, hasoru forma violénsia hotu-hotu, esplorasaun, diskriminasaun, abandona, opresaun, abuzu seksuál no forma tratamento aat sira seluk. Sidadaun hotu-hotu tenke prevene aktu violénsia doméstika no fasilita asisténsia ba vítima violénsia sira. Estadu iha knaar atu koordena ho entidade pública no privada sira no lideransa komunitária sira hodi implementa política sira ne'ebé ho objetivu atu prevene violénsia doméstika no fó apoiu ba vítima sira. Krime violénsia doméstika konsidera nu'udar krime publiku.
Lei N°29/2017 Regulamentu Disiplina ba Pesoal Dosente no non- dosente iha estabelesimentu eskolar sira)	<ul style="list-style-type: none"> Lei Edukasaun apresenta esforsu boot hodi inklui protesaun labarik ba setór edukasaun. Ida ne'e inklui kolaborasaun no referrál ba OPL hodi oferese intervensaun jestau kazu.
Kódigu Penál	<ul style="list-style-type: none"> Kriminaliza violasaun direitu labarik nian balu (exemplu, abuzu seksuál (art. 177°, "abuzu seksuál ba labarik menór"), prostituisaun labarik (art. 175°, "Prostituisaun labarik"), pornografia labarik (art. 176°, "pornografia infantil"), tráfico labarik (art. 163°, tráfico ema), envolvimentu labarik iha konflitu armadu, OPAC); Labarik sira ne'ebé iha konflitu ho lei: <ul style="list-style-type: none"> Hatuur idade mínimu ba responsabilidade kriminál ba tinan 16, art. 20°; Hatuur idade mínimu ba konsentimentu ba aktu kriminál iha 16, artigu. 47°. Hatuur idade efetivu ba konsentimentu iha atividade seksuál ba labarik sira ho idade tinan 14 ba kraik, no rekoñese nível rekoñesimento ba vulnerabilidade husi labarik menór sira ho idade tinan 14 to'o 16 ba aktu seksuál (art. 177°). Kriminaliza ba fallansu hodi halo relatóriu kona-ba krime públiku ne'ebé funzionáriu públiku ida hatene kona-ba krime sira-ne'e no iha obrigasaun atu halo relatóriu (art. 286), ligadu ho art. 211, Kódigu Prosesu Penal.
Kódigu Sivíl	<ul style="list-style-type: none"> Hatuur idade mínimu ba kazamentu ba tinan 16 (art.1490°, 1500°). Hatuur idade mínimu ba partisipasaun legál (hanesan kazamentu, adosaun, asinatura dokumentu ofisiál sira), artigu 128°, "Emansipasaun."

Kódigu Rejistru Sivil	Rejistru moris: Art. 1 Objetivu no rejistru obrigatóriu Art. 206: Transmisaun obrigatóriu: Rejistru husi governu tenke fornese ho gratuita no obrigatóriu atu rejistru sidadaun hotu (inklui labarik sira hotu)
Lei N.º 4 /2012, Kódigu Traballu	Estabelese idade minimu ba servisu iha tinan 15 (art.68). Labarik entre idade 13-15 bele performa iha servisu kma'an (art 69). Estabelese proibisaun ba servisu perigu, art.67, no kondisaun minimu ba servisu.
Konstituisaun Repúblika Demokrática Timor-Leste (RDTL)	Art. 9 (Resepsaun Direitu Internasional): Orden jurídika Timór nian adopta prinsípiu direitu jerál ka internasional, maske seidauk estabelese lei: Nee inklui: Konvensaun Internasional kona-ba Direitu Labarik, Konvensaun Internasional kona-ba Direitu Ekonomia, Sosiál no Kulturál no Organizasaun Internasional Traballu nian ho Forma Aat liu husi Konvensaun Traballu ba Labarik 182 no protokolu ba prevene, reprime no kastigu trafiku umanu espesialmente ba feto no labarik, komplementa konvensaun Nasoins Unidas kontra krime transnasional organizadu, (Palermo Protocol).
	Art. 16 (Universalidade no Igualdade) <i>Sidadaun hotu-hotu hanesan iha lei nia oin, iha direitu hanesan no iha devér hanesan.</i> <i>Laiha ema ida mak bele hetan diskriminasaun hasoru nia tanba nia kor, rasa, estatutu kazamentu, jéneru, orijinal etniku, lian, estatutu sosiál ka ekonómiku, konvíksaun política ka ideolojika, relijiaun, edukasaun no kondisaun fiziku ka mentál.</i>
	Artigu 18 Protesaun Labarik, Nº 1: <i>Labarik sira iha direitu ba protesaun espesiál husi família, komunidade no Estadu, liu-liu hasoru forma abandonamento, diskriminasaun, violénsia, opresaun, abuzu seksuál no esplorasaun hotu-hotu.</i>
	Art. 21 (Sidadaun ho Defisiénsia) <i>Sidadaun ho defisiénsia ida iha direitu ne'ebé hanesan no iha devér hanesan ho sidadaun sira seluk hotu, eseptu ba direitu no devér sira ne'ebé nia labele ezerse ka kumpre tanba nia defisiénsia.</i> <i>Estadu sei promove protesaun ba sidadaun ho defisiénsia sira tuir lei no práтика iha medida ne'ebé posível.</i>
KONVEAUN ONU KONA-BA DIREITU LABARIK	Konvensaun kona-ba Direitu Labarik (KDL), ne'ebé Timor-Leste ratifika ona iha 2003, nu'udar tratadu internasional ida kona-ba direitu umanu ne'ebé define direitu sivil, político, ekonómiku, sosiál, saúde no kulturál labarik sira-nian.
	Art.3: Iha asaun hotu-hotu mak relasiona ho labarik, tantu halao husi instituisaun asistensia sosial publiku ka privadu, tribunal, autoridade administrativa ka lejislativa, interesse diak liu labarik nian tenke sai konsiderasaun primariu.
	Art. 19: <i>Parte Estadu sira tenke foti medida hotu ne'ebé apropiadu... hodi proteje labarik husi forma hotu ba violénsia fiziku ka mentál, kanek ka abuzu, negligensia ka tratamentu negligente, maus tratus ka esplorasaun, inklui abuzu seksuál durante iha tau-matan nia laran husi tau-matan legál ka ema seluk ne'ebé tau matan ba labarik.</i>
Lei Orgánika husi Ministériu Sosiál Solidaridade	No. 9. 15 de Maio 2019: Halo mandatu ba DNIRC atu dezenvolve no implementa política no programa sira ne'ebé defende direitu labarik nian (Artigu 11, Seksau 2 (a).)
Planu Asaun Nasional Ema ho Defisiensia (2021-2030)	Planu Asaun Nasional ba ema ho defisiensia mak faze segundu (2021-2030) no eziste nu'udar komitmentu nasional Governu nian ba implementasaun Politika Nasional kona-bá inkluaun no promosaun ba direitu ema ho Defisiensia.

POLITIKA PRINSIPÁL, REGULAMENTU NO MATADALAN SIRA HUSI MINISTÉRIU SOLIDARIEDADE SOSIÁL NO INKLUSAUN.	
Política	Kontéudu
Jestaun Kazu iha Politika no Prosedimentu Protesaun Labarik (2008)	<ul style="list-style-type: none"> ● Ida-ne'e establese valór no prinsípiu governu nian hodi asegura labarik sira-nia moris-di'ak no seguridade no artikula prosedimentu Jestaun Kazu (JK) ne'ebé tenke tuir bainhira labarik ida identifika ona katak iha risku, ka sofre ona abuzu, negligéncia ka esplorasaun. ● Define responsabilidade no esperativa husi ema hotu-hotu ne'ebé iha responsabilidade atu proteje labarik sira. ● Presiza OPL sira atu halo tuir prosedimentu padraun hirak nee.
Politika no Prosedimentu sira ba Sentru Tau-matan ba Labarik no Uma-Internatu (2008)	Estabelese padraun mínimu no responsabilidade ba Institusaun Tau-matan nian.
Padraun Prosedimentu Operasional kona-ba jestaun no koordenasaun atu tulun vítima violénsia doméstica, violénsia seksual no forma violénsia sira seluk kontra feto no labarik (2017)	PON inklui rede referrál ba jazu violénsia doméstica no VBJ no orienta papél no responsabilidade husi parseiru oin-oin iha prosesu laran.
Politika Nasional ba Inklusaun no Promosaun Direitu Ema ho Defisiénsia (2012)	<ul style="list-style-type: none"> ● Atu orienta hodi hadi'a servisu báziku sira ne'ebé eziste atu inklui liu ema ho defisiénsia sira-nia nesesidade. ● Hametin mekanizmu koordenasaun, kolaborasaun no komunikasaun ba implementasaun no monitorizasaun PAN entre liña ministériu sira no sosiedade sivil, parseiru dezenvolvimentu sira ba implementasaun prioridade governu nian iha APN. ● Promove lideransa nasional no lokál hodi implementa dezenvolvimentu inkluzivu iha setór hotu-hotu ho aprosimasaun multi-setoriál.
Politika ba Bein-estár Labarik no Familia (2021)	<p>Polítika ne'e orienta dezenvolvimentu sistema bein-estár labarik no familia nian katak:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Fornese fundasaun positivu atu apoiu família no komunidade sira ne'ebé forte no saudável. ● Subliña arranju sira kona-ba bein-estár labarik no responsabilidade espesífiku Estadu nian kona-ba asuntu-nee. ● Hapaar ho fiar no valór tradisionál ne'ebé positivu no hakarak atu kumpre direitu sira tuir compromisu internasional sira. ● Realístiku no sustentável iha iha tempu nato'on no tempu naruk.

JESTAUN KAZU IHA PROTESAUN LABARIK IHA SITUASAUN EMERJÉNSIA

Situasaun emergencia mak krize umanitáriu ne'ebé dala barak bele fó-todan ba rekursu no kapasidade komunidade no sosiedade sira-ne'ebé afetedu hodi responde, tanba ne'e presiza asaun urgente. Emerjénsia sira iha tendénsia monu ba kategoria ida husi kategoria rua:

- emergénsia sira-ne'ebé mosu derrepente de'it ka lalais (porezemplu, inundasaun, rai-nakdoko)
- emergénsia krónica ne'ebé dezenvolve gradualmente maibé bele kontinua ba tinan barak (hanesan, konflitu sivil)
- emergénsia saúde pública (porezemplu, pandemia hanesan COVID-19)

Tanbasá mak labarik sira sai vulnerável liu no iha risku durante situasaun emergénsia?

- Labarik sira depende ba ema-boot no presiza hetan tau-matan;
- Labarik sira hasoru risku atu lakon sira-nia hela-fatin, separadu husi sira-nia familia no komunidade, lakon inan-aman ka ema ne'ebé sira hadomi, no lakon sira-nia uma no sasán;
- Iha situasaun emergénsia, falta seguransa no protesaun, no labarik sira depende ba asisténsia umanitária, ne'ebé halo sira sai espozisaun liu ba violénsia, esplorasaun, abuzu no injustisa sira seluk, ne'ebé bele hamosu sofrimentu psicosocial ka dezorden/moras mentál;

- Servisu protesaun labarik ne'ebé fraku, inklui seguransa, justisa, no servisu sosiál bele resulta ambiente ne'ebé nakonu ho violasaun hasoru labarik.
- Labarik ho defisiensia iha risku a'as ba violasaun direitu, tanba sira sujeita ba stigma no diskriminasaun no dalaruma ladún asesu ba mekanizmu atu hasoru¹

Iha situaun umanitária/Situasaun Emerjénsia, importante:

- Atu halo trijan ba labarik sira-ne'ebé vulnerável liu no iha risku hodi asegura sira-nia seguransa,
- Atu foka ba buat ne'ebé báziku sira no halo sasan hirak simples,
- Atu asegura resposta ho tempu lolos bazeia ba koordenasaun no akordu entre instituisaun sira,
- Atu asegura Ita-boot sira halo asaun tuir prinsípiu Jestaun Kazu no halo tuir etapa sira jerál Jestaun Kazu nian, sempre fó atensaun ba labarik nia interese ne'ebé di'ak liu!
- Koordena no kolabora ho servisu resposta emerjénsia sira, estrutura resposta emerjénsia nacionál no lokál sira

Desde Timor-Leste sai nasau independente, Timor-Leste esperiénsia ona emerjénsia oioin, inklui peturbasaun sívıl iha 2006, inundasaun boot iha fulan-Abril tinan 2020 no pandemia COVID-19 nian.

GoTL no iha MSSI nia laran iha responsabilidade prinsipál atu asegura katak labarik sira hetan protesaun iha tempu hotu-hotu, liuliu iha tempu emerjénsia sira. Organizasaun asisténsia lokál sira, organizasaun internasional sira, komunidade sira, família no inan-aman sira, hotu-hotu iha responsabilidade atu tau-matan no proteje labarik, enkuant obrigasaun prinsipál liu mak autoridade lokál sira, ne'ebé iha responsabilidade atu asegura katak servisu no asisténsia hirak disponibile ba labarik nia seguransa no bein-estárt.

Protesaun Labarik iha Emerjénsia (PLiE) nu'udar área idane'ebé iha preokupasaun boot tanba razaun barak. Labarik sira mak grupu vulneravel. Sira-nia dependénsia ba ema adultu no sira-nia nesesidade ba tau-matan halo sira sai vulneravel liu tan. Iha situaun emerjénsia sira, fatór barak mak aumenta labarik nia vulnerabilidade. Deslokasaun, separasaun husi família no komunidade, lakon inan-aman ka ema ne'ebé nia hadomi, no lakon uma no sasán mak fatór hotu-hotu ne'ebé bele ameasa labarik nia moris. Falta seguridade no seguransa, no reziliénsia kona-ba asisténsia umanitária mós signifika katak sira sai espozitu ba violénsia, esplorasaun, abuzu no injustisa sira seluk.

Jeralmente, servisu protesaun ba labarik ne'ebé fraku, inklui seguransa, justisa no servisu sosiál iha emerjénsia ne'ebé bele resulta ambiente ne'ebé nakonu ho violence kontra labarik. Asiste labarik sira iha kontestu emerjénsia tenke halo liuhusi intervensaun ho kuidadu, ne'ebé responde ba sira-nia nesesidade imediata no proteje sira husi perigu ba tempu naruk.²

Protesaun Labarik ne'ebé efetivu efetivu harii husi kapasidade ne'ebé eziste no hametin preparasaun molok krize mosu. Durante krize umanitáriu sira, intervensaun sira ne'ebé tuir tempu fó apoiu ba saúde fíziku no emosional, dignidade no moris-di'ak ba labarik, família, no komunidade.³

Jestaun kazu nu'udar intervensaun importante ida iha situaun umanitária no ninia objetivu mak *atu labarik no família sira ne'ebé hasoru preokupasaun protesaun labarik iha situaun umanitária sira ne'ebé identifika no hatán ona ba*

sira-nia nesesidade liuhusi prosesu jestaun kazu individualizadu ida, inklui apoiu diretu ida-idak no ligasaun ba fornesedór servisu relevante sira⁴ no autór protesaun labarik hotu-hotu ho efetivu hodi prevene no responde ba violasaun protesaun labarik iha situaun umanitária sira.

Durante emerjénsia sistema protesaun labarik no prosesu jestaun kazu bele

- Atrapalladu tanba aumenta nesesidade ba protesaun labarik
- Bele sai fraku tanba sistema no estrutura apoiu ne'ebé eziste iha impaktu negativu husi emerjénsia.

Iha situaun emerjénsia sira, PPO ne'e sei indika prosedimentu no mekanizmu sira ne'ebé lalais no eficiente liu ba proteje labarik sira hanesan hatudu iha sesaun idak-idak.

Importante atu konsidera servisu informál (ez, servisu sira ne'ebé mosu husi komunidade ka sosiedade sívıl) no sistema formál sira inklui mós hanesan parte husi intervensaun sira ne'ebé bele oferece liuhusi prosesu jestaun kazu. Jestor Kazu sira tenke implementa jestaun kazu iha sistema formal nia laran hodi mantéin responsabilidade no konsisténsia⁵

RESPOSTA EMERJÉNSIA NASIONÁL BAZEIA BA APROXIMASAUN CLUSTER/AGRUPAMENTUIDA

PLiE mak área servisu multi-setorial ne'ebé envolve atór barak. Buat hotu-hotu presiza preparadu atu halo asaun no equipadu ho rekursu sira ne'ebé presiza atu nune'e sira bele fó resposta ida-ne'ebé efetivu no bein-informadu. Tanba nee, koordenasaun nu'udar xave ba preparasaun, planeamentu no resposta emerjénsia ne'ebé efetivu. Autoridade sira, ajénsia umanitária sira, organizasaun sosiedade sívıl no populasaun afetadu sira tenke koordena asaun sira hodi proteje labarik afetadu hotu-hotu iha maneira ida-ne'ebé lalais no eficiente.⁶

Ba preparasaun, planeamentu no resposta emerjénsia ne'ebé efetivu, GoTL adapta ona aproximaun agrupupamento ka setor tuir IASC.

Agrupamento/setor ne'e koordena husi Ministeriu Defeza iha ámbitu Protesaun Sivil



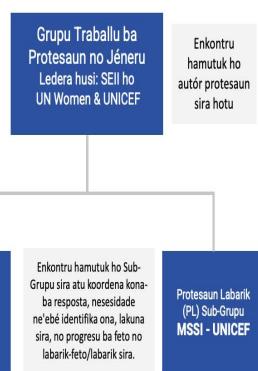
Aproximasau cluster/agrupamentu/setor ne'e fahe ba setór oioin ba setór no sub-setór ho lideransa organizasaun ida atu apoiu governu hodi responde lalais liu ba lakuna no nesesidade sira ne'ebé evolue husi emerjénsia tanba kapasidade nacionál la konsege responde nesesidade sira tuir prinsípiu umanitáriu sira. Grupu/cluster sira kria parceria entre autor umanitáriu internasional sira, autoridade nacionál no lokál sira, no sosedade sivil.

Iha Agrupamentu/Setor Protesaun nia okos, lidera husi UN WOMEN no UNICEF, Timor-Leste adapta ona sistema sub-cluster ida ba Protesaun Labarik no Prevensaun no Resposta ba Violéncia Bazeia ba Jeneru, ne'ebé integradu ho Agrupamentu/Setor Jeneru Protesaun no Protesaun ne'ebé eziste ona.

Setor Protesaun no Jeneru servisu atu asegura katak resosta umanitária sira rekoñese no harii kapasidade lokál ne'ebé eziste. Serbisu Setor Protesaun no Jeneru Timor-Leste nian séi lidera husi prinsípiu igualdade jéneru, umanidade, neutralidade, imparcialidade no independénsia.

Subgrupu/setor rua iha Setor Protesaun no Jeneru nia okos mak:

- Sub-Grupu Protesaun Labarik (especializadu kona-ba labarik sira ho idade tinan 18 mai kraik), lidera husi UNICEF no MSSSI
- VBJ - Sub-Grupu (especializadu kona-ba feto no labarik-feto sira), lidera husi UNFPA no SEII.



PON ba Jestaun Kazu iha Protesaun Labarik inklui preparasaun emerjénsia, planeamentu no resosta governu nian. MSSSI iha kooperasaun ho UNICEF dezenvolve PON bazeia ba Padraun Minimu Protesaun Labarik. Ida ne'e hanesan parte ida husi estratéjia nacionál atu hametin PLiE iha Timor-Leste. Liu-liu, durante situasaun emerjénsia, bainhira estrutura no servisu governu nian fraku, Jestaun Kazu nu'udar intervensaun importante ida iha PLiE tanba identifika labarik no família sira ne'ebé hasoru preokupasaun kona-ba protesaun labarik no fornese apoiu ida-idak hodi responde ba sira-nia nesesidade liuhusi prosesu jestaun kazu individualizadu. Bazeia ba deskobertasaun/rezultadu hirak nee, Jestor Kazu sira liga labarik no sira-nia família ba fornesedór servisu relevante sira no mobiliza rekursu komunitáriu relevante sira.

Atu hetan informasaun liután kona-ba estrutura emerjénsia nacionál ba Jestaun Kazu Protesaun Labarik haree Apéndise 4.

SESAUN 1: DEFINISAUNNO PRINSÍPIUMATADALANBA JESTAUNKAZU IHAPROTESAUN LABARIK NO JOVEN.

1.1 KONSEITU NO DEFINISAUNTERMU XAVE SIRA¹

TAU-MATAN ALTERNATIVA:

Tau-matan alternativu mak tau-matan ne'ebé fó ba labarik sira husi kuidadór na'in sira ne'ebé la'ós sira-nia inan-aman biolójiku. Tau-matan alternativa ne'e bele halo ho forma tau-matan tanba iha relasaun, tau-matan haki'ak, forma sira seluk bazeia ba família ka hanesan família hatuur atensaun; tau-matan rezidensiál; arranju moris independente ne'ebé supervisiona ba labarik sira.

JESTAUNKAZU:

Jestaun kazu mak dalan ida hodi organiza no hala'o servisu

hodi responde ba labarik ida-idak (no sira-nia família) nia nesesidades apropiadu, sistemátiku, no tuir tempu-tomak, liuhusi apoiu direta no/ka referrál sira, no tuir projetu ka programa nia objetivu sira.

JESTOR KAZU:

Traballador xave iha kazu ida-ne'ebé mantéin responsabilidade atu tau-matan ba labarik hahú husi identifikasaun to'o kazu taka.

LABARIK: DEFINISAUN LEGÁL LABARIK BAZEIA BA IDADE

Definisaun kona-ba labarik	17/18 ¹
Idade mínimu ba kazamento	Tinan 16 ²
Idade obrigatoriu ba edukasaun	Tinan 6-15
Idade mínimu ba serbisu	Tinan / 13(Ba servisu kmaan) ¹⁵
Idade konsentimentu ba atividade seksual	Tinan 14 ³
Idade mínimu ba responsabilidade kriminal	Tinan 16 ⁴
Idade mínimu ba rekrutamento servisu militar	Tinan 18

LABARIK IHA RISKU BA ABUZU¹⁷

Relasiona ho labarik ne'ebé laiha tau-matan no supervizaun ne'ebé adekuadu nune'e iha risku atu hetan perigu/perigu, tratamentu aat, abuzu, esplorasaun, ka dudu tama iha kriminalidade. Ida-ne'e inklui labarik abandonadu, neglijénsia ba labarik, labarik iha luron, labarik-sira ne'ebé serbisu, labarik ne'ebé ismola, ka halai-sai. Ida-ne'e mós inklui labarik ne'ebé ninia tau-matan na'in sira labele ka lakohi kontrola labarik sira-nia hahalok ne'ebé aat ka irresponsável.

LABARIK NO JOVEN IHA PERIGU

Labarik no Joven ne'ebé iha situasaun hanesan tuir mai konsidera nu'udar labarik ka joven ne'ebé iha perigu:

- a) Abandonadu ka hela mesak;
- b) Vitima direta ka indireta husi abuzu fiziku no psikolojiku, abuzu sexual, pornografia infantil, violéncia domestika ka krime seluk ne'ebé define iha lei kriminal;
- c) La hetan ho grave no repetivamente ba Nutrisaun, Saude, Edukasaun, Ijene, supervizaun ka domin adekuada ba sira nia idade no situasaun pesoál;
- d) Forsadu ba atividade ka servisu ne'ebé exesivu ka la apropiadu ba sira nia idade, dignidade no situasaun pesoal ka prejudika ba sira-nia edukasaun no dezenvolvimentu;
- e) Sujeita direta ka indireta ba hahalok ne'ebé afeta ho seriua ba sira nia seguransa, balansu emosional, moris diak no dezenvolvimentu;
- f) Halo hahalok ka prosede/pratika ba atividade ka konsumu sira ne'ebé afeta ho seriua ba sira nia saude, seguransa, treinamentu, edukasaun ka dezenvolvimentu sem sira nia inan-aman, reprezentante legal ka guardiaun bandu ho maneira halakon situasaun refere;

g) Kualkér situasaun seluk ne'ebé sira nia moris, integridade fiziku, seguransa, saude, formasaun, edukasaun ka dezenvolvimentu iha risku nia laran.¹

ABUZUBA LABARIK²

Forma hotu ba perigu fiziku ka emosionál, abuzu seksuál, neglijénsia, neglijensia tratamento ka esplorasaun ba labarik, seráke baibain ka lae, no seráke hahalok komete husi labarik nia inan-aman, guarda ka ema estranjeiru sira. Abuzu ba labarik nu'udar ofensa kriminál ida. Abuzu ba labarik inklui:

Abuzu fiziku³:

Abuzu fiziku deskreve kualkér aktu, singulár ka repetitivu, ne'ebé produz kanek fiziku ka perigu ba labarik. Nee inklui sunu, baku, tuku, doko, tebe no baku/basa.

Abuzu psikolójiku⁴:

Abuzu psikolójiku deskreve kualkér aktu ne'ebé kauza "attitude grave, problema emosionál ka mental. Ida ne'e inklui abuzu verbál, abuzu mentál no maus tratus psikolójiku.

Abuzu seksuál:

Abuzu seksuál deskreve kualkér asaun seksuál ho labarik ne'ebé idade minor ba konsentimento, tantumane ka feto, ka liu idade konsentimento ne'ebé obriga ema ruma atu hare, envolve ka hola parte iha relasaun sexual ne'ebé la ho hakarak. Abuzu seksuál inklui asaun husi violensia seksuál hala'o ho uza forsa, tékniku, na'ok, ameasa ka presaun, Abuzu seksuál inklui aktu violénsia seksuál (inklui violasaun seksuál), asalta-seksuál, incestu, no esplorasaun seksuál⁵

Neglijénsia:

Neglijénsia deskreve iha ne'ebé labarik nia nesidade báziku sira la hetan atendimento ho deliberasaun ka la hetan atendimento ne'ebé adekuadu, fiziku ka emosionalmente, husi ninia inan-aman ka tau-matan na'in sira, iha ne'ebé inan-aman/tau-matan na'in sira iha kapasidade no meius atu fornese nesidade sira ne'e.

Abandona:

Abandona refere ba husik labarik ho intensaun husi ninia inan-aman ka tau-matan na'in sira ne'ebé la hó fornese atensaun, supervizaun no apoiu ba labarik refere.⁶

Esplorasaun seksuál:

Esplorasaun seksuál akontese bainhira parte segundu hetan benefísiu husi atividade seksuál ne'ebé envolve labarik, mane ka feto, liuhusi osan, lukru, ka kualkér konsiderasaun seluk, inklui liuhusi tráfiku labarik.

RESPONSÁVEL PRINSIPÁL/KUIDADÓR:

Responsável prinsipál deskreve relasaun ne'ebé estabelese entre labarik no ema ne'ebé assume, kontinua, hala'o funsaun esensiál sira ba atividade responsabilidade inan-aman.⁷

APROSIMASAUNSENTRADUBA LABARIK

Aprosimasaun ida-ne'ebé sentralizadu ba labarik, signifika katak tau labarik nia nesidade individuál sira, interesse, preferénsia no desizaun sira iha sentru ba asaun hotu-hotu. Aleinde ne'e, asaun hotu atu apoiu labarik tenke bazeia ba labarik nia nível dezenvolvimentu no forsa individuál sira.

Iha kazu jestaun ne'e signifika katak:

- Planu no dezeña aspetu hotu-hotu husi intervensaun jestaun kazu nian atu responde ba nesidade noabilidade individuál husi labarik ida-idak
- Fó oportunidade hanesan ba labarik tomak atu hetan asesu no partisipa iha parte hotu intervensaun nian
- Ajusta no dezenvolve atividade sira hodi hatán ba labarik sira-nia nesidade úniku
- Inklui labarik, sira-nia família no sistema apoiu iha fotidesizaun
- Fo prioridade ba labarik nia lian no preferénsia sira
- Refleta no buka komentáriu husi ema hotu ne'ebé envolve.

LABARIK NE'EBÉ IHA KONFLITUOLEI

Kualkér ema ho idade menus husi 17 ne'ebé iha kontaktu ho sistema justisa tanbá suspeita ka akuzadu ba komite krimen. Labarik sira ho idade tinan 16 mai kraik ne'ebé nu'udar autór ba aktu kriminál labele hetan responsabilidade iha sistema legál nia oin (artigu 20 no 21 Kodigu Penal). Labarik sira ho idade tinan 16 liu bele hetan responsabilidade kriminal iha sistema justisa kriminal.

TRABALLUINFANTIL

Idade mínimo legál atu serbisu mak tinan 15, maske hahú husi tinan 13, labarik sira bele halo servisu ne'ebé fasil bainhira la interfere ho edukasaun obrigatóriu. Labarik labele halo servisu ne'ebé la saudável, perigozu ka servisu makaas. Tanba ne'e, karik labarik nia servisu la prenxo kriteria iha leten, mak konsidera nu'udar traballador infantil no bele iha impaktu negativu ne'ebé naruk ba labarik nia dezenvolvimentu.

Karik servisu ne'e interfere ho labarik nia edukasaun, no afeta negativu ba labarik nian dezenvolvimentu no moris diak, ida ne'e konsidera nudar traballu infantil no no bele iha impaktu negativu boot no naruk ba labarik nia dezenvolvimentu.

LABARIK KABEN-NA'IN

Kaben-na'in ba labarik mak unidade formál ka informál ida-ne'ebé parte ida ka rua ne'e seidauk iha tinan 18. Labarik hotuhotu ne'ebé kazamentu ho idade menus husi 16 konsidera nu'udar obrigatóriu, tanba labarik sira labele fó konsentimento kompletu ba kazamentu.

PROTESAUNLABARIK

Prevensaun no resposta ba abuzu, neglijénsia, esplorasau no violénsia kontra labarik sira.

PROTESAUNLABARIK IHA EMERJENSIA

Prevensaun no resposta ba abuzu, neglijénsia, esplorasau no violénsia hasoru labarik sira iha emergénsia.

SERBISU-NA'IN SOSIAL BA PROTESAUN LABARIK⁸

Servisu-Na'in Sosial inklui individuál sira ne'ebé reprezenta entidade governamentál ka naun-governamentál, ho kompeténsia iha asuntu labarik, iha formasaun espesializada kona-ba protesaun labarik no servisu iha ekipa iha nível Munisipiu ba prevensaun, promosaun, no protesaun direitu labarik.

SERVISU PROTESAUN LABARIK NO JOVEN⁹

Servisu iha administrasaun direita Estadu nian, sentral no desentralizadu, ho responsabilidade ba iha protesaun ba labarik no joven, ne'ebé funsiona tuir MSSI nia dependénsia direta.

SISTEMA PROTESAUN LABARIK NO JUVENTUDE

“Sistema protesaun ba labarik no foin-sa'e sira” inklui entidade publiqua ka privada hotu-hotu, koletivu ka individuál, ne'ebé kontribui atu asegura moris-di'ak, promove direitu labarik no foin-sa'e sira-nian, prevene kualkér violasaun ba sira-nia direitu no proteje labarik, sempre proteje sira-nia interesse di'ak liu.¹⁰

SEPARASAUN BALABARIK

Separasaun ba labarik deskreve labarik sira ne'ebé separadu husi sira nia familia no kuidador loron-loron nian. Labarik sira bele separadu husi sira nia familia ba sira nia protesaun rasik, hanesan iha kazu violénsia domestika. Labarik sira mos bele separadu la apropiadu no koloka ba iha fatin tau matan alternativu temporariu ho familia seluk ka ho instituisaun ida (ez. Uma Mahon), tanba persepsaun nesesidade familia ka dalaruma ho razaun sira ne'ebé ilizitu liu. Iha instituisaun, bem-estar/moris diak labarik sira nian barak liu mak iha risku, ho instituisaun tau matan sira nian kuidadu ne'ebé menus estimulasaun ba labarik ida atu dezenvolve no karik labarik separadu ho razaun ilizitu liu bele sujeita ba iha esplorasau no abuzu.

Kada situasaun emergénsia, tantu dezastre natural ka konflitu armadu, bele afeta ba separasaun ba labarik husi sira nia familia no kuidador sira. Labariik sira ne'ebé separadu husi sira nia familia no kuidador loron-loron (iha emergénsia) hasoru risku bo'ot ba sira nia saúde no moris diak.

TRÁFIKULABARIK

Tráfiku labarik deskreve asaun ka práтика illegal hodi hetan no muda labarik, baibain ho objetivu forsa traballu ka esplorasau seksual.

LABARIK HO DEFISIÉNSIA

“Labarik ho defisiénsia sira” signifika labarik ho defisiénsia fiziku, mentál, psiko-sosiál, intelektuál, neurolojiku ka defisiénsia sensoria sira seluk ne'ebé iha interasaun ho obstáculo ambientál oioin, hahalok ka barreira sira seluk bele impede sira-nia partisipasaun kompletu no efetiva iha sosiedade ho baze hanesan ho labarik sira seluk.¹¹

KLIENTE

cliente ne'e mak individuál ne'ebé simu servisu jestaun kazu.

INKLUZAUNDEFISIÉNSIA

Aproximasaun ida-ne'ebé ho objetivu atu rezolve obstáculo sira ne'ebé ema ho defisiénsia sira hasoru, apoia sira-nia nesesidade espesífiku no asegura sira-nia partisipasaun.¹²

EMERJÉNSIA¹³

Destrusaun sériu ba comunidade ka sosiedade nia funzionamentu ne'ebé envolve luan no impaktu umanu, materiál, ekonomiku ka lakon ambientál ne'ebé boot liu comunidade ka sosiedade ne'ebé afetadu niaabilidade atu ultrapasa utiliza rekursu rasik no tanba ne'e presiza asaun urgente.

ENTIDADE KOMPETENTE BA LABARIK NO JOVEN

Ema publiku ka ema privadu ne'ebé fornese sira nia atividade ho labarik no joven.

FAMÍLIA

Konseitu família iha Timor-Leste define husi “uma-lulik” ne'ebé kompostu husi labarik, inan-aman, avo, tiu, kuñadu/a, primu no membru família ne'ebé boot. Prinsipiuxave sira inklui repropriedade, obrigasaun no sentido responsabilidade ne'ebé fahe ba moris-di'ak komún. Iha sentido ida-ne'ebé forte kona-ba interdependénsia entre individu, família no membru comunidade sira. Prioridade mak koloka estabilidade, armonia no dame no desizaun sira mak halo liuhusi prosesu sira ne'ebé envolve diálogo, mediasaun no rekonsiliaisaun.

Responsabilidade atu tau-matan ba labarik sira iha Timor-Leste konsidera hanesan responsabilidade ne'ebé fahe iha família laran. Membru família feto hotu, inklui tiu, primu no iha kazu balu viziñu besik bele konsidera hanesan labarik nia inan. Prinsipiuxave hanesan mós aplika ba membru família mane sira.

Lei Kontra Violénsia Domestika iha Artigu 3 fornese definisaun família tuir mai nee: “Ba objetivu husi lei ida-ne'e nian, membru família ida tenke refere ba ema sira ne'ebé iha relasaun família hanesan tuir mai ne'e: A) Konjuje/kaben ka eis-konjuje/kaben sira; b) Ema sira ne'ebé hela ka moris ona iha kondisaun hanesan ho konjuje/kaben na'in sira, maski laiha konvivensia; c) Relasaun iha liña asendénsia no desendénsia husi konjuje ida ka rua ka husi ema rumia iha situasaun ne'ebé temi iha parágrafo uluk, maske sira hanesan relasaun dependénsia no parte ekonomia uma-kain nian; d) Ema seluk ne'ebé sai parte iha kontestu dependénsia ka ekonomia uma-kain nian ne'ebé

hanesan, inklui ema rumá ne'ebé hala'o atividade ida iha umakain laran kontinua no ho estatutu subordinadu.”¹⁴

JÉNERU

“Jéneru” deskreve atributu no oportunidade sosiál sira ne'ebé asosiadu ho mane no feto no relasaun entre feto no mane no labarik-feto no labarik-mane sira. Ida ne'e la hanesan ho seksu ne'ebé dala barak define iha moris tuir anatomi biolójiku. Identidade jéneru la'ós binariu refere ba kualkér identidade jéneru ka espresaun ne'ebé la apropiadu ba mane/feto ka labarik-feto/feto binariu.

Jéneru hala'o papél krítiku iha oinsá labarik sira hetan tratamentu no oinsá sira-nia direitu hetan respeitu iha família no komunidade laran. Sosiedade nia norma jéneru influénsia labarik-feto no labarik-mane sira-nia esperénsia, potensiál no rísku oin-oin. Norma jéneru sira-ne'e mós afeta labarik sira ne'ebé iha identidade jéneru la'ós-binariu ka karakterística seksuál sira, hanesan sira ne'ebé identifika hanesan lesbian, gay, biseksual ka transjéneru ka sira ne'ebé mak intereksual. Dezigualdade jéneru sira ne'ebé eziste antes ne'e iha tendénsia atu aumenta durante krize umanitáriu. Porezemplu, labarik-feto sira hasoru rísku boot liu ba kazamentu labarik, no labarik-mane sira bele sai vulneravel liu ba rekrutamentu forsa. Labarik transjéneru sira bele iha rísku boot liu ba prejuizu, estigma, violénsia ka difikuldade atu asesu ba servisu umanitáriu. Analiza ba labarik sira-nia rísku no reziliénsia relasiona ho jéneru tenke hala'o durante siklu JK. Jéneru mós fó impaktu ba dinámika família no arranju tau-matan ba labarik sira. Intervensaun sira tenke:

- Sai sensivel ba kauza huun ba diskriminasaun jéneru no dezigualdade;
- Evita reforsa ka kontinua reforsa relasaun podér jéneru; no
- Apoiu igualdade jéneru bainhira posivel

DEFISIÉNSIA

Defisiensia iha funsaun ka estrutura isin nian.

Iha kategoria haat ne'ebé luan kona-ba danu:

Fíziku- Difikuldade fiziku iha dezempeñu funsaun isin nian. La'o, muda liman no ain, uza liman, nst.

Sensoria - Difikuldade atu haree, rona ka komunika. Ema ne'ebé tilun-la-rona, susar atu rona, matan-la haree ka iha vizaun kiik, non-verbal.

Mental - Difikuldade ho konsentrasaun no atensaun, no memória, mantéin enerja, difikuldade ho mudansa iha hanoin no persepsaun sira, estres psiko-sosial.

Dala barak ida-ne'e asosiadu ho kondisaun saúde mentál hanesan depresaun ka eskizofrénsia, maibé nota katak la'ós ema hotu ne'ebé esperénsia defisiénsia ne'e identifika ho ka iha asesu ba diagnóstiku médiiku, no defisiénsia sira-ne'e bele

iha tempu naruk ka epizódiku. Lian preferidu ba defisiénsia ne'ebé asosiadu ho defisiénsia ne'e mak defisiénsia psiko-sosiál.

Kognitivu-Defikuldade ho lian, hanoin, memória, aprende. Dala barak asosiadu ho kondisaun sira hanesan Down sindrome, kanek ba kakutak, dementia.

LABARIKLGBTI

LGBTI apresenta ba lesbian, gay, biseksual, transjéneru no intersex. Ida ne'e deskreve grupu joven ida, inklui labarik sira, ne'ebé bele iha identidade jéneru ne'ebé la hanesan tuir atribuisaun tuir moris, orientasaun seksuál ne'ebé la hanesan ho heteroseksual, ka sira mak intereksual, ne'ebé signifika moris ho variasaun kona-ba karakterística seksuál sira. LGBTI refere ba grupu ema ne'ebé fahe buat balu ne'ebé komún, no iha ne'ebé iha mós diversidade. Kada grupu ema iha LGBTI nia laran iha nesesidade espesiál ne'ebé diferente.

MEDIDA PROMOSAUN NO PROTESAUN¹⁵

Medida adopta husi servisu protesaun labarik no joven ka tribunal, tuir lei protesaun labarik no joven iha perigu, ne'ebé promove moris diak integral no proteje labarik no joven iha perigu.

ORGANIZASAUNEMA HO DEFISIENSIA (OEhD)

OEhD sira mak organizasaun ne'ebé lidera husi ema ho defisiénsia sira atu reprezenta opinião no advokasia ba direitu ema ho defisiénsia sira-nian. Iha Timor-Leste organizasaun sira ne'e inklui Ra'es Hadomi Timor Oan (RHTO) no Asosiasaun Defisiensia Timor-Leste (ADTL)

Ema sira ne'ebé iha esperénsia moris ho defisiénsia sira, di'ak liu atu komprende nesesidade espesíku husi labarik ho defisiénsia sira. Liutan ne'e sira iha komprensaun espesíku kona-ba nesesidade sira, obstáculo sira ba asesu, no dalan referrál ba servisu sira ne'ebé presiza apoiu espesíku hanesan ekipamento assistente sira. Aleinde nee, sira iha pozisaun di'ak atu fó apoiu psiko-sosiál ba labarik no sira-nia família.

INANAMAN(BIOLÓJIKU)

Oras ne'e la iha enkuadramentu legál mak define inan-aman se laos inan-aman biolójiku. Ida ne'e mai ho responsabilidade “Inan-aman” nian ka responsabilidade parental, ne'ebé kompostu husi kompeténsia esensiál inan-aman nian, ba sira-nia oan nia interesse, atu tau matan ba sira-nia seguransa no saude, fornese sira-nia nesesidade bázika, dirige sira-nia edukasaun, reprezenta sira, maski sira seidaük moris, no administra sira-nia rikusoin.¹⁶

AKORDUPROMOSAUN NO PROTESAUN¹⁷

Akordu eskrita entre servisu protesaun labarik no joven ho inan-aman, reprezentante legal ka guardiaun, no mos labarik no joven idade 12 ba leten, ne'ebé estabelese planu individual no medida promosaun no protesaun.

FATOR PROTESAUN SIRA

Kondisaun ka atributu sira iha individu, familia, komunitade, ka sosiedade boot ne'ebé bainhira kondisaun hirak ne'e iha, nune'e bele mitiga ka halakon risku iha familia laran no komunitade ne'ebé iha, no hasa'e labarik no familia nia saúde no bein-estár.¹⁸

APOI UPSIKO-SOSIÁL

Kuidado no apoiu ne'ebé fó influénsia ba ema ida-idak no mós ba ambiente sosiál ne'ebé ema hela ba no hahu husi tau-matan no apoiu ne'ebé ofereše husi tau-matan ka kuidadór sira sira, membru familia, kolega sira, viziñu sira, manorin sira, pesoál saúde no membru komunitade sira loroloron maibé mós abranja ba kuidado no apoiu ne'ebé ofereše husi servisu espesializadu sira.¹⁹

REFERRÁL

Prosesu formál hodi rekere ka husu servisu asistensia instituisaun seluk ida nian hodi hodi fo ba labarik ka sira-nia familia (ez. asisténsia osan, kuidu saúde, etc.) liuhusi prosedementu ida ne'ebé establetesidu no ka formuláriu ba prosedimentu; Jestor Kazu sira mantein responsabilidade jerál ba kazu la haree ba referrál.

REZILIÉNSIA

Labarik sira no sira-nia familia niaabilidade atu hasoru no rekupera husi susar ka adversidade no krize, ne'ebé influénsia husi karakterística individuál no fatór esternu sira hanesan: diversidade kondisaun ba buka-moris nian, mekanizmu atu ultrapasa,abilidade moris hanesan rezolve problema,abilidade atu buka apoiu, motivasaun, optimizmu, fier, persisténsia no kreatividate.

RISKU

Probabilidade katak perigu ida sei akontese, ninia magnitude no ninia konsekuénsia sira; probabilidade ba ameasa esterna no interna (ez. atake armadu, dezastre naturál sira, violénsia bazeia ba jéneru) ne'ebé akontese hamutuk ho vulnerabilidade individuál sira (ez. kiak, defisiénsia, membru grupu marginalizadu ida).²⁰

ASESMENTUBA RISKU

Metodolojia atu determina natureza no nível risku nian liuhusi konsidera perigu potensiál no kondisaun vulnerabilidade ne'ebé eziste ne'ebé hamutuk bele perigu labarik no sira-nia familia. Asesmentu risku ne'e tenke konsidera komunitade nia kapasidade atu reziste ka rekupera husi impaktu perigu nian.²¹

REUNIFIKASAUN BA SEPARASAUN LABARIK

Reunifikasaun mak prosesu ida ne'ebé atu garante katak labarik sira ho lalais posivel fila-fali ba sira nia inan-aman, familia ka kuidador prinsipal nia kuidadu hafoin situasaun emergénsia. Emerénsia aumenta possibilidade ba labarik atu separa husi sira nia inan-aman no sira nia kuidador legal sira. Durante iha evakuasaun no prosesu akollimentu, dalaruma hetan katak

inan-aman no kuidador sira iha servisu fatin ka iha kampo no labarik sira iha eskola, halimar iha fatin deskonesidu ka fatin seluk.

Separasaun husi familia durante no hafoin emergénsia bele iha efeitu mental no fiziku ba labarik. Bainhira labarik sira ho lalais hasoru malu fila-fali ho ema ne'ebé sira konesa no hadomi, sira nia rezultadu mos sei sai diak liu.

VITIMIZASAUN SEKUNDÁRIA

Vitimizasaun sekundária akontese bainhira sobrevivente husi violénsia ida kontinua sofre perigu la'os tanba rezultadu diretu husi aktu kriminál, maibé tanba maneira ne'ebé intituisaun no individual sira seluk, inklui Jestor Kazu, trata sobrevivente. Vitimizasaun sekundária bele kauza husi espozisaun repetitiva sobrevivente ba arguidu, repeate iha interogasaun kona-ba faktu mak hanesan, uza lingua ne'ebé la apropiadiu ka komentáriu ne'ebé la sensitivu husi ema hotu ne'ebé iha kontaktu ho sobrevivente

VIOLÉNSIA SEKSUÁL NO BAZEIA BAJÉNERU²²

Kualkér aktu ne'ebé halo kontra ema nia hakarak ne'ebé bazeia ba norma jéneru no relasaun podér ne'ebé la balansu. Ida-ne'e inklui ameasa ho violénsia no koersaun. Ida-ne'e bele iha natureza fiziku, emosional, psicolójiku, ka seksuál no bele foti forma nega rekursu ka asesu ba servisu sira. Ida ne'e hamosu perigu ba feto, labarik-feto, mane no labarik-mane sira.

SERVISU SOSIÁL ka SERVISU NA'IN SOSIAL

"Servisu Sosial ka Servisu Na'in Sosial" reprezentá entidade governamentál ka naun-governamentál sira ne'ebé iha kompeténsia iha asuntu labarik, ho formasaun espesializada iha protesaun labarik, servisu hanesan ekipa, iha nível munisípiu, iha prevensaun, promosaun no protesaun direitu labarik no joventude sira.

APROXIMASAUN INFORMADUBA TRAUMA

Servisu informadu ba trauma la halo perigu, exemplu servisu hirak ne'e la halo fila-fali trauma ka fó-sala ba sobrevivente sira ba sira-nia esforsu atu jere sira-nia reasaun traumátiku, no sira simu mensajen esperansa no optimizmu katak rekuperasaun ne'e posivel. Iha servisu approximasaun informadu ba trauma ne'e, haree sobrevivente trauma sira nudar individuál único ne'ebé esperénsia ona situasaun ne'ebé la normál tebes no maneja ho di'ak liu tuir sira bele.

Kuidadu informadu ba trauma ne'e bazeia ba komprensaun katak:

- Númeru signifikante hus ema ne'ebé moris ho kondisaun saúde mentál hetan ona trauma iha sira-nia moris
- Trauma bele sai fatór ida ba ema ne'ebé iha susar laran
- impaktu husi trauma bele afeta moris tomak

- Trauma bele afeta ema ida rasik,, sira-nia emosaun no relasaun ho ema seluk.

SITUASAUNURJENTE²³

Situasaun ida ne'ebé iha perigu atual ka sei akontese ba moris ka komprimisu seriu ba iha labarik no joven nia integridade fiziku ne'ebé rekere protesaun imediata.

VULNERABILIDADE

Vulnerabilidade deskreve fatór fiziku, psiko-sosiál, sosiál, ekonómiku no ambientál sira seluk ne'ebé aumenta labarik sira-nia sustentabilidade/tendensia ba hasoru difikuldade no perigu no ne'ebé tau sira iha risku tamba rezultadu husi lakon, perigu, inseguransa, terus no mate.

Fator adisionál sira bele hanesan: Defisiensia, difikuldade saúde mentál, maus tratus, tau-matan iha ma laiha, iha detensaun, iha eskola, inan-aman-nia saúde no attitude saudável no violénsia.²⁴

1.2 PRINSÍPIU MATADALAN BA JESTAUN KAZU¹

Prinsípiu 1: LA HALO PERIGU

La halo perigu significa asegura katak asaun no intervensaun sira ne'ebé dezena atu apoiu ba labarik sira (no sira-nia familia) la esplora/halo sira atu hetan liutan perigu. Tenke mós tau-matan atu asegura katak laiha perigu kona labarik ka familia sira tanba rezultadu sira halibur, guarda ka fahe sira-nia informasaun.

**Saida mak
"Prinsípiu?"**
Prinsípiu mak lia
loos, regra, ka fiar
ida, ne'ebé guia ita-
nia hahahlok.
(Oxford English
Dictionary)

Prinsípiu 2: INTERESE DI'AK LIU LABARIK NIAN

Labarik nia interesse ne'ebé di'ak liu inklui labarik nia seguransa fiziku no emosionál (haree ba sira-nia bein-estár) no sira-nia direitu ba dezenvolvimentu pozitivu. Tuir Artigu 6 Lei Protesaun Labarik no Joven iha Perigu, labarik nia interesse di'ak liu hotu tenke fó baze ba desizaun no asaun hotu-hotu ne'ebé foti, no ba dalan ne'ebé autor protesaun labarik sira halo interasaun ho labarik no sira-nia familia. Nee signifika katak desizaun hotu-hotu ne'ebé preokupa ho labarik no foin-sa'e sira tenke fó prioridade ba sira-nia interesse ne'ebé di'ak liu, ne'ebé sei avalia iha sira-nia kontextu individuál, familia no komunidade, hodi konsidera konsekuénsia husi desizaun ida-idak, seráke ba tempu imediatu ka tempu naruk, no ho vizaun atu promove sira-nia moris-di'ak no dezenvolvimentu tomak.¹

Prinsípiu 3: IGUALDADE NO NAUN-DISKRIMINASAUN²

Igualdade no naun-diskriminasaun - labarik no foin-sa'e hotu iha direitu ne'ebé hanesan no labele sujeita ba kualkér tipu diskriminasaun bazeia ba kualkér kondisaun, hanesan kór, rasa, seksu, jéneru, lian, religiaun, nasionalidade, orientasaun seksuál, kondisaun fiziku ka mentál, pozisaun sosiál ka situasaun ekonómika, opiniaun política ka ideolojika labarik nian, sira-nia familia ka responsável prinsipál sira.

Prinsípiu 4: BUKA/HETAN KONSENTIMENTU INFORMADUNO NAUN-OPOZISAUN³

Konsentimentu informadu mak konkordansia voluntáriu husi ema ida-ne'ebé iha kapasidade atu fó konsentimentu, no ne'ebé ezerse eskolla ho livre no informadu. Atu fó konsentimentu ne'ebé informadu, ema ne'ebé fó konsentimentu ne'ebé tenke komprende saida mak sira konsenti ba/konkorda.

Iha sirkunstânsia hotu-hotu, tenke buka konsentimentu husi labarik hotu-hotu no sira-nia família ka tau-matan na'in sira molok fornese kualkér tipu servisu, inklui intervensaun ba jestaun kazu.

Aplikasaun ba kualkér medida promosaun no protesaun husi servisu protesaun labarik no joven depende ba expresaun konsentimentu husi inan-aman, reprezentante legal no guardiaun.

Lei kontra violénsia domestika artigu 5 estipula katak kualkér intervensaun atu suporta vitima ida tenke halao hafoin fo konsentimentu. Labarik ho **idade 16** bele konsente iha kualkér tempu, husi nia-an rasik ba kualkér intervensaun espesífiku ne'ebé define iha lei VD. Tanba ne'e, kualkér intervensaun espesífiku ne'ebé define iha lei Protesau Labarik depende de'it ba nia feto/mane nia konsentimentu.

Labarik vitima violénsia domestika ida ho idade entre **12-16** só bele fó konsentimentu sein inan-aman ka reprezentante legál ida, kuandu intervensaun ida ne'ebé presiza atu halo tenke halo kedes iha tempu ne'ebé loos no llabele hetan inan-aman ka reprezentante legál nia konsentimentu no kaundu inan-aman/representante legál ne'e rasik mak arguido ba krime refere.

Labarik vitima violénsia domestika sira ne'ebé **tinan 12 ba kraik**, inan-aman ka reprezentante legál presiza fó konsentimentu ba labarik ne'e. Ida ne'e presiza konsidera labarik-nia direitu ba expresaun hanoin/opiniaun.

Naun-opozisaun katak ne'e expresa vontade atu partisipa iha servisu apoiu hirak sira no tenke hetan husi labarik sira ne'ebé tuir lei ka natureza sei ki'ik liu, la maduru nato'on ka iha defisiénsia atu fó konsentimentu informadu, maibé sira ne'ebé idade ona no maduru atu komprende no konkorda atu partisipa iha fornesimentu sira. Relasiona ho artigu 14 lei protesaun labarik no joven iha perigu, Naun-opozisaun husi labarik ka joven ne'e konsidera relevante bazeia ba sira nia abilidade atu komprende natureza ba iha aplikasaun medida promosaun no protesaun. Labarik sira entre tinan 6 no 12 bele fornese Naun-opozisaun, maibé presiza mós lisensa husi inan-aman ka tau-matan na'in.

Maski labarik ki'ik tebes (husi tinan 5 ba kraik), tenke haka'as an atu fahe no esplika informasaun iha lian ne'ebé apropiadu ba idade.

Atu asegura konsentimentu informadu no Naun-opozisaun, Jestor Kazu sira tenke asegura katak labarik no sira-nia familia komprende didi'ak:

- Servisu no opsaun sira ne'ebé disponivel (ez. prosesu jestaun kazu);
- Risku no benefísiu potensiál hodi simu servisu sira;
- Informasaun ne'ebé sei halibur no oinsá atu utiliza, no konfidencialidade no ninia limitasaun sira, inklui situasaun sira ne'ebé informasaun ne'e sei fahe sei kompartilla la hó konsentimentu.

Informasaun tenke kompartilla/fahe iha lian no formatu ne'ebé apropiadu ba labarik nia idade no kapasidade atu komprende. Jestor Kazu sira mak responsável atu komunika ho labarik-sira iha dalan ne'ebé amigavel no tenke enkoraja labarik no sira-nia família atu husu pergunta sira ne'ebé sei ajuda sira halo desizaun kona-ba sira-nia situasaun rasik.

Bainhira la hetan konsentimentu, no bainhira envolve Jestor Kazu no autór protesaun labarik sira seluk, iha mandatu legál atu foti asaun atu proteje labarik ida, tenke esplika razaun sira ba ida-ne'e no kontinua enkoraja partisipasaun husi labarik no membru família apropiadu sira, (ezemplu, se abuzu seksuál ba labarik ida akontese, nune'e ida ne'e mandatóriu ba funzionáriu públiku sira, inklui OPL sira atu halo relatório kona-ba insidente).

Prinsípiu 5: KONFIDENSIALIDADE⁴

Respeita ba konfidencialidade presiza autór protesaun labarik sira atu proteje informasaun (inklui, dokumentu ka imajen sira) ne'ebé halibur kona-ba cliente no atu asegura katak informasaun ne'e asesivel de'it ho cliente nia lisensa esplísitu. Ba instituisaun no jestor kazu sira ne'ebé envolve iha jestaun kazu, ne'e katak halibur, rai, fahe no rai informasaun kona-ba kazu individuál ho maneira ne'ebé seguro. Traballador sira labele fó sai labarik nia naran ka informasaun identifikasiacaun ba kualkér ema ne'ebé la envolve diretamente iha tau-matan ba labarik. Importante liu, konfidencialidade limitadu bainhira Jestor Kazu sira identifika preokupasaun seguransa no presiza hakbesik ba fornesedór servisu sira seluk atu hetan asisténsia (ezemplu, servisu-nain kuidadu saúde), ka iha ne'ebé lei ezije sira atu hato'o relatório ba krime.

Prinsípiu 6: RESPONSABILIDADE

Responsabilidade refere ba responsabilizaun ba ema ida nia asaun no resultadu husi asaun sira nee. Autór protesaun labarik sira ne'ebé envolve iha kazu jestaun mak responsabiliza ba labarik sira ne'ebé sira servisu atu proteje, família, no komunidade. Mekanizmu partisipatori sira, ne'ebé asesivel ba labarik no sira-nia tau-matan na'in sira, ne'ebé permite sira atu fó komentáriu kona-ba apoiu no servisu sira-ne'e esensiál ba responsabilidade.

Prinsípiu 7: EMPODERA BA LABARIK SIRA NO SIRANIA FAMILIA

Duké foka liu ba nesesidade no defisiénsia sira, Jestor Kazu sira tenke foka liu ba labarik no sira-nia família-nia parte forte/forsa noabilidade sira (ne'ebé bolu mós approximasaun bazeia ba parte forte/forsa) no oinsá atu harii sira-nia kapasidade atu tau matan ba sira-nia an no buka solusaun ba sira-nia problema rasik. Ida ne'e sei harii bazeia ba reziliénsia no kreximentu potensiál ne'ebé inerente iha individu ida-idak nia laran. Durante prosesu jestaun kazu (inklui durante avaliaun, planeamentu kazu no revizaun), Jestor Kazu sira tenke foka liu ba fó kbiit ba labarik no sira-nia família no apoiu bazeia ba komunidade atu rekoñese, prevene, no responde ba preokupasaun protesaun labarik.

Ajuda labarik sira partisipa iha prosesu foti desizaun nu'udar parte importante ida husi prosesu rekuperasaun ne'ebé harii

sira-nia sentimentu kontrolu ba sira-nia moris no ajuda sira dezenvolve reziliénsia naturál.⁵

Prinsípiu 8: PARTISIPASAUN NE'EBÉ SIGNIFIKATIVU

Labarik sira iha direitu atu hato'o sira-nia hanoin ho livre inklui kona-ba sira-nia esperiénsia no partisipa iha desizaun sira ne'ebé afeta sira-nia moris⁶. Instituisaun no Jestor Kazu sira mak responsável atu komunika ho labarik sira-nia direitu atu partisipa, inklui direitu atu la hatán ba pergunta sira ne'ebé halo sira la konvertável, no apoiu sira atu reclama direitu ne'e durante prosesu jestaun kazu.

Partisipasaun signifikativu ba ema ho defisiénsia garante katak prosesu komunikasaun no desizaun ne'ebé foti asesivel. Aproximasaun hirak ne'e persija adaptatadu ba labarik ho defisiénsia tilun, labarik ho defisiénsia fiziku, labarik ho defisiénsia matan, labarik ho defisiénsia intelektual, no labarik ho defisiénsia komunikasaun.

Labarik sira-nia partisipasaun ajuda prevene jestor kazu atu foti desizaun ne'ebé bazeia ba labarik sira nia interese diak liu maibé kontra fali sira-nia hakarak (ez, hasai sira husi uma ne'ebé abuzu), no Jestor Kazu sira tenke esplika desizaun sira-ne'e ho kuidadu no empatia ba labarik ne'ebé envolve ona. Involve labarik sira, no sira-nia família, iha planeamentu no foti desizaun kona-ba sira-nia kuidadu an rasik, ne'e krítiku tebes atu asegura katak servisu ne'ebé fornese mak apropiadu no efetivu; liu tan, ida-ne'e kontribui ba labarik sira-nia reziliénsia naturál no sira-nia habilidade atu sai ajente ba sira-nia protesaun rasik.

Jestor Kazu sira iha knaar atu enkoraja labarik sira atu ko'alía sai sira-nia preokupasaun no hodi asegura sira kona-ba sira-nia habilidade atu foti desizaun sira. Liu-liu iha kontestu sira ne'ebé labarik sira dalaruma la seguru atu ko'alía iha publiku, Jestor Kazu sira iha responsabilidade atu kria espasu ne'ebé seguru no konfidenzial ba labarik sira atu partisipa iha sira-nia kazu rasik. Servisu-nain kazu sira tenke fó apoiu apropiadu ba labarik sira ne'ebé moris ho defisiénsia no fasilita sira-nia partisipasaun ho signifikativu.

Prinsípiu 9: MANTÉIN LIMITASAUN PROFISIONÁL & RESPONDE BA INTERESE KONFLITU

Jestor Kazu sira no instituisaun sira tenke labele abuza poder ka fiar ba labarik ka sira-nia família nia. sira sei nungka no labele kedas husi ka simu favór, osan ka prezente inklui relasaun seksual hodi troka servisu ka apoiu. Tenke rekoñese no respeita limitasaun pesoál no profisionál. Tenke foti pasu atu responde ba konflitu interesene'ebé mosu iha maneira ne'ebé labarik la hetan afeta negativu. Ezemplu Jestor Kazu ida iha relasaun ho cliente tenke iha servisu nain-kazu seluk mak halao jestaun kazu.

Prinsípiu 10: KOORDENASAUN NO KOLABORASAUN

Jestor Kazu sira labele servisu iha izolasaun. Kolaborasaun proativU ho família, fornesedór servisu sira seluk, Organizasaun Ema ho Defisiénsia (OEhD), lider komunitáriu no voluntáriu sira, nune'e mós ho departamento governu nian, no membru sira husi disciplina no organizasaun sira seluk ne'ebé integradu ba susesu prosesu jestaun kazu nian. Jestor Kazu no instituisaun sira presiza halo tuir protokolu kona-ba fahe

informasaun no referrál no asegura konfidentialidade no interesse di'ak liu ba labarik.

SESAUN 2: KNAAR NO RESPONSABILIDADE

2.1 KNAAR HUSILIÑAMINISTÉRIUSIRA GOVERNUNIAN MINISTÉRIU SOLIDARIDADE SOSIÁL NO INKLUAUN (MSSI)

MSSI iha ona responsabilidade dezignada ba bein-estár sosiál no protesaun labarik sira ba povu Timor-Leste tomak no nu'udar órgaun prinsipál GoTL nian ne'ebé responsável ba dezenú, implementasaun, koordenasaun no avaliaun ba política sira iha área assisténsia sosial, seguransa sosiál no reinsersaun komunidade. MSSI mak iha responsabilidade prinsipal ba iha Jestaun no koordenasaun ba iha sistema protesaun labarik.⁷

Estrutura MSSI nian ne'ebé daudaun ne'e define ona ho Dekretu-Lei No. 9/2019 kona-ba Estrutura Organizacionál Ministeriu Solidariedade Sosiál no Inkluaun nian. Iha Ministeriu ida-ne'e nia laran, harii ona Diresaun Nasional ba

Inkluaun no Reinsersaun Komunitaria (DNRC) atu promove no fornece moris-di'ak ba família Timor-oan sira-nian, inklui asegura protesaun ba feto no labarik sira

Diresaun ida-ne'e konsidera hanesan instituisaun primária ba bein-estár labarik no família iha Timor-Leste. DNRC nia knaar mak atu dezenvolve no implementa programa oioin, inklui política no programa ba ema sira ne'ebé iha sirkunstânsia vulnerável, programa sira ne'ebé promove no proteje feto sira-nia direitu (iha koordenasaun ho Gabinete Sekretaria Estadu Promosaun Igualdade Jeneru), inkluaun defisiénsia (DNAP) no sira ne'ebé ho objetivu atu promove no proteje labarik sira-nia direitu.

DNRC iha responsabilidade atu garante katak asuntu protesaun labarik relaciona ho labarik ho defisiensia inklui ona planu ba resposta no prosesu estratejiku, exemplu identifika oinsa krize impaktu ba labarik ho defisiensia no deskreve bareira no risku espesfika mak sira hasoru. Diresaun ne'e mós iha responsabilidade atu reintegra prez/ dadur sira inklui joven iha detensaun ba iha sosiedade (iha koordenasaun ho Ministeriu Justisa no entidade relevante sira seluk iha área ida-ne'e).

Iha situasaun umanitária/Emergency

MSSI iha responsabilidade no knaar ba preparasaun emerjénsia, planeamentu no resposta relaciona ho protesaun labarik, prevensaun VBJ, assisténsia sosial no resinsersaun sosial. PPO PL nu'udar parte ida husi politika preparasaun emerjénsia no resposta nian atu asegura katak labarik sira simu assisténsia umanitária hotu ne'ebé presiza ba sira-nia securidade no moris-di'ak.

Diresaun ne'e fahe ba departamentu tolu, ida foka ba protesaun labarik, ida seluk foka ba feto no terseiru mak foka ba ferik-katuas sira. **Departamentu Protesaun Labarik DNRC nian ne'e, tutela iha Ministeriu Solidariedade Sosial nia okos nu'udar instituisaun governu prinsipál ne'ebé iha responsabilidade ba protesaun labarik, implementa husi servisu protesaun labarik no joven.**⁸

INSTITUTU DEFEZA BA DIREITU LABARIK (INDDICA)

Institutu Defeza ba Direitu Labarik, ho mandatu klaru atu promove no proteje direitu labarik, nu'udar instituisaun semi-independente..

INDDICA nia servisu pratika mak organiza:

- i. Advokasia hodi hadi'a enkuadramentu legal ne'ebé di'ak liu ba direitu labarik,
- ii. Monitorizasaun ba implementasaun direitu sira, liuli PAN kona-ba Labarik no KDL-ONU
- iii. Hasae konsiénsia kona-ba labarik sira-nia direitu, inklui iha nível komunidade.⁹

PRÁTIKA:

- Apoiu advokasia no tékniku ba finansiamentu públiku ba labarik sira relaciona ho sistema no servisu protesaun labarik,
- Establese mekanimu hodi simu preukupasaun ka keixa husi publiku relaciona ho preukupsaun fornelementu servisu ba to'o dezenvolvimentu politika hirak no bolu entidades relevante ninia akontabilidade ba hadia servisu.
- Monitorizasaun ba implementasaun direitu labarik no kolleta dadus hodi informa politika.

2.2 RELASAUN ENTRE SETÓR SIRA SELUK NO PROTESAUN LABARIK NO JOVEN.¹⁰

Setor oioin, instituisaun no organizasaun sira hala'o knaar importante iha prevensaun no resposta ba preokupasaun protesaun labarik no joven. Iha sesaun ida-ne'e iha lista setór intersesaun prinsipál sira husi estrutura governamental no la'ós governamental. Koordenasaun no kolaborasaun nu'udar xave atu proteje labarik no joven sira ho efetivu iha nasau nee.

NOTA IMPORTANTE:

NOTA IMPORTANTE:

Sekarik instituisaun ka organizasaun ruma suspeita ka haree/sasin ona katak labarik ida hetan perigu, importante tebes atu informa no envolve ofisials protesaun labarik/MSSI tambo sira mak iha mandatu ba jestaun kazu jeral no atu nune'e mós bele iha pesoál ne'ebé treinadu d'ak hodi apoiu ba labarik ne'e.

EDUKASAUN	SAÚDE
<ul style="list-style-type: none"> Eskola sira bele no tenke sai fatin seguru no protetivu ba labarik sira, liuliu iha situasaun emerjénsia sira; Sistema edukasaun tenke responde ba bullying no violénsia oioin (inklui VBJ) iha eskola no komunidade sira, Labarik sira iha eskola bele aprende kona-ba ameasa no fator protetivu sira, ameasa hanesan violénsia bazeia ba jeneru, violénsia seksuál, edukasaun seksuál ne'ebé komprehensivu no kazamento infantil/labarik; fator protetivu hanesan disciplina pozitivu, aprendijagen tuir idade, atividade oioin ba apoiu deenvolvimentu,abilidade moris no lisaun pozitivu hirak Eskola sira bele foti asaun hanesan identifika no pontu referal ba servisu espesializadu protesaun labarik; Eskola sira tenke asegura seguridade ba estudante sira iha eskola no iha dalan ba no fila husi eskola eskola; Eskola sira presiza asegura direitu ba edukasaun ba labarik hotu-hotu, inklui asesu ne'ebé inkluzivu ba ema hotu. Ministeriu Edukasaun liuhusi eskola tenke asegura labarik vitima, LKHL, Labarik isin rua sedu atu akontinua asesu ba edukasaun nudar sira nia direitu ho maneira ne'ebé prienze labarik sira nia nesesidade. 	<ul style="list-style-type: none"> Peskiza saúde pública relaciona ho violénsia, Prevensaun violénsia no deteta ba kazu, liu-liu liuhusi pesoál saúde komunitária sira; Estabelese no apoiu dokumentasaun no protókolu atendimento ne'ebé apropriadu no meius referral ba Protesaun Labarik no VBJ nian no asegura katak pesoál sira, inklui pesoál saúde sira hetan formaasaun kona-ba oinsá atu halo referral ida ne'ebé seguru no konfidensiál hodi suporta servisu sira; Asesu ba servisu saúde mental no apoiu psicosocial, inklui jestau kazu VBJ, ne'ebé apropriadu ba jeneru no idade; Asegura katak labarik-feto no labarik-mane hotu, inklui labarik ho defisiénsia sira, iha asesu ba saúde no tau-matan médiku inklui garante asesu ba ekipamento assistente ho labarik ho defisiénsia bele lakon durante emerjénsia. Asesu imediatu ba trauma-informadu jestauun klínika kona-ba violasaun seksuál ba sobrevivente violénsia seksuál, feramentus PEP, no servisu saúde seksuál no reprodutiva; Rejistru vitál ne'ebé tuir-tempu no akuradu (rejistru moris, kazamento no mate) Asuntu hahalok no regulamentu relaciona ho seguransa ba labarik no adolexente sira, inklui seguransa iha dalan.
<p>NUTRISAUN</p> <ul style="list-style-type: none"> Prevensaun ba kazamento infantil/labarik no isin-rua ba adolexente ne'ebé bele halo kontribuisaun boot ba rezultadu nutrisaun ba labarik-feto sira ne'ebé seidauk halo kompleta sira-nia kreiximento fíziku, no bele fó risku adisionál ba mortalidade inan, komplikasaun isin-rua no todan moris ne'ebé ki'ik; Komersializasaun ne'ebé la étiku ba produtu ai-han no bebidás mak hanesan problema nutrisaun no mós asuntu protesaun labarik; Monitorizasaun ba falta rekursu iha uma-kain no kualkér konflitu ne'ebé resulta iha nível família no komunidade sira, atu nune'e bele refere ba autór protesaun labarik sira. Asegura disponibilidade rekerimentu dietáriu espesial ba labarik sira ne'ebé iha nesesidade saude espesial sira. <p>Iha situasaun emerjénsia:</p> <ul style="list-style-type: none"> Fornese privasidade ba inan sira ne'ebé fó-susu no ajuda hamenus risku husi asédui ka violénsia kontra feto; Asesu seguru ba feto no labarik sira ba fornesimentu ai-han nutritivu. 	<p>Bee no Saneamento¹</p> <ul style="list-style-type: none"> Adaptasaun ba instalasaun Bee no Saneamento atu nune'e facilidade sira-ne'e bele asesivel, seguru no amigavel ba labarik no katak minimiza riscu potensiál ba labarik hotu (i.e. ahi naroman, xavi husi laran, iha fatin ne'ebé asesivel ho aittonka no kadera roda); Implementa intervensaun jestauun ijiene menstruausaun ne'ebé adekuadu no seguru ba labarik-feto sira; Asegura katak labarik-feto, labarik-mane sira, feto no mane sira, inklui ema idade-boot sira no ema ho defisiénsia sira iha asesu ba servisu Bee no Saneamento ne'ebé apropriadu no seguru, inklui iha situasaun emerjénsia; Planu no advokasia ba mitigasaun riscu VBJ no Protesaun Labarik ba objetivu Setorál Bee no Saneamento, inklui iha planu resposta umanitária; Fornese práтика Bee no Sanementu ne'ebé seguru no apropriadu ne'ebé adapta ba labarik sira-nia nesesidade.
<p>UMA-MAHUN</p> <ul style="list-style-type: none"> Fornese opsaun seguransa apropriadu apropriadu lokalmente, inklui akomodasaun ba labarik sira ne'ebé iha perigu, inklui sobrevivente VBJ no sira-nia oan; Fornese ba labarikabilidade no fier an atu sente seguru Fornese rede-servisu ne'ebé seguru ba labarik sira iha komunidade laran Fornese apoiu kontinua ba labarik no sira-nia familia ne'ebé iha esperiénsia, ka iha risku atu hetan perigu signifikativu. <p>Asegura labarik vitima no LKHL ne'ebé hela temporariamente iha uma mahon ka fatin dentensaun atu mantein sira nia kontatu no haburas relasaun pozitivu ho sira nia familia signifikatiu sira</p> <p>Asegura planu kuidadu iha uma mahon integra kedes ho planu reintegrasaun hahu husi loron dahuluk labarik tama iha uma mahon ka sentru detensaun</p>	<p>POLÍSIA/Vulnerable Person Unit (VPU)</p> <ul style="list-style-type: none"> Polisia Nasional Timor-Leste (PNTL) servisu hodi proteje/salguarda sidadaun sira-nia direitu (inklui labarik no foin-sa'e sira hotu) tuir Konstituisaun (RTDL) no lei sira.¹ Unidade Ema Vulneravel (VPU) responde, refere, no investiga kazu violénsia doméstica sira, inklui protesaun ba labarik, violénsia bazeia ba jéneru, abuzu seksuál no esplorasaun, ema lakon no tráfiku umanu liuhusi koordenasaun ho facilidade saúde no servisu apoiu ba sobrevivente sira.² Apoiou labarik no familia atu halo reporta kazu violénsia no hetan apoiu legál sira (ajuda familia rejista kazu iha Ministeriu Publiku)

JUSTISA
<ul style="list-style-type: none"> Defisiensia inkluzivu asesu ba servisu legal no justisa non apoiu sira seluk inklui servisu ekonomia, melus-subsistensia/buka-moris no edukasaun ka labarik hotu ne'ebé iha kontaktu ho lei; Asegura prosedimentu inkluzivu ne'ebé apropiadu, amigavel ba labarik, ne'ebé sentradu ba labarik no inklui labarik ho defisiensia sira ba investigasau, prosesu ba labarik vitima, testemuña, labarik iha konfilitu ho lei no prosesu administrativu no asesu ba rekursu no reparasaun efikaz iha kazu violénsia doméstika (inklui protesaun labarik no VBJ); Asegura katak autór sira ne'ebé aplika lei no justisa, nune'e mós lei no enkuadramento relevante sira, proteje no respeitu labarik hotu-hotu nia direitu. Ida-ne'e inklui resposta kona-ba atitude no praktika ne'ebé aat husi membru judisiáriu sira ne'ebé prejudika lei no procedimento sira. Sensibilizaun komunitádu kona-ba direitu labarik sira-nian no opusaun sira atu buka rekursu legal mós importante (inklui ba sobrevivente labarik VBJ); Apouliu husi prosesu rejistru moris hodi hetan "Sertidaun RDTL" (Art. 3 RDTL, Art. 206 Kódigu Rejistru Sivil)

2.3 PROTESAUN LABARIK NO JOVEN IHÀ MINISTÉRIU SIRA SELUK NIA OKOS

MINISTÉRIU INTERIOR ¹
<ul style="list-style-type: none"> Iha Ministériu Interior nia okos, Konsellu Nasional Servisu Prízaun no Sentru Reinersaun Sosial no Re-edukasaun iha knaar no responsabilidade kona-ba labarik sira ne'ebé lakan ona sira-nia liberdade.
MINISTÉRIU JUSTISA
<ul style="list-style-type: none"> Defensor públiku sira iha responsabilidade iha sistema judisiáriu atu fornese servisu sira hodi defende labarik hotu-hotu nia direitu; Lei kona-ba tráfficu prevee nomeasaun guarda/tau-matan na'in ba labarik ne'ebé la akompanhadu ka iha kazu konfilitu interesse labarik nian ho inan-aman sira. Justisa sensivel ba labarik no oferese ba labarik hotu ne'ebé iha kontaktu ho lei tantu nu'udar vitima, testemuña, iha konfilitu ho lei ka prosesu administrativu. Rejistru moris.
MINISTÉRIU SAÚDE
<ul style="list-style-type: none"> Ministériu Saude, liuhusi ninja rede-servisu ba fasilitade saude nian, fornese servisu kliniku sira, hanesan kuidaku ba kanek no asisténsia médica, ho servisu referral limitadu ba sobrevivente sira husi VBJ no fornese identifikasiaka labarik ho defisiensia no referral sira. Ema oinon ne'ebé bazeia ba komunidade iha poténsia atu hametin liután informasaun no preventsaun no apoya identifikasiaka no monitorizaun ba grupu vulneravel ka labarik sira ne'ebé presiza protesaun (pesoál komunitáriu saúde, promotór saúde, no vizita uma sira).
MINISTÉRIU EDUKASAUN
<ul style="list-style-type: none"> Lei Edukasaun (2008): Jornal Repùblika n.º 29/2017, Iorón 12 Julu apresenta esforço boot hodi inklui protesaun labarik hia setór edukasaun. Ida-ne'e inklui kolaborasaun no referral ba OPL atu oferese intervensaun ba jestauñ kazu.
SEKRETARIA ESTADU BA IGUALDADE NO INKLUAZUN (SEII)
<ul style="list-style-type: none"> Munisipiu ida-idak iha Asosiasaun Desafiu Feto sira nian ne'ebé inklui Governu no OSS no hetan apoli husi SEII. Membru Asosiasaun sira-ne'e haakna ona iha munisipiu balun nu'udar pontu referral ba feto sira ne'ebé iha pozisaun vulnerável. Orgaun ne'e iha pontu fokal jénérus 13 ne'ebé distribui iha Munisipiu 13 Timor-Leste laran hodi apoiu advokasia no esforço sira husi instituisaun SEII nian hodi esforço apoli integrasaun jénérus iha instituisaun hotu-hotu.

NO SIRA SELUK:

SEKRETARIA ESTADU BA POLÍTICA FORMASAUN PROFISIONAL NO EMPREGU (SEFOPE)
Komisaun Nasional Kontra Traballu Infantil/Labarik, hamutuk ho Sekretariado SEFOPE, facilita fahe informasaun kona-ba kestauñ traballu infantil/labarik entre instituisaun governu nian no funsiona nu'udar mekanizmu koordenaçao ba keixa traballu labarik nian.
MINISTÉRIU JUVENTUDE, DESPORTO, ARTE NO KULTURA
<ul style="list-style-type: none"> Iha sentru juventude rejonál lima, ne'ebé fornese treinamento anuál kona-ba edukasaunabilidade moris. (EAM) no edukasaun siviku ba partisipante to'o 40. EAM mós iha módulu sira kona-ba saude seksual no reprodutiva, maske seidauk establese nia konténdu no kualidade sira. Koordenador no funcionáriu sira iha sentru rejonál sira bele atua hanesan pontu referral, sekarak iha kapasidade suficiente, liuliu iha relasaun ho violénsia kontra labarik sira iha eskola.

2.4 INAN-AMAN NIA DIREITU & RESPONSABILIDADE

<p>"Asegura moris di'ak liu labarik no foin-sa'e sira-nian liuhusi hametin familia sira-nia kapasidade atu tau-matan no proteje sira-nia oan no foin-sa'e sira, hametin valor positivo komunidade nian, tradisaun no praktika sira no hametin komunidade nia kapasidade atu identifika no responde ba kualkér ameasa ba labarik no foin-sa'e sira-nia moris-di'ak."</p>

Inan-aman nia responsabilidade sira, kompostu husi inan-aman nia kompeténsia esensiál iha sira-nia oan nia interesse, atu tau-matan ba sira-nia seguransa no saúde, fornese sira-nia nesesidade báziku, dirije sira-nia edukasaun, reprezenta sira, maski sira seidauk moris, no administra sira-nia rikusoin¹. Inan-aman no familiá nia ne'ebé boot iha responsabilidade prinsipál ba tau-matan, proteje no dezenvolve sira-nia oan no bele hetan apoiu husi serbisu-na'n sosiál bainhira presiza. So tribunal deit mak bele impede inan-aman nia direitu iha ministériu públiku

nia petisaun, bainhira inan-aman idak-idak falla atu kumpre sira nia responsabilidade ho perigu makas ba labarik.² Iha kazu situaçao urgente, servisu protesaun labarik no joven ka polisia bele foti pasu hodi hasai labarik husi perigu sem konsentimentu husi inan-aman bazeia ba Labarik nia interese diak liu (Lei Protesaun Labarik N°6/2023,), art.71).

Inan-aman no tau-matan na'in prinsipál sira tenke hetan apoiu durante tempu parentalidade/hametin-família hodi asegura labarik sira-nia moris di'ak. Molok no durante prosesu jestauñ ba kazu, inan-aman sira tenke:

- Iha direitu atu hetan informasaun kona-ba sira-nia direitu, razaun sira-ne'ebé determina intervensaun ka desizaun seluk ne'ebé afeta labarik, no mós oinsá prosesu sira ne'e;
- Tenke partisipa iha foti desizaun ne'ebé envolve sira-nia oan no sira-nia aan rasik;
- Presiza fó konsentimentu informadu ba kualkér intervensaun ne'ebé relasiona ho sira-nia oan;
- Iha direitu atu sira-nia informasaun hetan tratamentu konfidensiál;
- Bele asesu ba dokumentasaun kona-ba sira no sira-nia oan (karik ida-ne'e konsidera la fó perigu ba labarik).

2.5 KNAAR NO RESPONSABILIDADE HUSI JESTOR KAZUIHA PROTESAUN LABARIK

(inklui Ofisiál Protesaun Labarik ne'ebé destakadu husi MSSI)

Jestor Kazu sira promove labarik no sira-nia familiá nia moris-di'ak iha sira-nia komunidade laran, liuhusi hametin sira-niaabilidade atu identifika forsa no solusaun ba problema sira-ne'ebé sira enfrenta. Práctica jestauñ ba kazu tenke hala'o husi pesoál ho esperiénsia di'ak no formasaun ne'ebé iha rekursu atu hala'o sira-nia serbisu.

Iha Timor-Leste servisu protesaun labarik no joven inklui ofisiál protesaun labarik mak nu'udar Jestor Kazu prinsipal, responsavel ba iha kazu protesaun labarik sira hotu. Serbisu na'in sosiál sira husi organizasaun naun-governamental no setór sira seluk kontribui ba iha prosesu jestauñ kazu liu-husi referral no fornesimentu servisu. Ofisiál Protesaun Labarik sira nia kna'ar no interevnsaun sira inklui:

- Identifika preokupasaun kona-ba protesaun labarik nian no estabelese relasaun no dezenvolve relasaun ida-ne'ebé tau fiar ba labarik no familiá;
- Fornese servisu jestauñ ba kazu nian tuir lei, política no matadalán práctica iha Timor-Leste;
- Serbisu hamutuk ho responsável prinsipál sira, inan-aman, komunidade, no refere ba fornesedór servisu governu no naun-governamental sira atu responde ba nesesidade espesíku sira bazeia ba nesesidade

individuál labarik no joven sira-nian, forsa no vulnerabilidadesira inklui: Idade, identidade jéneru, orientasaun seksuál, faze dezenvolvimentu, defisiénsia;

- Apoia koneksaun pozitivu ho família, referrál no advokasia ba servisu sira PL nian;
- Responde ba nesesidade pratiku hirak husi labarik no joven ho defisiensia nune'e mos sira ho sira nia kuidadór sira hodi nune'e bele fasilita dezenvolvimentu saudvel no moris independensiá;
- Sai nu'udar pontu kontaktu labarik no família nian hodi halo avaliaasaun ba nesesidade sira;
- Fornese servisu intervensaun sedu no prevensaun pratiku ne'ebé kulturalmente appropriadu ba labarik no familia hodi atinji sira nia meta planu kazu;
- Halo tuir prinsípiu no prosesu jestaun kazu nian, inklui dezenvolve objetivu no intervensaun planeamentu, fornese, koordena no monitoriza prestasaun servisu sira, depende ba labarik nia nesesidade;
- Koordena no implementa prosesu reintegrasaun labarik nian iha família no komunidade;
- Responsabiliza ba rekerimentu keixa obrigatóriu nian, sekarik ne'e aplika;
- Fornese avaliaasaun risku no forsa hodi apoia labarik no sira-nia família bazeia ba sira-nia rekursu atu promove reziliénsia.

NOTA IMPORTANTE:

Entidate ida ne'ebé deit, iha kompetensia ba iha labarik no jovem, ne'ebé hatene ka diskunfa katak labarik ida iha perigu, persija informa no involve ofisial protesaun labarik (MSSI). (Lei no 6/2023, art 47(Lei Protesaun Labarik no Joven iha Perigu).

2.6 ABILIDADE & KOMPETÉNSIA HUSI JESTOR KAZU SIRA

Bainhira fornese servisu jestaun kazu, maske servisu hamutuk ho governu ka instituisaun naun-governamental, pesoál sira tenke ihaabilidade no kompeténsia ne'ebé appropriadu atu hala'o intervensaun jestaun kazu ho maneira seguru no profisionál.

KAPASITASAUN

Pratika jestaun kazu ne'ebé di'ak hala'o husi jestor kazu sira ne'ebé hetan supervizaun di'ak, ho esperiénsia no ne'ebé treinadu iha kapasidade atu hala'o sira-nia servisu. Kapasitasaun ne'ebé rekomenda tenke la'ós de'it formasaun inisiál ba funzionáriu sira maibé mós presiza iha oportunidade atu kontinua hala'o formasaun/refreska no mentorizasaun. Prátika no mentorizasaun rekoñese hanesan dalam importante ida atu aprende no aplika hanorin no dezenvolveabilidade no

kompeténsia sira. Ida ne'e bele halo iha dalan oioin, hanesan exemplu liuhusi supervizaun no apoiu tékniku iha ekipa laran, husi lí'ur ka husi kolega idade-hanesan. Maibé, tenke hala'o husi ema ne'ebé iha esperiénsia substantivu kona-ba protesaun labarik no joven no jestaun kazu.

2.7 KNAAR NO RESPONSABILIDADE SUPERVIZÓR JESTAUNKAZUNIAN

Kna'ar Supervizór ba jestaun kazu nian fahe ba estrutura no papel rua:

1. Supervizór ba kazu ba asegura kualidade (Departamento Protesaun Labarik, MSSI nível nasional)

2. Supervizór Jeral ka administrativu (Diretor MSSI iha nível Munisipal)

SUPERVIZÓR KAZU ATU FORNESE SUPERVIZAUN FORMÁL NO ESTRUTURADU

Knaar prinsipál husi supervizór kazu nian mak atu fó apoiu, konsellu, orientasaun no supervizaun ho kualidade jerál ba Jestor Kazu sira. Supervizór kazu ne'e responsável atu asegura katak pesoál sira-ne'e hetan formasau no preparasaun ba sira-nia knaar no responsabilidade jestaun kazu, no bele fornese servisu práтика ne'ebé di'ak liu. Supervizór kazu sira-ne'e iha knaar atu halo konsultasaun durante kazu kompleksu no iha situsaun emerjénsia no fornese fiskalizasaun kontrola kualidade regulár ba sira. Sira servisu besik ho pesoál seniór sira seluk hodi tau-matan ba kualidade servisu ba labarik no família sira ne'ebé iha preokupasaun kona-ba protesaun labarik. Supervizór kazu mak resposavel ba aprova asesmentu, planu kazu, tranfere kazu no taka kazu iha prosesu jestaun kazu hafoin halo revizaun klean.

Bainhira planeia atu envolve iha jestaun kazu, Dapratamento Protesaun Labarik no Sentru Solidariedade Sosial sira tenke konsidera proporsaun husi ba supervizór sira, atu determina número supervizór sira ne'ebé presiza ba supervizaun appropriadu (exemplu, Supervizór 1 ba 5 to'o 6). Supervizór kazu sira mos bele fahe responsabilidade tuir area jeográfika ka divizaun administrativu.

SUPERVIZÓR JERAL KA ADMINISTRATIVA ATUTAU-MATAN BA JERE KAMADA SERVISU NO APOIU ADMINISTRATIVA HIRAK

Supervizór no jestór sira presiza hatene número kazu sira ne'ebé pesoál ida maneja, progresu kazu ida-idak nian no eskalaun tempu ba atinji objetivu kazu nian. Sira mós responsavel atu asegura katak Jestor Kazu sira la atrapalla bainhira halo sira nia servisu no hetan apoiu maximu inklui sira nia bein-estar. Padraun mínimu eziejekatak Jestor Kazu sira labele responsavel ba kazu ativu liu 25 iha tempu ida deit, maibé ida-ne'e bele presiza hamenus bazeia ba kapasidade,abilidade,kompeténsia no nível kompleksidade no risku ba sira-nian. Kazu risku aas no médiu presiza hetan vizita beibeik no dokumenta ho komprensivu liu no haknaar servisu administrativu sira seluk. Fator importante seluk ne'ebé tenke konsidera mak kobertura jeográfika, possibilidade transportasaun ba Jestor Kazu sira no

rekursu no forsa ne'ebé disponivel iha família no komunidade inklui oportunidade ba haboot kapasidade kontinua.

Supervizor administrativa sira mos serbisu hamutuk iha lidera no koordena inkontru redi repretesaun labarik, koordena atividade husi membru redi sira ba proteje labarik.

2.8 KNAAR HUSI REDE PROTESAUN LABARIK¹

Rede protesaun labarik no joven mak rede ka grupu individuál sira iha nível munisípál ne'ebé serbisu iha maneira koordenadu hodi alkansa objetivu protesaun ba labarik ne'ebé inklui estrutura lokál no prosesu tradisionál ka informál sira hodi promove ka apoiu ba labarik sira-nia moris-di'ak.

Komunidade sira hala'o knaar signifikativu:

- **hodi prevene no responde** ba risku protesaun labarik **no joven**
- **atu identifika** labarik no joven sira-ne'ebé iha risku atu hetan perigu/perigu no presiza apoiu(**Footnotes**)

Rede protesaun labarik no jovenpresiza kapasitasaun no monitorizaun regular hodi asegura katak sira kontinua hodi proteje labarik sira. Membu komunidade tenke treinadu hodi identifika no refere kazu protesaun labarik ba servisu protesaun labarik no joven hodi halo servisu jestaun kazu.
sira presiza hatene, comprende no servisu hamutuk ho rede protesaun labarik ne'ebé eziste hodi liga ho sistema formal jestaun kazu no apoiu hodi proteje labarik no joven sira. Envolvementu komunitáriu asegura hametin ba estrutura xave sira protesaun labarik bazeia ba komunidade no bele tulun hadi'a ambiente protesaun ba labarik no joven sira ne'ebé iha perigu.

NOTA IMPORTANTE

Serbisu-na'in sira tenke **participa de'it iha práтика komunitáriu sira-ne'ebé foka ba protesaun labarik, LA'ÓS iha práтика mediasaun ka restauraus!**

Prosesu hirak-ne'e bazeia ba imbalansu-podér no hamosu risku ba labarik sira.

Diretor Sentru Solidariedade Sosial Munisipal ho apoiu husi Protesaun Labarik mak lidera no koordena Redi Protesaun Labarik Nivel Munisipal. Lalaok no makanismu koordenasaun Redi Protesaun Labarik sei guia husi Termu de Referensia ne'ebé konkorda hamutuk no aprobadu husi membru sira. Termu de Referensia sei heran rekonesementu liuhusi Despacho Ministra Solidariedade Sosial.

Redi Protesaun Labarik Nivel Postu Lidera husi Administrador Postu ho apoiu husi Tekniku Solidariedade Sosial no Ofisial Protesaun Labarik nudar Jestor Kazu. Lalaok koordenasaun atividade husi Membu Redi Protesaun Labarik sei guia husi Termu de Referensia ne'ebé konkorda hamutuk no aprobadu husi membru sira. Termu de Referensia sei heran rekonesementu liuhusi Despacho Ministra Solidariedade Sosial.

Knaar Rede protesaun labarik inkluidu maibé la limite ba:

1. Identifika labarik no joven sira-ne'ebé iha preokupasaun kona-ba protesaun (labarik vulnerável no labarik sira-ne'ebé iha risco ba perigu ka hetan perigu ona) no refere ba sistema apoiu ne'ebé eziste;
2. Identifika asuntu xave sira kona-ba protesaun labarik, ka risco no mobiliza komunidade sira no advokasia ho autor relevanti sira hodi rezolve asuntu hirak-ne'e;
3. Promove iniciativa-servisu protesaun familia no komunidade ne'ebé eziste;
4. Enkoraza komunidade atu participa iha programa apoiu, treinamento no eventu fahe informasaun;
5. Konvense sesau regulár ba mobilizaun komunitáriu no hasa'e konsiênsia kona-ba asuntu Protesaun Labarik.
6. Hametin rede servisu atu promove pontus forte hirak ne'ebé iha komunidade, prevene violênsia, identifika risco no servisu hamutuk hamenesu risco, refere kazu ba servisu formal protesaun labarik no joven ka hametin familia atu kuida labarik sira

Bazeia ba lei kostumáriu, komunidade sira iha Timor-Leste laran tomak halo aprosimasaun oioin hodi proteje sira-nia membru sira. Jestor Kazu sira bele hala'o knaar importante durante intervensaun tradisionál ne'ebé foka liu ba apoiu nesesidade no/ka protesaun ba labarik sira-nia bein-estár tanba dabarak labarik sira husik hela iha prosesu laran. Sekarik iha família sira ne'ebé deside atu envolve iha práтика komunitária ida, bazeia ba konsentimentu, Jestor Kazu sira bele akompanha no apoio intervensaun hirak-ne'e liuhusi:

- Asegura labarik no joven nia partisipasaun ne'ebé signifikativu, bazeia ba nia interesse di'ak liu, ne'e signifika katak sekarik labarik no joven ne'e lakohi partisipa iha intervensaun ka bele konsidera hanesan prejuizu potensiál (fiziku/mentál), nune'e Jestor kazu tenke envolve antes ho labarik no joven ne'e no reprezenta nia foto/mane nia hakarak;
- Promove fatin ne'ebé seguru ba labarik no joven atu bele espresa an;
- Envolve ho konstrutivu ho lideransa tradisionál sira ne'ebé dala barak sai nu'udar "guarda cultura," no iha autoridade atu influénsia ho positivu ba mudansa uzu-kostume no tradisaun hodi haforsa labarik sira-nia direitu;
- Hametin relasaun ka harii ligasaun positivu entre mekanizmu justisa formál no informál sira.
- Asegura komunidade inkluzivu ho defisiénsia liu husi promosaun norma sosiál pozitivu sira kona-ba defisiénsia. Ida ne'e bele inklui hatudu modelu hahalok inkluzivu, fahe koñesimentu no informasaun kona-ba konsepsaun la los komún kona-ba defisiénsia no seluk tan.

2.9 MEKANIZMUNO DALAN REFERRÁL

Mekanizmu referrál sira mak kria dalan referrál no fornese pareser entre Jestor Kazu sira no fornesedór servisu sira, ne'ebé iha Timor-Leste parte barak liu mak ONG sira hala'o knaar importante ba protesaun labarik no joven. Kooperasaun ne'e tenke halo tuir protókolu ba informasaun ne'ebé konkorda ona (haree iha Sesau 6.1) no define dalan referrál nian.

Dalan referrál ba prosesu mapamentu atu apoiu no servisu ba tipu ameasa, violasaun no vulnerabilidade ba protesaun labarik no joven espesifikamente. Ida-nee bele inklui, entre, labarik sira ne'ebé sobrevive husi abuzu seksuál, labarik sira ne'ebé presiza MHPSS, labarik sira ne'ebé la akompanhadu no separadu, labarik sira ne'ebé envolve iha servisu ne'ebé fó perigu ba sira, labarik no joven iha konflitu ho lei, labarik no joven defisiensia ne'ebé sira nia difikuldade funsaun rekere nesesidade espesifiku relasaun ho asesmentu defisiensia, bareira no defisiensia ne'ebé sira ho sira nia familia hasoru.

MSSI estabelese ona mekanizmu referrál ida ba VBJ no protesaun labarik, inklui Redi Protesaun Labarik, ne'ebé estabelese iha kada munisípiu no Postu Administrativu no nu'udar parte ida husi jestaun kazu iha PON protesaun labarik no joven.

Objetivu husi mekanizmu referrál nian mak

- Atu liga labarik no joven ho servisu apoio adequadu sira, hanesan jestaun kazu.
- Atu liga labarik no joven sobrevivente sira ho servisu sira-ne'ebé fornese tratamentu imediatu ba kualkér problema saúde,
- Atu liga labarik no joven sobrevivente sira (inklui VBJ) ba fatin ne'ebé seguru, hanesan uma-mahon bainhira konsidera uma rasik la seguru ona ba labarik no joven (bazeia ba avaliaasaun husi OPL),
- Atu fornese nesesidade báziku ba labarik no joven sira,
- Atu liga labarik no joven sira no responsável prinsipál relevante sira ho servisu asisténsia legál sira,
- Atu liga labarik ho joven ho defisiénsia ho movimentu deficiente, inklui autor defisiénte sira no OEHID
- Atu promove koordenaasaun entre fornesedór servisu sira,

Dalan referál ba labarik no joven ho defisiénsia iha rua:

- Atu asegura katak labarik ho defisiénsia simu avaliaasaun bazeia ba evidénsia hodi determina tipu no gravidade defisiénsia ba labarik. Dalabarak avaliaasaun hanesan ne'e bele fo estatutu ofisiál ba defisiénsia.
- Fornese apoio espesializadu ba labarik no sira-nia familia, hanesan ekipamentu asistensia, jestaun kazu, apoio psikosocial, etc. Dala barak intervensaun sedu bele hamenus gravidade no impaktu husi defisiénsia, ka iha kazu balun, prevene dezenvolvimentu defisiénsia permanente.

Autor sira-ne'ebé lista iha kraik iha responsabilidade atu promove direitu labarik no joven adultu sira-nian no atu proteje sira-ne'ebé iha perigu:¹

ATÓR SIRA	EZEMPLU
JUSTISA	<ul style="list-style-type: none"> Advogadu Defensor Públiku Ministériu Públiku Tribunal
SEGURANSA	<ul style="list-style-type: none"> Polisia Nacional Timor-Leste (PNTL) Unidade Pesonal Vulnéravel (UPV)
AUTORIDADE LOKÁL NO TRADISIONÁL	<ul style="list-style-type: none"> Xefe Aldeia Xefe Suku Lia Na'in (Líder Tradisionál)
SETÓR SAÚDE	<ul style="list-style-type: none"> Doutór ba tratamento fíziku no tratamento kondisaun saude mental Enfermeiru/a Motorista ambulânsia
SETÓR EDUKASAUN	<ul style="list-style-type: none"> Manorin sira Diretor Eskola
MINISTERIU SOLIDARIEDADE SOSIÁL NO INKLUAUN (MSSI)	<ul style="list-style-type: none"> Funsonariu MSSI Servisu Protesaun labarik no joven: <ul style="list-style-type: none"> - Ofisiál Protesaun Labarik - Pontu Fokal VBJ
ENTIDADE DEFEZA DIREITU HUMANU NO DIREITU LABARIK	<ul style="list-style-type: none"> INDICCA Provedoria Direitu Humano no Justisa (PDHU)

ENTIDADE KOMPETENTE BA LABARIK NO JOVE (FORNESEDÓR SERVISU)	<ul style="list-style-type: none"> (0) ONG & institusaun sira bazeia ba relijaun: <ul style="list-style-type: none"> Konselli Juridiku Uma-mahon Akonsellementu Ezame Mediku Forensiku ONG sira ba ema ho defisiénsia sira Servisu rehabilitasaun no abitaasaun ne'ebé fornese defisiénsia esposta ba ema ho defisiénsia Eskola matematika sira Institusaun Tau-matan Alternativu sira Fatin Amigável ba Labarik
SOSIEDADE SIVIL	<ul style="list-style-type: none"> (1) ONG <ul style="list-style-type: none"> Institusaun sira bazeia ba relijaun Rede protesaun ba labarik no folin-sa'e sira Organizaçao Ema ho Defisiénsia (OEHID)
KOMUNIDADE	<ul style="list-style-type: none"> Vizinha sira Familia Movimento defisiénte (autor defisiénsia, ema ho defisiénsia, familia ho labarik defisiénsia sira)

Bainhira membru komunidade ka fornesedór servisu sira identifika labarik sira, ne'ebé karik presiza jestaun kazu, sira tenke foti pasu inisiál sira hanesan tuir mai:

- Fornese resposta ne'ebé seguru no kuidadu;
- Respeita konfidencialidade no hakarak husi labarik/inan-aman/responsável primária – durante da-ne'e la fó risku ba labarik;
- Fornese informasaun kona-ba servisu jestaun kazu ne'ebé disponivel, buka konsentimentu no naun-opozisaun** husi labarik no familia no refere ba MSSI/OPL iha oras 24 nia laran;
- Komunika situasaun ba iha entidade competente ba labarik no joven, polisia, servisu protesaun labarik no joven, autoridade judisial. Bainhira situasaun ne'e fo risku ba vida, fiziku ka integridade mental ka liberdade labarik nian, kualkér ema ruma ne'ebé iha koñesimentu ba situasaun ne'e rekere atu relata.¹
- Fasilita referrál ba servisu jestaun kazu relevante hanesan ho dalan referrál sira bainhira labarik/inan-aman/responsável primária fó sira-nia konsentimentu;
- Ba labarik no joven sobrevivente sira husi violénsia seksuál promove asesu imediatu ba tratamentu médica, saúde mentál no apoio psiko-sosiál;
- Laiha referrál (inklui ba labarik no joven sira ne'ebé sobrevivente husi violénsia seksuál) mak halo sein konsentimentu no naun-opozisaun, eseptu iha kazu risku akontese ka seguridade imediatu ba labarik no joven (konsulta Ofisiál Protesaun Labarik ka Pontu Fokal Violénsia Bazeia ba Jeneru atu determina labarik nia interese di'ak liu).

Membru komunidade no fornesedór servisu sira seluk ne'ebé dala barak iha kontaktu ho labarik sira tenke hetan treinamentu kona-ba oinsá atu identifika labarik sira ne'ebé iha risku no oinsá atu hala'o referral ne'ebé seguru.

SESAUN 3: PROSESU JESTAUN KAZU

Durante prosesu jestaun kazu, Jestor Kazu husi servisu protesaun labarik no joven mak pontu kontaktu prinsipál ba labarik no familia. Ne'e signifika katak Jestor Kazu mak responsável ba koordenaasaun no monitorizasaun. Jestor Kazu tenke asegura katak progresu ne'ebé halo ona atu atinji objetivu sira-ne'ebé define ona iha planu kazu no katak foti desizaun sira-ne'e ba labarik nia interese di'ak liu.²

Idealmente, Jestor Kazu ne'ebé hanesan halo asementu, planeamentu no monitorizasaun ba kazu; maibé, karik iha sirkunstánsia balu ne'ebé presiza hodi troka Jestor Kazu liuhusi tranferencia kazu, hanesan iha kazu konfliktu interese ka labarik sei hetan benefísiu husi tipu traballadór espesífiku – porezemplu, feto ida.

3.1 ELIJIBILIDADE NO PRIORITIZASAUN KAZU BAZEIA BAFATOR RISKU

KRITERIU ELIJIBILIDADE

Molok hahú prosesu jestaun kazu ruma, Jestor Kazu presiza asegura katak kazu ne'ebé elejível. Kritériu elijibilidate deskreve sirkunstansia ba determinasaun labarik ida-ne'ebé mak tenke simu jestaun kazu.

Sekarik la iha dokumentasaun ka duvida kona-ba ema ruma nia idade atu deklara katak labarik ka joven, tenke konsidera nu'udar labarik to'o idade ne'ebé provadu.³

Sekarik kazu la elejível ba jestaun kazu protesaun labarik, , Jestor Kazu nafatin tenke refere ba servisu sira-ne'ebé adekuadu karik nesesita

KRITERIU ELIJIBILIDADE:

- Labarik no joven sira (<18) ne'ebé iha kualkér ameasa ba sira nia moris, fiziku, integridade psikika, seguransa, saude, formasaun, edukasaun ka dezenvolvimentu.¹
- Labarik sira hetan esperiènsia abuzu fiziku, seksuál no/ka psikolójiku, direta ka indiretamente
- Labarik sira-ne'ebé la hetan akompañamentu no separadu
- Labarik abandonadu
- Labarik neglijénsia
- Labarik sira iha tau-matan alternativu
- Feto no labarik feto isin-rua sira-ne'ebé presiza apoiu hodi asegura seguridade ba oan ne'ebé seidauk moris
- Labarik iha konfliktu ho lei
- Labarik iha traballu forsadu no perigu ka esplorasaun
- Labarik sira-ne'ebé presiza respota individuál, sistemátiku no koordenadu hodi asesu ba servisu protesaun labarik liuhusi apoiu husi Jestor Kazu.
- Kualkér labarik ida ne'ebé konsideradu iha perigu

DIFERENSA ENTRE RISKUNO PERIGU

Risku refere ba probabilidade katak perigu ka violasaun protesaun ida sei akontese. Risku konsidera probabilidade/tendensia ba ameasa interna no esterna ne'ebé akontese hamutuk ho vulnerabilidade sira-ne'ebé eziste no mitigadu husi fatór protesaun sira.

Perigu define iha lei protesaun labarik no joven iha perigu artigu 4 hanesan “kualkér ameasa ba sira nia moris, fiziku, integridade psikika, seguransa, saude, formasaun, edukasaun ka dezenvolvimentu ba labarik no joven.

3.2 PASU PRINSIPÁL IHAPROSESU JESTAUN KAZU

Pasu prinsipál sira iha prosesu jestaun kazu nian fó de'it vizaun jerál ida kona-ba prosesu ne'e. Pasu idaidak husi prosesu jestaun kazu nian sei esplika iha sesaun turmai.

JESTAUN KAZU KONSISTE HUSI PASU PRINSIPÁL 6:
PASU 1: Identifikasiuna no rejistru
PASU 2: Asementu
PASU 3: Dezenvolvے planu kazu
PASU 4: Implementasaun planu kazu
PASU 5: Follow up no revizaun
PASU 6: Taka kazu

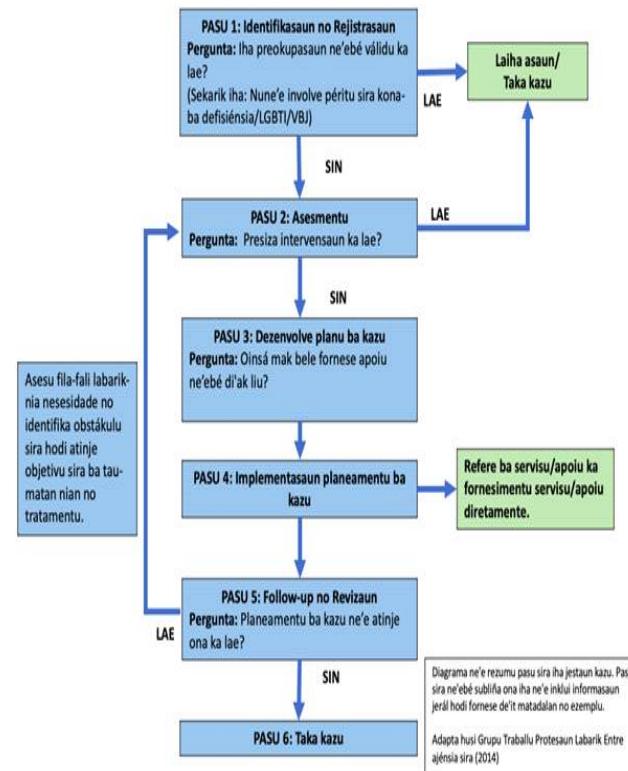
Prosesu jestaun kazu hahú bainhira Jestor Kazu sira simu ona ka deskobre rasik preokupasaun kona-ba protesaun labarik no joven.

PASU 1 mak atu identifika no rejista kazu ne'e. Ida-ne'e pasu importante ida iha prosesu jestaun kazu tomak tanba informasaun primáriu ne'ebé halibur tiha

ona define sekarik iha preokupasaun ne'ebé válidi kona-ba protesaun labarik ne'ebé presiza apoiu jestaun kazu. Sekarik identifika ona preokupasaun ne'ebé válidi valid , avaliasaun hanesan **PASU 2** iha ne'ebé informasaun barak liu husi preokupasaun PL nian, rekursu no forsa husi labarik no nia familia sei halibur. Asementu presiza ho konsentimentu no naun-opozisaun husi cliente (s) no ho maneira apropiadu no amigável ba labarik.

IHA SITUASAUN UMANITARIA

Fator risku ajuda triajen kazu iha situaun ne'ebé iha numeru labarik boot mak presiza apoiu no instrumento asesmentu inisial ajuda halo diferensia ba no ba indentifikasiuna kazu ne'ebé mak presiza nesesidade urjente.



Bazeia ba aprosimasaun partisipativu (inklui labarik no joven no tau-matan na'in sira, sekarik apropiadu) **PASU 3** define dezenvolvimentu planu kazu ne'ebé fornece apoiu di'ak liu ba labarik no joven ho sira nia familia. Hamutuk ho cliente sira, Jestor Kazu deside kona-ba meta sira-ne'ebé sira hakarak alkansa, tenke aplika medida promosaun no protesaun atividade xave sira-ne'ebé sei apoia hodi atinji objetivu hirak-ne'e no bainhira no husi sé atividade hirak-ne'e sei implementa. Planu tau-matan nian ne'e sei implementa iha **PASU 4**.

Iha **PASU 5** Jestor Kazu hamutuk ho cliente halo revizaun no follow up prosesu implementasaun planu kazu no identifika sekarik alvu planu kazu ne'e atinji ka lae? Sekarik alvu sira-ne'e atinji ona no laiha kontinuasaun ka preokupasaun seluk ne'ebé identifika husi PL, kazu ne'e bele taka. Sekarik iha

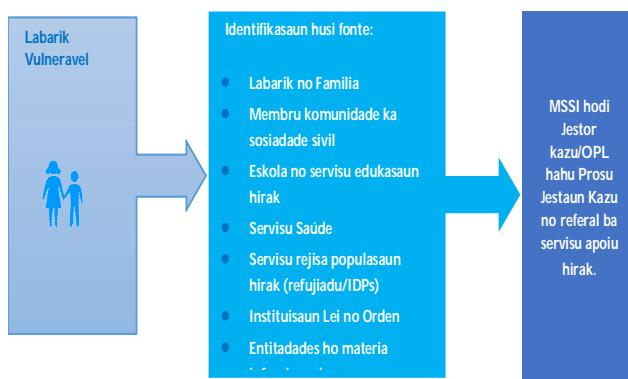
preokupasaun PL nian ne'ebé la'o hela ka identifika preokupasaun foun, prosesu jestau kazu kontinua ho **PASU 2** no avalia fali kazu ne'e.

PASU 1: Identifikasiun no Rejistrasaun

1. IDENTIFIKASAUN:

Labarik no joven ida-ne'ebé presiza fornesimentu ba jestau kazu bele idenfika liuhusi **maneiras variedades¹**:

- Identifikasiun no referrál husi membru ofisiál sira husi servisu protesaun labarik ka husi entidade kompetente ba labarik no joven,
- Identifikasiun no referrál husi instituisaun no setór sira seluk (inklui manorin, doutór no infermeiru/a, polisia nsst.),
- Identifikasiun no referrál husi membru komunitade sira,
- Labarik no joven ka sira nia familia apresenta sira -nia aan diretamente



2. REJISTRASAUN:

Rejistru akontese bainhira labarik, joven ka feto isin-rua ne'e kumpre kritériu elijibilidate ba jestau kazu protesaun labarik no joven ne'ebé signifika katak kazu ne'e apresenta preokupasaun kona-ba labarik no joven nia moris-di'ak.¹

Rejistrasaun sei hala'o de'it husi Jestor Kizu treinadu MSSI nian ho faze sira hanesan hanesan tuir mai:

1. Buka fatin seguru atu ko'alia ho labarik, joven no/ka familia. Fatin ne'ebé seguru porezemplu, laiha ema ida bele rona konversasaun, konversasaun sei la interrompe husi ema ne'ebé liu iha kualkér tempu no laiha lian ne'ebé halo distúrbio hale'u.
2. Introdús Ita-boot nia aan no Ita-boot nia knaar nu'udar Jestor Kizu. Esplika ba labarik, jovenno família kona-ba saida mak jestau kazu no oinsá bele suporta labarik no familia.
3. Husu akordu verbal husi labarik, joven no familia atu fornese jestau kazu, informa sira kona-ba prosesu involve no sira nia direitu.

Jestor Kizu tenke tau número kazu kada individuál hodi evita konfuzuaun entre labarik no joven sira, fasilita rekolla ne'ebé fásil ba rejistru no asegura konfidencialidate. Iha kazu dijitalizasaun, numeru kazu sei rezulta automatikamente.

Bainhira simu tiha ona informasaun ne'e, responsabilidade Jestor Kizu hodi kontinua ho pasu sira tuirmai ba jestau kazu nian.

4. HALIBUR DADUS DAHULUK

Jestor Kizu halibur dadus dahuluk kona-ba labarik no família liuhusi **FORMULÁRIU 1a. REJISTRASAUN KAZU & AVALIASAUNDAHULUK**:

Entre sira seluk:

- Labarik ka joven nia naran, idade no seksu²
- Sé mak labarik ka joven ne'e hela ba/hela ho (karik iha ema ruma)
- Labarik ka joven ne'e agora daudaun hela iha ne'ebé, detallu rejistru kontaktu
- Preokupasaun/nesesidade protesaun inisiál
- Tipu Kizu sekarik kazu ne'e kazu kriminal ida

5. ASESMENTU DAHULUK³

Asesmentu dahuluk tenke hala'o iha oras 24 nia laran dahuluk hafoin identifikasiun no rejistrasaun ba kazu ka imediatamente hafoin rejistrasaun sekarik labarik no joven ne'e iha risku as (ez., iha situasaun ameasa ba-moris, abuzu seksual no esplorasaun).

Asesmentu dahuluk halibur informasaun kona-ba:

1. Protesaun fíziku imediata, saúde no nesesidade seguransa Kontaktu ba polisia, ambulânsia atu lori labarik ba ospitál ka kuidadu alternativu bainhira nesesita
2. Nesesidade báziku sira, porezemplu ropa, ai-han, uma-mahon, ai-moruk
Liga Diretor MSSI iha Munisípiu ne'ebé iha responsável atu fornece sasán nesesidade báziku

Asesmentu dahuluk nu'udar pasu importante ida hafoin identifika nesesidade urgente sira ba labarik. Ida-ne'e tulun atu identifika no deside pasu sira seluk ne'ebé mak atu halo tuir no oinsá atu fó prioridade ba kazu sira. Kizu prioridade aas sira-ne'ebé rekere asaun urgente inklui labarik sira-ne'ebé la hetan akompañamentu, labarik sira-ne'ebé iha dadur laran, labarik sira-ne'ebé ho preokupasaun seguransa imediata (inklui periguan/oho-aan) ka labarik sira-ne'ebé sobrevivente husi abuzuseksuál no esplorasaun.

Ida-ne'e sei inklui informasaun kona-ba:

- PL nia natureza preokupasaun ne'e saida?
- Oinsá no tanbasá mak preokupasaun protesaun labarikne'e mosu?
- Saida mak bele sai labarik ka joven nia nesesidade?
- Iha nesesidade ruma ba asaun urgente atu proteje labarik ka joven ka kualkér labarik ka joven sira seluk iha umalaran?
- Labarik ka joven ne'e iha difikuldade funsionál ruma, hanesan haree, rona, la'o ka komunikasaun?
- Rekursu saida de'it mak família iha atu proteje labarik ka joven?
- Saida mak sai labarik nia interese di'ak liu no labarik ka joven bele partisipa ativu ka lae?

4. PRIORITIZA KAZU SIRA BAZEIA BA NÍVEL RISKU SIRA⁴

Uza priorizasaun hodi determina linã-tempu atu hatán ba labarik ka joven nia nesesidade sira durante prosesu jestauun kazu.

- Jestor Kazu kategoriza kazu tuir risku ne'ebé aas, natoon, ki'ik ka laiha risku.
- Nível Risku define enkuadramentu tempu no intensidade intervensaun ne'ebé presiza hodi proteje no apoia labarik ka joven no famflia.

NÍVEL RISKU

Nivel Risku	Deskrisaun	Liña-Tempu hodi hatán (hahu prosesu jestauun kazu)
RISKU AAS	Labarik ka joven presiza atensaun médiku urgente, ida ne'e kazu abuzu seksual, provavelmente sei bele hetan perigu/sofrementu todan, ka sujeita ba abuzu imediatu no kontinua, ka hetan defisiénsia permanente, tráfiku ka mate sekarik husik hela iha ninia sirkunstânsia agora daudaun sein intervensaun ba protesaun nian.	Atu responde iha: oras 24 nia laran (Intervensaun tenke halo idealmente molok husik hela labarik ka joven. Relata kedad ba ministériu publiku, supervizór no polisia sekarik presiza)
RISKU NATOON	Labarik ka joven sira provavelmente bele sofre perigu/perigu balu sein planu intervensaun protesaun ne'ebé efetivu. Intervensaun iha garantia. Maske nune'e, laiha evidénsia katak labarik ka joven ne'e iha risku atu hetan kanek boot ka mate.	Atu responde iha: oras 72 nia laran/oron 3
RISKU KPIK	Labarik laiha risku atu hetan perigu/perigu sekarik husik hela iha nia sirkunstânsia sira agora daudaun sein iha intervensaun ba protesaun. Maske nune'e, iha preokupasaun kona-ba potensiál ba labarik ida atu iha risku sekarik servisu/forimesimentu la fó hodi prevene nesesidade ba intervensaun protesaun.	Atu responde iha: Semana 1 nia laran
LAIHA RISKU	Deskobre katak labarik ka joven laiha risku ba perigu/perigu ka laiha tan risku atu hetan perigu/perigu	N/A

- Labarik ida bele apresenta nível risku ida iha faze identifikasiasaun, no halo mudansa ba nível risku seluk tanba hetan informasaun foun iha faze rejistrasaun no asesmentu.
- Labarik ne'ebé esperiensia abuzu seksual sempre tenke dezigna risku aas ba nia kazu ba objetivu prevene isin rua, no asesmentu no prevensaun Moras Hadaet Seksual.
- Nivel risku tenke kontinua atualiza bazeia ba informasaun mak halibur. Kazu bele re-kategoriza tanba implementa planu kazu no risku sira reduz ka sirkunstânsia mudansa.

6. VALIDASAUN BA DESIZAUN:

Jestor Kazu hili ida husi opsaun sira tuir mai, prosesa tuir preokupasaun protesaun labarik ne'ebé válido ou la válido.

- Identifika ona preokupasaun kona-ba protesaun labarik ne'ebé válido:
 - kontinua ho PASU 2: Asesmentu
 - KA INTERVENSAUN URJENTE nesesariu ba proteje labarik husi perigu
- Identifika ona preokupasaun kona-ba protesaun labarik ne'ebé La válido:
 - Kontinua ho PASU 6: Taka Kazu

PROSEDIMENTU URJENTE

Wainhira iha perigu atual ka eminenti ba labarik ka joven nia moris ka integridade fizika no inan-aman, reprezentante legal ka guardiaun kontra intervensaun, servisu protesaun labarik no joven bele foti medida adekuada ba protesaun imediatu no komunika lalais situasaun ne'e ba Ministériu Publiku no husu intervensaun tribunal ka polisia. Wainhira intervensaun tribunal la posivel, polisia hasai labarik ka joven husi perigu no garante protesaun urjente iha fatin seguru.¹ Ministériu Publiku hatama petisaun imediatu ba tribunal atu hahu prosedimentu tribunal urjente no tribunal emite desizaun provisóriu durante horas 48 atu konfirma medida foti ba labarik ka joven nia protesaun imediatu.²

7. LOKE FILA-FALIKAZU

Sekarik labarik no joven ne'e rejistru tiha ona iha pasadu, labele loke kazu foun, maibé loke fila-fali kazu tuan hodi kontinua halibur dadus.

KONSENTIMENTU NO NAUN-OPOZISAUN:

Antes halao asementu no dezenvolvo planu kazu ka antes foti intervensaun ka desizaun ne'eb'e la urjente, labarik ka joven joven (dependente ba idade no kondisaun dezenvolvimentu) persija fo naun-oopozisaun no inan-aman persija fo sira nia konsentimentu.

Sekarik labarik ka joven ne'e la hela ho inan-aman sira, porezemplu labarik ne'e hela ho familia ne'eb'e boot ka ho ema-boot sira seluk, entau Jester Kazu tenke identifika uluk liu katak arranju ba hela-fatin ne'e legal.

1. Inan-aman nain-rua presiza fo hotu konsentimentu ba medida protesaun, maske responsabilidade parental ne'e assume husi ema nain-ida dei, no bainhira responsabilidade parental ne'e raski sedau revoga.
2. Karik ida husi inan ka aman la prezenze a labelle kontaktu, ida ne'e suficiente ona atu hetan deit konsentimentu husi ema nain-ida. Maibé, OPL tenke kontinua kontaktu inan ka aman ne'e hela la prezenze atu hetan nia konsentimentu, involve sira iha intervensaun jestau kazu no fornese informasaun adekuadu.
3. Inan-aman persija fo konsentimentu ba intervensaun jestau kazu maske labarik ka joven la hela ho sira. Karik labarik hela ho guarda de faktu ida, inan-aman no guarda de faktu persija fo hotu konsentimentu.¹
4. Jester Kazu bele hetan declarasaun eskrita ka verbal liuhusi telefone no presiza dokumentu iha arkivu kazu, hanesan nota kazu.
5. Garante katak proseso konsentimentu no asentimentu amigável no asessivel ba labarik no nesesario fornese akomodasaun razoável hanesan linguajém sinal.
6. Sekarik Jester Kazu la hatene labarik ne'e nia inan-aman/familia, nia presiza kontaktu xefe-suku hodi ajuda identifika labarik ninia familia. Ho ne'e bele identifika ema adultu apropiadu (porezemplu, tiu ka tia) ne'ebe mak iha responsabilidade ba labarik no joven atu hetan ajuda iha forma jestau kazu no servisu apoio sira seluk.
7. Sekarik inan-aman ne'ebe fo konsentimentu nu'udar agresor ba violénsia doméstica hasoru labarik no joven, responsável OPL bele fo konsentimentu intervensaun sira hodi apoia no asegura labarik no joven (labarik ne'e tenke menus husi finan 16, sekarik lae, labarik ne'e bele fo nia konsentimentu raski)
8. Bainhira inan-aman fo ova sira-nia konsentimentu ba intervensaun no/ka entrega ona responsabilidade ba ema seluk ne'ebe labarik no joven ne'e hela ho, nune'e proseso jestau kazu bele hahu.
9. Relaciona ho konsentimentu, naun-opozisaun husi labarik nesesita iha servisu jestau kazu. Naun-opozisaun ne'e relevante bazela ba kapasidade labarik nian atu komprende medida protesaun ne'ebe sei aplika.
10. Sekarik la konsege fo no foti konsentimentu iha kualker tempu, servisu protesaun labarik no joven abstien husi intervensaun no komunika situsaun ne'e ba iha Ministériu Pùbliku.²
11. Iha kazu urjente, bainhira iha perigu eminente no atual ba moris no integridade fiziku labarik ka joven nian, no inan-aman fo ova konsentimentu, servisu protesaun labarik no joven bele foli medida nesesario ba protesaun imediatu no husi intervensaun tribunal ka polisia.

PASU 2: Asesmentu

Asesmentu signifika halibur informasaun kona-ba situsaun labarik ka joven nian, inklui estatutu saúde, estatutu eskola, kona-ba família no situsaun moris atu komprende kle'an kona-ba labarik ka joven no familia nia nesesidade, forsa, no rekursu sira atu proteje no apoia labarik ka joven ho adekuadu iha nia (feto/mane) nia dezenvolvimentu.

NOTA IMPORTANTE: PARTISIPASAUN LABARIK NO JOVEN

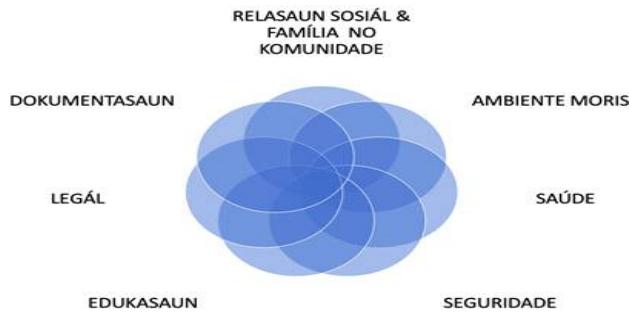
Labarik no joven hotu-hotu tenke bele partisipa iha proseso jestau kazu tomak. Katak ida-ne'e Jester Kazu nia never atu asegura ambiente ne'ebe amigável no seguru ba labarik no utiliza tékniku ne'ebe apropiadu (hanesan dezenu, istoria, nst). Ida-ne'e inklui uza língua ne'ebe simples no klaru, konseutu ne'ebe apropiadu ba idade, atu nune'e labarik no joven sira bele komprende tanbasá husu perguta ba sira no ba objetivu saida mak informasaun ne'e sei uza. Ida-ne'e inklui espícu kona-ba confidencialidade no ninia limitasaun sira.

Enkuantu labarik no joven sira tenke hetan enkorajamento atu partisipa, sira labele hetan obrigasaun atu halo ida-ne'e, ka ameasa ka kastigu sekarik sira rekuza.

1. Nu'udar praktika diak, servisu nain ba kazu tenke planeia asesmentu ida diak antes halibur informasauna.
2. **Jester Kazu presiza halibur informasaun** husi ema relevante sira-ne'ebe envolve iha labarik nia moris. Sira bele fornese informasaun útil kona-ba risku dezenvolvimentu no fatór protesaun labarik ka joven nian.
 - o Ezemplu: Viziñu sira, manorin sira, familia boot. Ida-ne'e importante katak informasaun ne'ebe halibur ona ho transparénsia no ho konsentimentuno naun-opozisaun husi labarik, joven no/ka inan-aman/responsável princípal sira.
3. Jester Kazu tenke komprende oinsá informasaun ne'ebe relasiona ho situsaun ba labarik ka joven, labarik sira-nia nesesidade, no (potensiál) risku sira.

4. ASESMETNU KOMPRENSIVU

Hafoin avaliaasaun dahuluk remata tiha, bele fornese vizaun kle'an no olístiku liu kona-ba situsaun labarik ka joven nian liuhusi **asesmentu komprensivu ida-ne'ebe bele kategoriza área asesmentu 7: Dokumentasaun, Jurídika, Edukasaun, no Ambiente Moris, Saúde (Fiziku no Mental), Seguransa no Relasaun sosial, Familia & Komunidade**



- Halau asementu iha másimu loron 7 nia laran ka molok, depende ba fatór risku. Utiliza FORMULÁRIU 2a. ASESMETNU
- Halibur informasaun kona-ba partisipaun labarik, joven no familia
- Foka ba risku no fatór protetivu sira
- Uza instrumentu sira-ne'ebe amigável no asessivel ba labarik bainhira entrevista labarik, joven no familia sira hanesan jenograma, mapa ekolójiku, uma matan-dook, dezenu, reprezentasaun fotografia ka jogu
- Hafoin tiha determina risku no tipu kazu liuhusi asesmentu, indika sekarik iha risku ka tipu abuzu ruma mak akontese relasional a) preukupasaun klimatika, or b) involve teknoloxia (ez. Abuzu online ka liuhusi redi online).

Asesmentu hanesan reflesau deit ida husi situsaun agora daudau, ne'ebe bele muda tuir nia tempu, tanba informasaun barak liután mak ita hatene ka sirkunstânsia labarik no joven nian ne'ebe muda. Revizau no atualiza informasaun durante proseso revizau.

LABARIK NO JOVEN SIRA NO REKERIMENTU ESPEZIÁL

JÉNERU NU'UDAR FATÓR BA VULNERABILIDADE

Jénaru halau o knaar critiku iha oinsá labarik joven sira hetan tratamentu no oinsá sira-nia direitu hetan respeitu iha familia no komunidade nia laran. Sosiedade nia 'norma jénaru' influénsia labarik-feto no labarik-mane sira-nia esperiênsia, potensiál no risku oioiu. Tanba ne'e, jénaru fo impaktu ba dinâmika familia no arranju tau-matan ba labarik no joven sira.

'Norma jénaru' hirak ne'ebe afeta labarik no joven sira-ne'ebe iha identidade jénaru la'os-bináriu ka karakteristika seksual sira, hanesan sira-ne'ebe identifika ahan hanesan lesbian, gay, biseksual ka transjéneru iha sira-ne'ebe mak interkesual.

Labarik no joven transjéneru sira bele iha risku boot liu ba prejuízo, estigma, violénsia ka difikuldade boot liu iha asesu apoio servisu nian.

1. Konsidera labarik no joven na risku no vulnerabilidade relasiona ho jénaru iha avaliaasaun;
2. Sai sensível ba kauza huun ba diskriminasun jénaru no dezigualdade;
3. Evita reforma ka kontinua relasaun iha podér jénaru; no
4. Apoia igualdade jénaru bainhira positivel.

Labarik no joven tenke hetan oportunidade atu identifica-an ho dalan seguro. Labarik nunka bele husu ka obriga atu fo sai nia jénaru iha ema seluk nia olin. Labarik nia jénaru tenke trata nu'udar informasaun sensitivu.

Labarik no joven ho defisiensia saúde mental

Labarik no joven no adolecente sira-ne'ebe suspeita iha kondisaun saúde mental bele refere ba servisu especialista sira-ne'ebe bele klarifikasi diagnóstiku ida no hetan intervensaun adekuadu no espesifiku ba idade. **Iha munisipu idaidak iha Timor-Leste, iha Jester Kazu na Kazu Saúde Mental ne'ebe Ministeriu Saúde implementa hodi apoia familia no sira-nia oan sira hodi asesu ba informasaun no servisu sira-ne'ebe relasiona ho saúde mental.**

- Kontaktu Apoio Hotline, 12123 ba suporta no referral ka ita nia postu saude iha kada munisipu no postu administrativu.

Labarik no joven sira-ne'ebe esperiênsia sofre psiko-sosial:

1. Fornese Primeiru Sokorru Psiko-sosial
2. Referral ba fornesimentu adekuadu, hanesan PRADET ka Espasu Amigável ba Labarik sekarik desponivel iha Ita-boot nia área.

Labarik no joven ho defisiensia

Defisiensia sira halau papel iha oinsá labarik no joven hetan tratamentu no oinsá sira nia direitu sira hetan respeitu iha komunidade. Asementu tenke konsidera komunicasaun asesivel no akomodasaun razoável.

1. **Konsidera bareira komunicasaun ba labarik no joven ho defisiensia durante proseso asesmentu, no nesesidade akomodasaun hodi garante katak sira abele expresa sira nia an no komprende informasaun. Ezemplu linguajém sinal, linguajém simples ho utilizasaun imágen no braille.**
2. Identifika no responde ba risku no obstáculo sira-ne'ebe impede labarik ho defisiensia sira atu hetan asesu hanesan ba apoiu, sasán, servisu, espasu no informasaun no saida mak koloka sira iha risku boot liu ba violénsia no esplorasun seksual no abuzu.
3. Haksesik ba organizasaun ne'ebe espesializada iha serbisu ho labarik ho defisiensia sira atu dezenvolve planu kazu ida-ne'ebe adekuadu hamutuk no halo ligasaun ba familia hodi simu apoiu.

Rejoveba estigma, diskriminasun no norma sosial ne'ebeat/perigü hodi asegura protesaun inkluzivu ba labarik!

FORMULÁRIU 2a. ASSEMENTU

Objetivu husi formuláriu:

Atu rejista informasaun ne'ebé halibur kona-ba kazu ne'e kona-ba rísku no nesesidade, nune'e mós forsa no rekursu sira. Informasaun ne'ebé rejista iha formuláriu ne'e sei analiza no uza hanesan baze ba dezenvolvimentu planu kazu.

Bainhira atu kompleta:

Depende ba nível rísku kazu nian:

Aas: imediatamente hafoin rejistru, molok husik labarik ka joven.

Natoon: iha loron 3 nia laran hafoin rejistru.

Klik: iha semana 1 nia laran hafoin rejistru.

Ka hafoin revizaun kazu hetan mudansa signifikativu iha kontestu labarik ka joven ne'ebé permite avaliaçao seluk.

NOTA IMPORTANTE:

Asesmentu komprehensiu ne'e presiza hetan aprovaçao husi supervizór molok dezenvolvimentu planu kazu. Ida-ne'e bele akontese liuhusi asinatura iha surat-tahan ka haruka liu-husi sistema PRIMERO, ne'ebé tuijma presiza dokumentasaun d'ak husi Jestor Kazu no supervizór.

PASU 3: Dezenvolvimentu Planu ba Kazu

Bazeia ba asesmentu, nune'e Jestor Kazu hahú ona dezenvolve planu ba kazu, partisipasaun labarik no família (sekarik appropriadu), bazeia ba fatór sira-ne'ebé fó kbiit no protetivu ba labarik no joven nia interesse d'i'ak liu hotu.

Planu kazu:

- Bazeia ba asesmentu,
- Halo tuij aprosimasaun sentradu ba labarik
- Halo-tuij aprosimasaun ida-ne'ebé sentralizadu ba labarik: Identifika nesesidade no kapasidade família nian no serbisu atu hametin família nia kapasidade atu proteje no tau-matan ba labarik ka joven.
- Dezenvolve iha partisipasaun ho labarik ka joven no família (sekarik appropriadu no aplikável)
- Identifika saida mak tenke akontese no medida saida mak aplika hodi hatán ba nesesidade no objetivu sira-ne'ebé identifikasi,
- Define sé mak halo asaun sira-ne'ebé konkorda ona,
- Define bainhira mak asaun sira-ne'e tenke hala'o,
- Inklui planu ida ba monitorizaun revizaun kazu rutina ba labarik no joven nia situasaun ho frekuénsia depende ba nível rísku no nesesidade labarik no joven nian,
- Konsidera asaun imediata, kurtu-prazu, médiu-prazu no longu-prazu, ne'ebé mós bele define hodi taka kazu,
- Integrasaun asaun ida sekarik objetivu sira seidaük atinji, por exemplu, inisia enkontru planeamentu kazu seluk hodi dezenvolve planu foun ida.
- Utiliza **FORMULÁRIU 3a. PLANU KAZU**

NOTA IMPORTANTE:

Planu kazu ne'e presiza hetan aprovaçao husi supervizór molok implementa. Ida-ne'e bele akontese liuhusi asinatura surat-tahan ka haruka liu-husi sistema PRIMERO, ne'ebé tuijma presiza dokumentasaun d'ak husi Jestor Kazu no supervizór.

MEDIDA PROMOSAUN DIREITU NO PROTESAUN BA LABARIK NO JOVEN

Planu kazu tenke identifika medida ne'ebé sei:

- Halakon ka hasai perigu
- Oferese kondisaun ne'ebé proteje no promove labarik no joven nian seguransa, saude, formasaun, edukasaun, moris diak no dezenvolvimentu integral
- Garante rekuperasaun fiziku no psikolojiku ba labarik no joven vitima husi kualkér abuzu no esplorasaun.¹

Tuij mai ne'e nu'udar medida posivel atu aplika iha kazu labarik no joven iha perigu husi servisaun labarik:

- a. Fo apoiu hamutuk ho inan-aman, reprezentante legal, ka guardiaun;
- b. Suporta hamutuk ho membru familia sira seluk;
- c. Koloka ho ema ideal no adekuada;
- d. Suporta ba moris autonomia no independente
- e. Kuidadu adotivu
- f. Kuidadu Institusional

Juiz deit mak bele aplika medida final: kolokasaun ho konfiansa ba ema ne'ebé hili ona, familia adotivu ka instituisau ne'ebé ho objetivu ba adopsaun.²

Iha kazu labarik ka joven iha perigu, planu kazu tenke inklui iha akordu promosaun no protesaun ida ne'ebé depois halo revizaun ba legalidade husi Ministériu Publiku.

MÉTODU ATU FASILITADE DEZENVOLVIMENTU BA PLANU KAZU

Enkontru planeamentu ba kazu mak enkontru lidera husi Jestor Kazu ho labarik ka joven no familia bainhira appropriadu utiliza atu fasilita dezenvolvimentu planu kazu ba labarik no joven individualmente.

Enkontru planeamentu ba kazu:

- Sei hala'o máximu iha loron 14 nia laran hafoin simu informasaun inisiál sira depende ba nível rísku
- Inklui partisipasaun ne'ebé signifikativu husi labarik ka joven, inan-aman/tau-matan na'in prinsipál sira (bainhira appropriadu), ne'ebé lidera husi Jestor Kazu

Iha kazu kompleksu, supervizór kazu (Departmentu Protesaun Labarik) bele mós marka prezensa.

b) ENKONTRU JESTAUNBA KAZU

Enkontru jestaun ba kazu sira mak

- Iha enkontru instituisaun internál nian,
- Hala'o fulan ida dala ida ne'ebé envolve Jestor Kazu, jestór no supervizór sira,
- Revizaun ba número karga-montante-kazu,
- Fornese oportunidade atu halo revizaun ba kazu hotu ne'ebé nakloke,
- Kompara oinsá progresu husi kazu sira-ne'ebé la hanesan,
- Diskute tipu resposta oioin,
- Kompartillha lisaun ne'ebé aprende ona,
- Prioritiza kazu sira balu ba resposta imediata no
- Foti Desizaun Hamutuk ba kazu kompleksu sira

NOTA IMPORTANTE:

Iha enkontru sira-ne'e, informasaun ne'ebé fahe kona-ba kazu sira tenke anónimu, diskute situausaun sira-ne'ebé sein iha referénsia ba identidade informasaun, no tenke rai iha fatin konfidenzial sira. Labarik ka joven no sira-nia família la partisipa iha enkontru sira-ne'e.

Iha situausaun umanitária/Emerjénsia

Durante situausaun Emerjénsia/umanitária, enkontru jestaun kazu tenke hala'o maizumenus **dala ida semana-semana**.

C) KONFERÉNSIA KAZU

Konferénsia kazu sira mak enkontru formál liu kona-ba planeamentu ka revizaun kazu multi-setorál/inter-instituisaun ba kazu sira-ne'ebé kompleksu tebes. Objetivu husi konferénsia kazu ida-ne'e mak atu esplora opsaun servisu multi-setorál/inter-ajénsia, no atu foti desizaun formál sira ba interese ne'ebé di'ak liu ba labarik.

Ida-ne'e bele inklui polísia, manorin sira, doutór no enfermeiru/a sira, ema ne'ebé serbisu ba ONG sira, membru komunidade sira, membru movimentu ema ho defisiensia sira, no/ka membru família labarik nian(ba hirak ne'ebé involve iha kazu iha perguntas)

Konferénsia Kazu:

- Jestor Kazu ne'ebé asegura katak Planu Kazu dezenvolve bazeia ba asaun no objetivu sira-ne'ebé hetan ona akordu ne'ebé responde ba labarik ka joven nia nesesiadade no proteje labarik husi perigu/perigu, tenke koordena no prezide Sorumutuk Konferénsia Kazu. Partisipante sira tenke konkorda atu mantéin konfidenzialidade informasaun ne'ebé diskute ona.

- Dokumenta ho relatóriu/minutas.
- Labarik ka joven no família partisipa iha konferénsia kazu balu (maibé la'ós hotu-hotu) konferénsia kazu,presiza planeamentu ho kuidadu no fasilitasaun.
- Utiliza **FORMULÁRIU 3b. RELATÓRIU KONFERÉNSIA KAZU**

D) ENKONTRU REVIZAUNBA PLANEAMENTUKAZU

Enkontru revizaun ba planeamentu kazu ida-ne'ebé tuirmai reeve ba planu kazu hodi identifika sekarik asaun no aprosimasaun sira-ne'ebé define ona efetivu no apropiadu ka lae. Sekarik lae, Jestor Kazu tenke konsidera mudança ruma ne'ebé bele nesesáriu ba Planu Kazu. Enkontru revizaun ba planeamentu kazu ne'e mós bele foti desizaun atu taka kazu bainhira konsidera katak labarik ne'e laiha tan ona risku ba perigu/perigu.

- Enkontru Revizaun Planeamentu Kazu bele hala'o iha kualkér tempu maibé pelumenus kada fulan neen iha kazu medida bazeada komunidade no kada fulan tolu iha kazu kuidadu adotivu ka kolokasaun institusional to'o kazu ne'e taka.¹
- Kazu arkivu ne'ebé taka tiha bele reativa fila-fali sekarik simu referrál seluk, no kazu ne'e loke fila-fali.

PASU 4: Implementasaun planu kazu

FORMULÁRIU 3a. PLANU KAZU

Objetivu husi formuláriu:

Atu rejista no halo planu kona-ba intervensaun akordu sira-ne'ebé presiza atu asegura protesaun ba labarik ka joven, asegura katak nia hetan apoiu tau-matan nian no moris-di'ak, no responde ba labarik ka joven nia nesesiadade (hanesan identifika ona iha avaliasaun).

Bainhira atu kompleta:

Depende ba nível risku kazu nian:

Aas: iha loron 3 nia laran hafoin avaliasaun.

Natoon: iha semana 1 nia laran hafoin avaliasaun.

Klik: iha semana 2 nia laran hafoin avaliasaun.

Ka hafoin halo revizaun ba kazu ida, hetan katak planu kazu ne'e presiza halo revizaun.

FORMULÁRIU 3b. RELATÓRIU KONFERÉNSIA KAZU (no mós utiliza iha PASU 5: Follow-up & Revizaun)

Objetivu husi formuláriu:

Atu apresenta ba konferénsia kazu informasaun xave kona-ba kazu kompleksu ho risku aas ne'ebé presiza planu kazu multi-disiplinar/inter-ajénsia, no atu rejista informasaun husi konferénsia kazu kona-ba diskusaun sira-ne'ebé hala'o kona-ba opsaun servisu oioin no desizaun/progresu sira-ne'ebé halo ba interese di'ak liu labarik nian.

Bainhira atu kompleta:

Bainhira de'it hala'o konferénsia kazu.

Bainhira planu kazu ne'e dezenvolve tiha ona no konkorda ona ho supervizór, Jestor Kazu bele hahú serbisu ho labarik ka joven, ho família, komunidade no kualkér fornesedór sira hodi asegura labarik sira simu servisu ne'ebé apropiadu.

FORMATU 4^a. FORNESE SERVISU tenke uza hodi dokumenta informasaun hotu-hotu kona-ba kulaker servisu neebé fornese ba labarik joven no ka familia nune'e sira nia satisfasaun ho servisu ne'eb'e fornese ona no sira nia rekomentasaun.

Servisu diretu esensiál ida-ne'ebé fornese husi Jestor Kazu sira mak apoiu psiko-sosiál durante monitorizasaun regulár no enkontru sira seluk ho labarik ka joven no família.

1. Fornese servisu direitu esensiál sira, hanesan, apoiu

psiko-sosiál durante monitorizasaun regulár no enkontru sira seluk ho labarik ka joven no família.

1. Referrál ba Instituisaun Protesaun Labarik no Fornesedór Servisu sira seluk:

- halo tuir dalan referrál,
- ho konsentimentu husi labarik ka joven no família.
- utiliza **FORMULÁRIU d. REFERRÁL** iha kualkér tempu durante prosesu jestaun kazu.

NOTA IMPORTANTE:

Enkuantu instituisaun seluk bele responsável ba prestasaun servisu espesifiku ida, Jestor Kazu sempre responsável ba kazu enjerál; atu asegura katak servisu hotu-hotu ne'ebé konkorda ona fornesidu no katak hakonu labarik ka joven sira-nia nesesidade ne'ebé identifika ona. Bainhira posível, Jestor Kazu tenke akompaña labarik ka joven no familia ne'e ba fornesedór servisu hodi tulun sira ho introdusaun no asegura katak instituisaun ne'ebé simu referrál komprende kona-ba referrál ne'e.

Ezemplu sira-ne'e mak ezemplu balu kona-ba apoiu no servisu diretu oioin ne'ebé karik presiza hodi responde ba nesesidade protesaun labarik ne'ebé identifika durante avaliaun:

FORMATU 4a. SERVISU NE'EBÉ FORNESE

Objetivu husi Formatu:

Atu rejista informasaun kona-ba servisu ne'ebé fornese ba labarik no ka familia.

Bainhira mak completa:

Bainhira deit servisu fornese ona ba labarik no ka familia.

FORMULÁRIU d. REFERRÁL

Objetivu husi formuláriu:

Atu rejista informasaun xave ba fornesedór servisu sira-ne'ebé halo referénsia ba no ba sira atu bele fornese servisu ne'ebé presiza.

Bainhira atu completa:

Bainhira deit halo referénsia ba prestasaun servisu.

PASU 5: Follow-up no Revizaun

Objetivu husi follow-up no revizaun ne'e mak atu asegura katak planu kazu ne'e implementa hela no planu kazu ne'e kontinua sai hanesan intervensaun ne'ebé adekuadu hodi responde ba labarik ka joven nia nesesidade sira. Prosesu ne'e mós bele deskreve hanesan prosesu monitorizasaun.

FOLLOWUP

Jestor Kazu tenke halo follow-up regularmente durante prosesu jestaun ba kazu atu

- Haree-fali katak labarik ka joven no familia sira simu fornesimentu no apoiu ne'ebé apropiadu hodi responde ba sira-nia nesesidade ne'ebé deskreve ona iha planu kazu,
- Haree-fali katak labarik ka joven no familia nia situasaun seguru, katak labarik ne'e la hetan perigu liután,
- Haree-fali katak situasaun la'o daudaun ho progresu pozitivu no aliña ho planu kazu,
- Haree-fali katak hala'o ona asaun sira-ne'ebé hetan akordu husi labarik ka joven no familia no/ka fornesimentu servisu hala'o ona.

Liu husi **follow-up** Jestor Kazu bele hatene sekarik planu kazu ne'e adekuadu no atinje ona rezultadu ne'ebé konkorda ona. Importante atu identifika mudansa ruma iha labarik ka joven no familia nia sirkunstânsia ne'ebé bele lori ba revizaun no mudansa iha planu kazu.

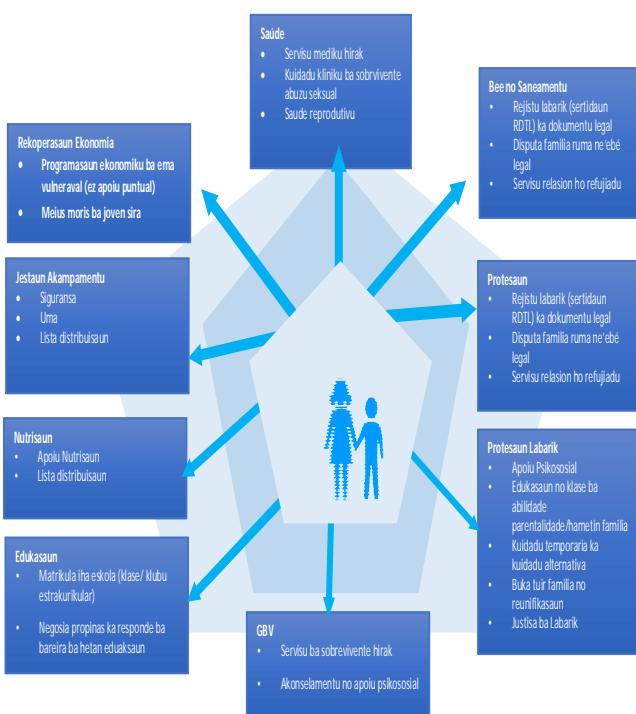
Durante prosesu follow-up, importante atu konsidera kualkér fatór risku ruma ne'ebé aumenta. Sekarik loos duni, asaun urjente sira seluk karik presiza atu implementa hodi proteje labarik ka joven.

Follow up:

- Hahu husi tempu ne'ebé labarik ka joven ne'e rejistru ba dahuluk, no hahú intervensaun inisiál (responde ba labarik ka joven nia nesesidade imediata) to'o labarik nia kazu taka.
- Frekuénsia depende ba kazu (situasaun labarik ka joven, nesesidade espesífiku no nível risku),
- Dokumentasaun: rejistru informasaun konaba asaun follow-up ne'ebé foti iha formulariu 5^a. FOLLOW UP

Ezemplu asaun follow-up:

- Sorumutuk/enkontru ho labarik ka joven no/ka familia,
- Vizita uma (vizita uma-kain ne'ebé planeadu no/ka vizita uma-kain bainhira presiza (ad hoc),
- Xamada/Ko'alia liuhusi telefone,



- Konfirmasaun husi fornesedór servisu relevante katak labarik ka joven ne'ebé referrál ba sira-nia servisu, simu duni fornesimentu ne'e,
- Monitorizasaun bazeia ba komunidade (ezemplu, kontaktu labarik nia manorin sekarik manorin sira-ne'e envolve hodi suporta labarik ka joven ne'e nu'udar parte husi planu kazu nian)

REKOMENDASAUN MONITORIZASAUN			
Nivel Risku	Tipu Monitorizasaun	Frekuénsia	Durasaun Monitorizasaun
RISKU AAS/ SITUASAU N EMERJÉNSI A	Pesoalmente	3 x semana ida	Fulan 1 ka to'o revizaun nível risku ba natoon, risku ki'ik ka laiha risku
	Vizita uma	1 x semana ida	
	Kontaktu ho inan-aman /responsável ba telefone	1x semana ida	
RISKU NATOON	Pesoalmente	1x semana ida	Tinan 1
	Telefone	2x semana ida	
	Vizita uma	1x semana ida	
	Kontaktu ho inan-aman /responsável	1x semana ida	
RISKU KI'IK	Pesoalmente (prezensíal)	1 x fulan ida	fulan 6
	Vizita uma	1 x fulan ida	

RISKU AAS/EMERJÉNSIA/REINTEGRASAUN: aplika ba cliente sira iha tempu badak ne'ebé la akompañña ka iha situasaun vulnerável tebes hanesan trauma foinsa e sira-ne'e labarik ka foin-sa'e sira-ne'e fila-fali ba komunidade husi detensaun ka kolokasaun fatin rezidénsia sira seluk atu suporta prosesu adaptasaun no establese rutina saudável no positivu. Liuhusi reavaliasaun kazu no nível risku bele determina oinsa monitorizasaun ne'ebé intensivu bele fornese.

RISKU NATOON: Presiza monitorizasaun intensivu liu ba labarik ka joven sira liului iha sirkunstânsia vulnerável ka envolvimentu iha krime grave sira. Monitorizasaun intensivu presiza kontaktu beibeik ho cliente no ho sira-nia inan-aman ka tau-matan primário. Monitorizasaun ida-ne'e iha prazu naruk tanba número fatór risku ne'ebé aumenta sei presiza tempu barak liu ba mudansa hahalok nian no fornesimentu rekursu no servisu apropiadu sira.

RISKU KI'IK: Monitorizasaun báziku apropiadu atu akompañña kazu labarik ka joven sira iha kategoria Risku Ki'ik. Uza kombinasaun kontaktu pesoalmente no telefone atu fornes referénsia no servisu diretu nesesáriu sira bainhira presiza sein hamosu interferénsia inapropriadu iha labarik nia rutina loroloron no semana-semana.

REVIZAUN

Revizaun ba planu kazu

- Permite Jestor Kazu hodi rezolve ba situasaun no sirkunstânsia ne'ebé iha mudansa
- Asegura katak planu kazu kontinua relevante, responde ba labarik ka joven nia nesesidade no progresu hodi

alkansa meta no objetivu espesífiku sira-ne'e ebé establese ona ka sekarik labarik ka joven ne'e presiza fornesimentu adisionál ka diferente.

- Enkoraza família no labarik ka joven sira atu partisipa ativu iha prosesu revizaun.
- Depende ba kazu ne'e, dalaruma bele benefisia sekarik ema seluk ne'e ebé envolve iha kazu ne'e mós partisipa.
- Halo revizaun pelumenus kada fulan tolu.
- Utiliza **FORMULÁRIU 5b. REVIZAUN**.

Iha situasaun umanitária/Emerjénsia

Revizaun ida-ne'e tenke halá'o pelumenus **kada fulan tolu**, no dala barak liu iha kontestu emerjénsia, bainhira ninia situasaun muda lalais ka ninia nível risku aas.

FORMULÁRIU 5a. FOLLOW UP

Objetivu husi formuláriu:

Atu rejista informasaun kona-ba akompañamento ho objetivu atu konfirma katak asaun espesífiku sira foti ona no servisu sira fornes ona (ka ait identifika no rezolve obstáculo sira iha asesu ba servisu sira) no atu monitoriza labarik ka joven nia situasaun no implementasaun planu kazu.

Bainhira atu completa:

Bainhira de'il halá'o akompañamento iha kualkér pontu durante prosesu jestaua kazu hahú husi tempu ne'ebé labarik ka joven ne'e foin primeiru rejistu no hahú hetan apoiu (hanesan responde ba labarik ka joven nia nesesidade imediata) to'o taka kazu. Hahú husi momentu ne'ebé planu kazu hahú implementa, ida-ne'e depende ba nível risku kazu nian:

Aas: pelumenus semana ida dala rúa.

Natoon: pelumenus semana ida dala ida.

Ki'ik: pelumenus kada semana rúa dala ida.

FORMULÁRIU 5b. REVIZAUN

Objetivu husi formuláriu:

Atu rejista informasaun ne'ebé captura durante sorumutuk revizaun ne'ebé hareo oinsa kazu ne'e la'o daudeun no oinsa kazu ne'e bele taka ka prezisa fila-fali ba pasu sira jestaua evaluašun nian ka lae ka planeamento kazu.

Bainhira atu completa:

Bainhira de'il halá'o reuniaun revizaun kazu. Hahú husi momentu ne'ebé planu kazu hahú implementa, ida-ne'e depende ba nível risku kazu nian:

Aas: pelumenus kada fulan ida.

Natoon: pelumenus kada fulan rúa dala ida.

Ki'ik: pelumenus kada fulan tolu dala ida.

PASU 6: Taka Kazu

Pasu ikus iha prosesu jestaua kazu mak taka kazu.

KRITÉRIABATAKAKAZU:

- Labarik ne'e tinan 18 ona, sekarik prosesu VBJ lao hela, favor transfere kazu ba iha pontu fokal VBJ.¹
- Labarik mate (presiza hato'o relatóriu ba governu no kontinua halo investigasaun ba kauza mate)
- Labarik muda ba munisípiu ka nasaun seluk (Kazu transferénsia hree iha kraik)
- Objetivu sira husi labarik no família, hanesan deskreve ona iha planu kazu, kumpre ona, labarik ne'e seguru husi perigu, tau-matan ba sira-nia no moris-di'ak hetan apoiu, no laiha preokupasaun adisionál ruma
- Labarik no familia lakohi tan apoiu, dada fila sira nia konsentimentu no naun-opozisaun no laiha razaun atu kontra sira-nia hakarak

- Kazu ne'e loke lahó intensaun (loke sala)

Taka kazu ne'e tenke hetan autorizasaun husi supervizór atu asegura katak kazu la taka molok nia tempu, no kazu kumpre kritériu taka kazu no mós razaun taka kazu tenke nota iha arkivu kazu.

ETAPADAHULUK HAFOINTAKAKAZU (fulan 12):

Hafoin taka tiha kazu, tenke rai dokumentasaun iha fatin ne'ebé seguru no fásil hodi asesu durante fulan 12. Hafoin fulan 3-6, Jestor Kazu halo follow up/acompañamento ho família no labarik ka joven hodi asegura labarik ka joven nia moris-di'ak ne'ebé sustentável no buka comentáriu husi labarik ka familia no sira-nia família kona-ba servisu ne'ebé fornesidu.

Iha situausaun umanitária/Emerjénsia

Eta pa dahu hafon taka dala barak menus tanba preokupasaun barak kona-ba protesaun labarik ka joven ne'ebé liga ho situausaun emerjénsia.

ETAPADARUAK HAFOINTAKAKAZU (hafoin fulan 12):

Sekarik follow up/acompañamento resulta labarik ka joven nia moris-di'ak ne'ebé sustentável no Jestor Kazu seidauk hetan informasaun turmai nian kona-ba kazu ne'e iha fulan 12 nia laran hafoin kazu ne'e taka, kazu ne'e bele arkiva. Ida-ne'e signifika katak kazu ne'e tenke rai iha fatin ne'ebé seguru no bele loke fila-fali iha kualkér tempu bainhira informasaun foun disponível ka labarik ka joven nia situausaun muda.

TRANSFERÉNSIA KAZU

Transferénsia kazu bele akontese bainhira labarik ka joven muda permanente ba munisípiu seluk, maibé sei presiza planu kazu hodi asegura sira-nia protesaun ka Jestor Kazu/ instituisaun tenke muda tanba la koloka di'ak sira hodi lidera.

Transferénsia informasaun kazu hatudu mudansa iha responsabilidade tomak husi Jestor Kazu ida ba Jestor Kazu seluk (ka ajénsia). Tanba ne'e, Jestor Kazu ne'ebé responsável presiza dezenvolve planu komprensivu ba entrega nian, ne'ebé tenke diskute ho labarik ka joven no família. Sekarik bele, Jestor Kazu tenke akompanha labarik ka joven no sira-nia família hodi hasoru Jestor Kazu foun. Utiliza **FORMULÁRIU e. TRANSFERÉNSIA KAZU**.

1. Jestor Kazu presiza husu família sekarik sira fo konsentimentu no labarik fo naun-opozisaun ho arkivu kazu ne'ebé sei entrega ba Jestor Kazu ne'ebé foun,
2. Karik labarik opozisaun ka inan aman la fo konsentimentu, jestor kazu remete kazu ba Ministeriu Publiku. Transferensia kazu sei depende ba orden tribunal.
3. Bainhira transfere kazu, tenke fo hatene uluk ba Jestor Kazu foun molok halo transferénsia, tenke fornese entrega ne'ebé komprensivu. Sekarik bele, Ita-boot tenke akompanha no introduz família no labarik ba Jestor Kazu foun.
4. Sekarik posivel, Jestor Kazu prinsipal tenke akompana no introduz familia no labarik ka joven ba iha responsavél kazu foun.

5. Hafoin kazu ne'e transfere, bele taka kazu utiliza **FORMULÁRIU 6a. TAKAKAZU**.

FORMULÁRIU 6a. TAKAKAZU

Objetivu husi formuláriu:

Atu rejista informasaun kona-ba enserramentu kazu.

Bainhira atu completa:

Bainhira kritériu taka kazu nian kumpre ona, maibé minimu fulan ida antes taka kazu no e durante vizita akompañamento balun no pelumenus halá ororumutuk revízaun kazu hodi asegura labarik nia moris-di'ak ne'ebé sustentável.

FORMULÁRIU e. TRANSFERÉNSIA KAZU

Objetivu husi formuláriu:

Atu rejista informasaun kona-ba transferénsia kazu ida ba instituisaun seluk.

Bainhira atu completa:

Bainhira de'it kazu tomak, no tanba ne'e responsabilidade ba jestaun kazu nian, transfere ba seluk.

3.3 ASISTÉNSIA BA LABARIK NO JOVEN SOBREVIVENTE SIRA HUSI VIOLÉNSIA (SEKSUAL)¹

Violensia seksual hasoru labarik hotu-hotu (mane, labarik-feto no labarik-sira husi jéneru hotu-hotu) konsidera hanesan krime públiku² no hetan nia baze legál iha Lei Kontra Violénsia Doméstika (Lei Nú 7/2010) ne'ebé aplika husi Kódigu Penál Artigu. 177.

Baibain abuzu seksual ba labarik sira komete husi ema ne'ebé besik sira. Uza forsa fízika dala barak la nesesáriu atu envolve labarik iha atividade seksual tanba labarik sira la konsidera atu iha kapasidade konsentimentu ba atividade seksual. Sira tau fiar no depende ba ema adultu, ne'ebé besik sira. Labarik sira simu edukasaun atu labele kestiona autoridade no karik sira fiar katak ema adultu nia hahalok sempre loos no labele dezafia. Agresór sira aproveita vulnerabilidade sira-ne'e ba labarik sira.

Abuzu seksual la presiza penetrasaun, forsa, moras ka mesmu lamas ka isin kona malu. Sekarik adultu envolve iha kualkér hahalok seksual (hanesan, lian seksual ne'ebé la apropiadu ne'ebé dirije ba labarik, hære labarik nia genitál no/ka hatudu genitál ba labarik ida ka hatudu materiais pornografia) atu satisfás adultu nia hakarak seksual ka interesse, hahalok ne'e konsidera abuzu seksual.

DHS Timor-Leste 2015 relata katak 23.4% husi labarik-feto sira ho idade tinan 15 to'o 19 mak hetan ona esperiénsia violénsia fízika dezde tinan 15 no 29% husi feto sira ho idade tinan 15 to'o 49 relata katak sira hetan ona violénsia iha fulan 12 molok levantamentu ne'e. Entre feto sira ho idade tinan 15-19, 4% relata katak sira hetan asaltu seksual iha tinan ida molok levantamentu. Iha faze barak liu iha feto no labarik sira-nia moris, sira vulnerável no sai hanesan testemuña no mós vítima violénsia.

Labarik sira-ne'e sobrevivente bele sofre konsekuénsia saúde ne'ebé signifikante, inklui isin-rua ne'ebé la hakarak, HIV no infesaun sira seluk ne'ebé transmite seksualmente, trauma fíziku no mós mate. Sira mós provavelmente sei esperiénsia konsekuénsia psikolójiku no sosiál oioin, inklui moe, sala, depresaun, izolasau, abandonu, no abuzu husi membru família sira.

Iha situasaun umanitária/Emerjénsia

Risku husi forma violénsia seksuál no bazeia ba jéneru oioin hasor labarik no joven aumenta maka'as durante dezastre no krize. Importante tebes katak servisu espesializadu ba sobrevivente labarik sira husi TL nu'udar parte husi planu no prosedimentu preparasaun emerjénsia no resposta.

Importante tebes ba labarik sira-ne'ebé mak sobrevivente no sobrevivente husi violénsia seksuál no sira-nia oan sira atu hetan asesu ba atendimento resposta multisectorál ne'ebé ho tempu lolos (iha oras 72 nia laran), ho kualidade, liului sekarik insidente ne'e akontese iha oras 120 nia laran.¹

Ne'e inklui:

- **Tau-matan Médiku**, tratamento médiku (inklui prevensaun ba isin-rua no infesaun ne'ebé transmite seksualmente/Moras Hadaet Seksual, ezaminasaun médiku forensiku);
- **Asesór Legál & Polisia** atu informa labarik sira-ne'ebé mak sobrevivente no sira-nia inan-aman (sekarik apropiadiu) kona-ba sira-nia direitu, enkuadramentu legál no prosedimentu, liului ba kazu relatóriou obrigatoriu. Jestor Kazu tenke akompaña labarik no inan-aman durante prosesu halo relatóriou no mós iha audiénsia tribunál tuirmai;
- **Uma-mahon**, sekarik labarik ne'ebé mak sobrevivente la seguru iha uma ka bele konfronta husi agresór, exemplu, agresór nu'udar parte família ka viziñu no labele muda, no ka la iha familia seluk nia uma ne'ebé seguru
- **Nesesidade báziku sira**, hanesan roupa, ai-han, ai-moruk no
- **Apoiu psiko-sosiál**.

IMPORTANT NOTE:

Ba labarik sira-ne'ebé sobrevivente husi violénsia seksuál hafoin hela iha fatin seguru, promove asesu imediato (iha oras 72 nia laran) ba tau-matan médiku, **Ezaminasaun Médiku Forensiku¹**, saude mental no apoio psiko-sosiál.

Labarik sira-ne'ebé seidauk tinan 16 presiza akompaña husi inan-aman/responsável prinsipal (sekarik la'o agresór) no sekarik bele husi Jestor Kazu. Prosedimentu no intervensaun sira presiza naun opozisaun husi labarik no konsentimentu husi inan-aman (sekarik labarik seidauk tinan 16). Sekarik laha inan-aman ka responsável prinsipal ne'ebé disponivel ka bele tau labarik iha risku boot liu (sekarik inan-aman mós nu'udar agresór), OPL tenke akompaña labarik ne'e no troka inan-aman nia konsentimentu.² (ba informasaun liután haree Sesau 2: Prinsipiú 4)

ATENDIMENTU LABARIK SOBREVIVENTE SIRA VIOLÉNSIA SEKSUÁL NIAN

NOTA IMPORTANTE

Relatório / keixa ba kazu violénsia doméstica, inklui violénsia seksuál, bele hamosu dezvantajen liután ba labarik sobrevivente. Halo tuir aprosimasaun ida-ne'ebé sentralizadu ba sobrevivente sira, importante atu asegura seguransa no asesibilidade hodi suporta servisu ba labarik sobrevivente sira.

Tuir lei, funzionáriu pùbliku hotu-hotu (inklui OPL) iha obrigasaun atu hato'o relatório/keixa ba kualkér insidente VD no labarik iha perigu.

OPL nu'udar servidó bazeia ba komunidade hodi suporta labarik sira iha komunidade atu asesu ba sira-nia direitu, informasaun no servisu apoio nian.

OPL presiza transparente kona-ba obrigasaun atu halo relatóriou ba kazu VD sira, inklui violénsia seksuál. OPL sei bele fornese informasaun no refere ba servisu apoio sekarik la hatene identidade no detalhu husi kazu VD.

Bainhira ema rumo kontaktu OPL, molok envolve liután iha konversasaun, OPL presiza fó-sai relatóriou obrigatoriu, atu nune'e cliente bele foti desizaun informada kona-ba informasaun saida mak atu fahe.

Atende sobrevivente violénsia seksual, Jestor Kazu no fornesedór servisu sira seluk tenke halo tuir **aprosimasaun ne'ebé sentralizadu ba sobrevivente inklui prinsípiu prinsipál sira**:

- Seguransa
- Konfidensialidade
- Opsaun/Auto-Determinasaun
- Naun-diskriminasaun

Aprosimasaun ne'ebé sentralizadu ba sobrevivente presiza aplika ho maneira ne'ebé apropiadiu ba idade no faze dezenvolvimentu sobrevivente nian (labarik).

Iha kazu labarik sira-ne'ebé sobrevivente husi violénsia seksuál, karik importante atu husu ba labarik sira-ne'e sekarik prefere ko'alia ho Jestor Kazu seluk ne'ebé ho jéneru hanesan ho sobrevivente ka ne'ebé mai husi komunidade seluk. Sekarik labarik ne'e iha defisiénsia ruma ne'ebé kria obstáculo ba komunikasaun, envolve organizasaun ka espesialista idane'ebé serbisu iha protesaun labarik no ema ho defisiénsia sira atu asegura katak labarik ne'e nia nesesiadade sira atendidu.

Tratamentu ba labarik hotu-hotu ho justu

Labarik hotu-hotu tenke hetan oferta apoiu imparsial ne'ebé hanesan sein haree ba seksu, idade, orientasaun seksuál, identidade jéneru, situasaun família, sira-nia tau-matan na'in nia estatutu ka parte seluk husi sira-nia identidade. Keta trata labarik ne'ebé sofre violénsia seksuál hanesan labarik ne'ebé kbiit laiha. Labarik idaidak iha kapasidade no forsa úniku no iha kapasidade atu kura. Ko'alia ho labarik sobrevivente ho maneira ne'ebé sira komprende no ho respeitu ba sira-nia dignidade no opiniaun.

Mantein konfidensialidade

Husu lisensa hodi fahe kualkér informasaun kona-ba labarik ka sira-nia esperiénsia. Ida-ne'e signifika husu sekarik Ita-boot bele fahe informasaun ne'e ba ema ne'ebé labarik identifika hanesan ema ne'ebé sira tau fiar.

Nota importante:

RELATÓRIU OBRIGATORIU

Funzionáriu Pùbliku sira (hanesan Polisia, pesoal saúde, ofisiál protesaun labarik no Pontu Fokál VB) iha obrigasaun atu hato'o relatóriou ba kualkér insidente violénsia domestika, inklui violénsia seksuál (art. 286º, Código Penal). Ida-ne'e presiza komunika husi inisíu ba labarik katak iha limitasaun ba konfidensialidade ne'ebé oferese husi Jestor Kazu, ne'ebé governu emprega, hanesan ofisiál sira ba protesaun labarik.

Garante labarik nia seguransa

Preokupasaun prinsipál mak labarik nia seguransa fiziku no emosionál. Konsidera labarik nia seguransa iha interasaun hotu-hotu ho labarik nee, no relasiona ho kualkér pasu tuirmai ne'ebé foti.

Hatene oinsá labarik ka sira-nia tau-matan na'in sira bele buka apoiu

Labarik sira buka ajuda ho maneira ne'ebé la hanesan husi ema adultu sira, no dala ruma sira halo deskrisaun direta. Labarik sira dalaruma sente susar atu tau fiar ka ko'alia ho ema adultu sira, liuliu ema adultu ne'ebé sira la hatene didi'ak; esperiénsia sente tauk, oin-monu ka moe; ka ta'uk atu espresa sira-nia emosaun.

Atór Protesaun Labarik bele

- Rona rumores kona-ba abuzu labarik,
- Hakbesik husi ema-boot sira-ne'ebé buka ajuda ba oan ka
- Suspeitu abuzu ba labarik, bazeia ba sinál ka hahalok husi labarik.

La Halo Perigu

Labele buka tuir labarik sobrevivente. Halo ida-ne'e bele lori ba violénsia no risku barak liu ba labarik. Bele hakbesik sekarik labarik hakarak buka ajuda no oferese apoiu ba família.

INTERVENSAUN APROPRIADU TUIR IDADE

Labarik sira-ne'ebé idade liu ho tinan 12 ba leten¹ jeralmente maduru to'o atu foti desizaun rasik, aseita ba servisu no komprende sira-nia esperiénsia. Sira bele hato'o rasik esperiénsia violénsia nian:

- Suporta labarik sira atu liga ho ema ne'ebé sira tau fiar atu hetan apoiu kontinua durante prosesu jestaun kazu
- Fornese informasaun kona-ba sira-nia direitu no servisu apoiu ne'ebé disponível no husu konsentimentu atu hahú prosesu jestaun kazu

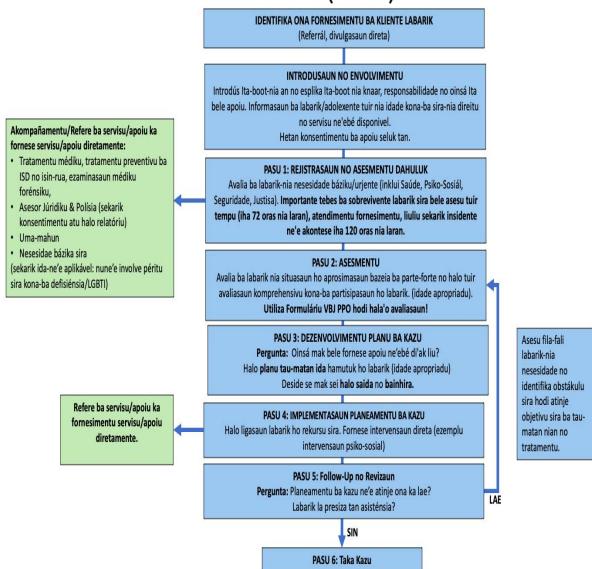
Labarik tinan 12 mai kraik dalaruma bele ka labele hato'o rasik relatóriu esperiénsia violénsia nian. Sira dalaruma bele ka la bele foti desizaun rasik. Individu seluk-kolega, kuidador/a, membru familia, membru komunidade nst buka ajuda hodi labarik nia naran.

- Fó apoiu ba labarik sira atu hetan ema-boot ida-ne'ebé sira tau fiar atu apoa sira ho pasu tuirmai
- Fornese informasaun ne'ebé asesivel no adekuadu kona-ba sira-nia direitu no servisu apoiu ne'ebé disponível no husu konsentimentuno naun-opozisaun atu hahú prosesu jestaun kazu

Labarik sira ho idade hotu-hotu ho defisiénsia mentál ka defisiénsia seluk ne'ebé hasoru obstákulu oi-oín atu buka ajuda

- Komprende katak obstakulu sira bele inklui la fier ka la komprende husi ema bo'ot sira ka estigma hanesan hanoin labarik ho defisiénsia intelektual sira ne'e hiper-seksual ka sala.
- Fornese akomodasaun nesesariu ba labarik ho defisiénsia hodi garante asesu hanesan ba servisu, informasaun no mekanizmu reporta.

TAU-MATAN LABARIK SOBREVIVENTE HUSI VIOLASAUN (SEKSUAL)¹



NOTA: Durante prosesu jestaun kazu tomak, labarik sira presiza akompanha husi sira-nia inan-aman, sekarik nia (inan/aman) laós autor ba krime, atu fó konsentimentu intervensaun. Bazeia ba labarik nia idade, nia presiza fó naun-opozisaun informadu molok intervensaun ruma bele hahú. Karik inan-aman ida la disponivel ka nu'udar autór rasik, CPO legalmente bele fó konsentimentu ba labarik sira ne'ebé seidauk tinan 14.

LABARIK KA JOVEN SASIN BA VIOLÉNSIA

Violénsia la'ós de'it fó impaktu ba labarik ka joven sira nia moris-di'ak bainhira sira rasik mak esperiénsia, maibé mós sasin ba violénsia, liuliu violénsia doméstica, ne'ebé ema ne'ebé sira hadomi hetan kanek, iha impaktu boot ba labarik sira-nia moris-di'ak psikolójiku nian. Nu'udar sasin ba violénsia, labarik no joven sira la esperiénsia kanek fiziku nune'e difisil atu haree impaktu negativu ba labarik ka joven sira-nia dezenvolvimentu.

Peskiza sira hatudu ona katak labarik sira, maske ho idade naun-verbál (0-3) bele esperiénsia mudansa kakutak ne'ebé dura no bele sofre sintoma husi transtornu estrese pós-traumátiku (TEPT) hafoin hetan violénsia.

Estudu baze Nabilan (2016)¹ hatudu número violénsia doméstica ne'ebé aas iha Timor-Leste. Violensia doméstica bele inklui baku no kanek beibeik, abuzu psikolójiku, asaltu seksual, izolasaun sosiál ne'ebé progresivu, deprivasaun, no intimidasaun. Hahalok sira-ne'e komete husi ema ne'ebé ka envolve ona iha relasaun íntimu ho sobrevivente. Labarik ida bele haree hahalok sira-ne'e beibeik no dala barak.

**Iha situausun umanitária/Emerjensia
ESPLORASAUN NO ABUZU SEKSUAL**

Iha situausun emerjensia no iha populausun umanitária sira, iha risku ba esplorasaun seksual no abuzu husi atór umanitáriu ka individuu ne'ebé asosiadu ho asisténsia umanitária.

Protesau husi Esplorasaun Seksual no Abuzu (PESA) nu'udar termu ida-ne'ebé uza atu refere ba pasu sira-ne'ebé foti hodi proteje ema vulnerável sira husi esplorasaun seksual no abuzu husi atór umanitáriu sira no pesóal asosiadu sira, inklui traballador asisténsia umanitária sira, voluntáriu sira, guarda seguransa sira, kontrator sira, kondutor sira, pesóal ONU nian, fornesedor/vendedor sira sásan no servisu sira ba objetivu umanitáriu nian. Risku ba violénsia bazeia blá jéneru mós sira iha situausun emerjensia nian laran. Liuliu foto, labarik, minoria sira ho jéneru no orientasaun seksual ne'ebé la hanesan no ema ho defisiénsia sira iha risku asa liu ba esplorasaun seksual no VBJ durante emerjensia sira. Presiza rekóñese no konsidera ida-ne' durante apoiu emerjensia nian no tenke foti asaun espesial sira atu asegura labarik hotu-hotu nia seguransa.

Importante tebes atu avalia no apoia labarik sira husi sobrevivente VBJ sira. Kolaborasaun no koordenausun ne'ebé besik tenke fasilita prestasaun servisu ba sobrevivente VBJ no sira-nia oan sira. Ba Jestar Kazu sira, importante tebes atu avalia labarik sira-nia moris-di'ak maske sira lahetan kanek fíziku. **Fornesedór servisu VBJ tenke envolve servisu protesaun ba labarik sekarik iha labarik iha família laran.¹**

3.4 TAU-MATAN ALTERNATIVU TEMPORÁRIU BAKAZU VIOLÉNSIA DOMÉSTIKA

Labarik ka joven sira bele haketa hui sira-nia inan-aman no tau iha kuidadu alternativu tanba razaun oioin. Eemplu, wainhira Inan-aman/Tau-matan na'in labele kumpre sira-nia responsabilidade atu proteje labarik ka joven husi perigu no apoia sira-nia dezenvolvimento no moris-di'ak ho adekuadu ka iha situausun emerjensia ka krize umanitária, hanesan dezastre naturál no migrasaun ne'ebé halo família barak haketa malu. Labarik ka joven sira seluk ikus mai ba tau iha sentru akollamentu tanba diskriminasuna bazeia ba defisiénsia (ka inan-aman nia defisiénsia), étniku, seksu no orientasaun seksual. Tau labarik sira sentru akollamentu bele kauza perigu imediatu no tempu-naruk ne'ebé kauza husi separasaun família no tau-matan alternativu ne'ebé la adekuadu. Labarik sira-ne'ebé iha sentru akollamentu, sira izoladu beibeik husi sira-nia família no komunidade lokál. Lakon tau-matan husi inan-aman, sira bele sofre kanek fíziku, psikolójiku, emosional no sosiál. Labarik no joven sira-ne'ebé mós iha posibilidade boot liu atu hetan violénsia, abuzu, negligénsia no esplorasaun.

Nota Importante:

Labarik sira iha direitu atu moris iha sira-nia família laran, nune'e iha prevensaun, promosaun direitu no protesaun labarik sira, intervensaun hotu-hotu tenke mantein sira-nia integrasaun iha sira-nia família, maske ida-ne'e la significa risku boot iha sira-nia seguransa. Tanba ne'e, kolokasausun labarik sira iha institusioin, sentru ka orfotan sira tenke siai medida esepcionál, ho natureza temporáriu no ba tempu minimu ne'ebé posivel, ne'ebé determina tuir labarik nia interese d'ak liu, bainhira impossivel atu mantein labarik sira iha sira-nia ambiente moris natural ka utilisaun ida-ne'ebé favorecer sira-nia inserusaun iha ambiente família. (Lei N°29/VV(3º), art.5º (Lei Protessausun Labarik))

Aplikasaun ba medida ba akollimentu familiar ka kolokasausun institusional bele implementa de'it husi MSSD (Oficial Protesau Labarik), Ministériu Publiku ka Tribunal.

Intervensaun ne'e hanesan parte ida husi prosesu jestaun kazu no presiza halo tuir ninia pasu sira. Bainhira halo tiha asesmentu kle'an ba kazu tomak, bele foti desizaun kona-ba tau-matan alternativu (ho partisipasaun no konsentimentu/naun-opozisaunhusi labarik, joven no tau-matan na'in sira) sai opsaun di'ak liu atu prevene kualkér perigu ba labarik ka joven no atu asegura sira-nia moris-di'ak. Instrumentu Asesmentu ka adisional ba avalia ka monitoriza labarik iha sentru akollamentu.

Molok koloka labarik ka joven iha kuidadu alternativu, Jestar Kazu presiza halo avalia iha sentru akollamentu institusionál, kuidadu alternativu iha família ka komunidade laran tenke avalia no prioritiza hanesan intervensaun ida. Iha planu kazu ba intervensaun kuidado alternativu, tenke konsidera planu reintegrasaun husi inísiu. Ida-ne'e inklui direitu ba edukasaun. Maske koloka labarik sira iha tau-matan alternativu ka uma-mahon, sira tenke kontinua hetan asesu ba sistema eskola.

Jestar Kazu sira tenke dezenvolve planu kazu ne'ebé integra monitorizasaun regulár, kontinua komunika ho instalasaun no asegura katak labarik ka joven sira bele kontinua kontaktu ho sira-nia família, inklui vizita uma.

Tenke formula objetivu sira-ne'ebé klaru atu bele monitoriza prosesu ne'e no kontinua validasaun ba intervensaun. Sekarik intervensaun ne'e la adekuadu ona, prosesu REINTEGRASAUN presiza avalia, dezenvolve no implementa ho didi'ak ho parseiru hotu-hotu ne'ebé envolve, hanesan Xefe Suku, família no mekanizmu apoiu komunidade sira seluk. Hafoin REKUNIFIKASAUN (Utiliza **FORMULÁRIU 4b: REUNIFIKASAUN**) labarik ho família/tau-matan na'in, tenke hala'o prosesu kontinua tuir nesesidade labarik, joven no família nian, atu asegura labarik nia interese no moris-di'ak liu.¹

Labarik no joven ho defisiénsia sira iha posibilidade boot liu atu koloka iha tau-matan alternativu. Bainhira labarik ka joven ho defisiénsia iha tau-matan rezidensiál, tenke halo esforsu atu mantein kontaktu regulár entre labarik, joven ho família no atu determina, ho apoiu, tau-matan bazeia ba família bele fornese ka lae. Jestar Kazu sira tenke koko atu halibur fila-fali labarik no joven ho defisiénsia sira ho sira-nia família no asegura servisu nível komunidade ba labarik no joven ho defisiénsia sira.

FORMULÁRIU 4b: REUNIFIKASAUN

Objetivu husi formuláriu:

Aturejsta informasaun kona-ba prosesu reuniaun nian ho objetivu atu establese ka harii fila-fali tau-matan ba tempu-naruk/permanente.

Bainhira atu completa:

Formulariu ne'e tenke completa iha fulan ida nia laran bainhira labarik tama ba iha kuidadu alternativu hodi planeia ba reunifikasaun. Formulariu tenke finaliza bainhira labarik ka joven ne'e hamutuk fila-fali ho nia tau-matan prinsipál, tau-matan legal ka kostumeiru ka ho membru familia seluk.

SESAUN4: SISTEMA JESTAUN INFORMASAUN

Jestaun informasaun nu'udar elementu xave husi jestaun kazu. Ida-ne'e hadi'a prestasaun servisu, hamenus risku no suporta responsabilidade.

Jestaun informasaun inklui:

- Formuláriu dokumentasaun ba kazu individuál sira;
- Protokolu fahe informasaun no protesaun dadus; no
- Sistema jestaun informasaun

KOMPREENSAUN NO KUMPRIMENTU JESTAUN INFORMASAUN

Funzionari hotu-hotu presiza komprende no kumpre protokolu jestaun informasaun inklui prosesu ba dokumentasaun apropriadu, rai rejistru, asesu no utilizasaun dadus, no fahe informasaun ho ema seluk.

4.1 Dokumentasaun no Arkivu Rejistru

DOKUMENTASAUN

Dokumentasaun mak prosesu halibur no armazenamentu informasaun espesíku ba labarik idaidak no sira-nia família, inklui informasaun ne'ebé labarik, joven no família fornese diretamente no mós kualkér informasaun ne'ebé halibur indiretamente.¹

Dokumentasaun ne'ebé di'ak fasilita jestaun kazu ne'ebé efetivu no akontável no nu'udar responsabilidade profisionál no étiku husi Jestor Kizu.

Importante atu mantein rejistru eskritu ne'ebé di'ak durante kazu protesaun labarik ba

- Kontinuidade tau-matan no apoiu (sekarik serbisu-na'in sosiál orijinal la disponível)
- Evidénsia iha prosedimentu legal hanesan prosesu kriminál
- Monitoriza asaun ida-ne'e ba labarik nia interese di'ak liu

Kazu nia arkivu tenke inklui:

- Kapa Folla Arkivu Kizu
- Formuláriu Lista Verifikasiun Arkivu Kizu
- Nota Kizu
- Formuláriu Konsentimentu & Naun-Opozisaun
- Formuláriu Rejistru Kizu & Asesmentu Inisiál
- Formuláriu Asesmentu

- Planu Kizu
- Formuláriu Servisu ne'ebé Fornesidu
- Formuláriu Follow-up
- Formuláriu Revizaun
- Formuláriu Taka Kizu
- Dokumentu sira seluk inklui relatório tribunál nian, korespondénsia, kopia rejistru moris, nsst.

Sekarik aplika:

- Relatório Konferénsia Kizu
- Formulariu Reunifikasiun
- Formuláriu Reunifikasiun
- Formuláriu Transferénsia Kizu
- Formuláriu Referrál
- Formuláriu Loke-fali Kizu

FORMULARIU C. Vizaun Jeral Nota Kazusei inklui **nota kazu** kona-ba Jestor Kizu no/ka vizita família ka kontaktu telefone labarik, inklui informasaun kona-ba:

- susesu signifikativu sira,
- mudansa iha hahalok,
- detallu kona-ba asidente ka kanek ruma,
- observasaun sira,
- kualkér informasaun ne'ebé bele konsidera relevante ba kazu ne'ebé la'o hela

Nota kazu tenke bazeia ba faktu no julgamento profisionál duké bazeia ba opiniaun ka fiar pesoál sira. Rejistru eskritu hotu-hotu tenke completa ho kuidadu no loloos no tenke tau **data no asina husi Jestor Kizu** ne'ebé halo ona entrada.

FORMULARIUb. SURAT-TAHAN TAKA KAZU

Objetivu Formulariu:

Atu fornese vizaun jeral konteudu kazu no progresu kazu nian liu husi prosesu jestaun kazu. Formulariu ne'e tenke koloka iha kada arkivu kazu.

Bainhira atu completa:

Entrada tenke halo ho forma kontinua durante prosesu jestaun kazu, bainhira formulario sira kompleta ona no konteudu sira hatama ona ba arkivu kazu.

FORMULARIUc: NOTAKAZU

Atu fornese tempu no istória detallu iha asaun hotu ne'ebé halao husi Jestro Kazu kona-ba kazu no atu rejistru informasaun ne'ebé la foti nota iha formulario jestaun kazu.

Bainhira atu kompleta:

Entrada tenke halo ho forma kontinua durante prosesu jestaun kazu no lalais wainhira foti ona asaun ka asuntu relevante relasiona labarik mosu.

IMPORTÂNSIA HUSI ARKIVU & REJISTRU SIRA

Labarik nia dadus pesoál no fahe dadus tenke dokumentadu no jere ho sistema, protokolu no instrumentu sira-ne'ebé seguru no apropiadu.

Organizaun sira-ne'ebé halibur dadus tenke (a) **asegura konfidencialidade** no (b) **kontrola asesu ba dadus ne'ebé bele identifika mesak bazeia ba prinsípu nesesidade atu hatene.**

Enkuantu Jestro Kazu sira halibur no rai dokumentasaun, sira halo ida-ne'ebé ba labarik no familia nia naran. **Informasaun ne'e pertense ba labarik no família** relasionaldu sira no **sira iha direitu atu haree sira-nia arkivu kazu.**

Jestro Kazu, instituisaun no departamentu governu sira nu'udar mahein informasaun labarik nian no iha responsabilidade atu proteje informasaun ne'e hodi labarik nia naran.¹

ARKIVUREJISTU

Rejistru sira tenke rai iha dalan ne'ebé konfidensiál no tuir prinsípiu étika, lei no konfidencialidade (haree SESAUN 1). Tanba ne'e, tenke rai arkivu sira iha fatin ne'ebé seguru, ho asesu ne'ebé limitadu, hanesan arkivu armáriu ne'ebé xavemetin.

Rejistru sira tenke kumpre:

- Arkivu kazu ketak ida ba labarik idaidak ne'ebé organizadu didi'ak ho informasaun xave sira-ne'ebé apresenta ho maneira padraun no estruturadu;
- Kódigu ida (ne'ebe la identifika labarik ka joven) ne'ebé aloka ba kada arkivu kazu no marka iha arkivu kazu nia oin (labele rejista naran iha arkivu kazu nia oin). Ida-ne'e suporta konfidencialidade no monitorizasaun ba kazu individu. Lista ida-ne'ebé liga kódigu arkivu kazu ho labarik ka joven nia naran tenke rai iha fatin ne'ebé la hanesan husi fatin ne'ebé arkivu sira rai hela. Kódigu ida-ne'e mós bele uza bainhira rai dokumentu word no haruka e-mail relasiona ho kazu ida-ne'e.
- Iha parte ketak ida husi kada arkivu ne'ebé marka 'konfidensiál tebes' hodi rai informasaun ne'ebé partikularmente sensitivu no labele fahe ba autór determinadu ne'ebé inkluidu

Karik **uba instrumentu jestaun kazu dijital Primero/CPIMS+**, arkivu sira sei hetan ona kódigu. Maske sistema ne'e suporta rejistru konfidensiál sira, importante atu asegura katak ekipamentu sira (telefone, tablet, komputadór no seluk tan) ne'ebé uza hodi asesu ba sistema ne'e rai iha fatin seguru.

Hafoin uza sistema ne'e, Jestro Kazu tenke taka xave sistema no asegura katak sira-nia dadus entrada la to'o ba ema seluk.

FORM A. LISTA VERIFIKASAUN ARKIVU KAZU

Objetivu formulario:

Atu prenxe funsaun administrative/akontabilidade no identifika kualkér nesesidade dezenvolvimentu apredijajem relasiona ho prosesu.

Bainhira atu kompleta:

Formulariu ne'e tenke kompleta husi supervisor ba kada Jestro Kazu iha arkivu kazu 2-5 kada fulan.

Iha situaun umanitária/Emerjénsia

Iha situaun emerjénsia tenke iha sistema arkivu ketak ida ba arkivu ne'ebé sensivel tebes no instrusaun atu estraga arkivu sira iha eventu evakuasaun.

4.3 Baze-dadus

Bazeia ba padraun internasional, importante atu haketak entre baze dadus rejistru (ba rejistru de'it) no baze dadus jestaun kazu (ba dokumentasaun no jestaun fluksu kazu).

Ne'ebé uza baze dadus ba jestaun kazu sira tenke:¹

- Adaptadu ba prosesu jestaun kazu
- Permite prazu atu define no halo monitorizasaun ba kazu individuál
- Armonizadu liuhusi utiliza formuláriu padraun sira hodi bele hamosu estatística komún no fasilita referénsia entre-instituisaun sira.
- Apoia jestaun kazu liuhusi revizaun kazu no alokasaun kazu ba Jestro Kazu individuál nian.
- Apoia husi pesoál sira-ne'ebé iha kualifikasaun adekuadu ba entrada dadus no jestaun dadus. Numeru pesoál sira ba entrada dadus nian dala barak depende ba pesoál sira-nia kapasidade atu uza komputadór no teknolojia. Funzionáriu sira-ne'ebé responsável ba entrada no jestaun dadus tenke integra tomak iha ekipa protesaun labarik no inklui iha treinamento protesaun labarik no atividade kapasitaun atu asegura katak sira komprende preokupasaun no prosesu resposta ba protesaun labarik, no liuliu asuntu protesaun/konfidencialidade dadus.

Enkuantu rekomenda baze-dadus jestaun kazu bainhira iha possibilidade boot ba volume kazu hodi hatán ba kuantidade informasaun, baze-dadus mesak de'it la rezulta jestaun kazu ne'ebé efetivu.

Buat ne'ebé presiza mak sistema ida ba rejistru informasaun, akompañamentu kazu no knaar sira. Ida-ne'e mós bele halo liuhusi rejistru di'ak iha surat-tahan no planilla/spread sheet simples ida. **Baze-dadus ne'e hanesan instrumentu atu suporta jestaun kazu, la'ós jestaun kazu ne'e rasik.**

4.4. Protesaun dadus/Fahe Informasaun²

Protesaun dadus signifika protesaun ba dadus pesoál hotu-hotu ne'ebé halibur, liuhusi entrevista individuál ka dalan seluk.

Instituisaun hotu-hotu ne'ebé envolve iha jestaun kazu ka

fornese servisu protesaun labarik no VBJ hasoru labarik tenke kumpru Protokolu Protesaun no Fahe Informasaun MSSI nian iha Anexu. Fahe informasaun tenke bazeia ba prinsípiu konfidencialidade no “presiza hatene,” ho objetivu ikus atu proteje labarik nia interesse di’ak. Protokolu protesaun dadus serve hanesan matadalan ba

- Informasaun saida mak tenke halibur;
- Oinsá mak informasaun ne’e sei uza no
- Oinsá mak informasaun ne’e sei rai

MSSI nu’udar entidade ne’ebé responsável ba armazenamentu dadus hotu-hotu ne’ebé relasiona ho protesaun labarik. Durasaun tempu ne’ebé la define, maibé preokupasaun kona-ba protesaun espesíku kazu nian bele determina durasaun tempu husi informasaun ne’ebé rai. Iha kazu sira-ne’ebé envolve adosaun ka arranju tau-matan alternativu nian, informasaun karik presiza rai ba tempu naruk hafoin taka kazu.

Favor refere ba Protokolu Protesaun no Fahe Informasaun Anexu ba matadalan detallus.

PROTOKOLUFAHE/KOMPARTILLA INFORMASAUN

Tanba instituisaun oioin ka departamentu governu nian serbisu hamutuk hodi responde ba labarik sira-nia nesesidade, liuhusi prestasaun servisu oioin no dalan referénsia sira, importante tebes atu iha protokolu sira-ne’ebé konkorda hodi fahe informasaun, ne’ebé define:

- Informasaun saida de’it mak tenke fahe/kompartilla kona-ba labarik sira?
- Bainhira no ho sé?
- Oinsá mak informasaun sira-ne’e sei fahe, liuhusi verbál, eletróniku ka liuhusi sistema surat-tahan?

Tenke define prosedimentu ne’ebé appropriadu hodi asegura katak labarik, joven no sira-nia família nia konfidencialidade no direitu sira hetan protesaun no respeitu iha tempu hotu-hotu.

SESAUN 5: Autoridade no Instituisaun partisipante sira

PON ba Jestaun Kazu Protesaun Labarik no Joven nian dezenvolve liuhusi procesu konsultasaun entre isntituisaun ho parseiru governu no atór nasional no internasional sira-ne’ebé serbisu iha protesaun labarik.

Prosesu ne’e envolve konvokasaun forsa-tarefa husi MSSI. Númeru husi semináriu forsa-tarefa balu no entrevista informante xave oioin ho atór protesaun labarik sira-ne’ebé suporta procesu dezenvolvimentu PON. Hala’o semináriu validasaun finál hodi asegura informasaun no komentáriu hotu-hotu implementa iha PON versaun ikus nia laran hodi valida husi parseiru hotu-hotu.

SESAUN 6: REFERÉNSIA & APÉNDISE

REFERÉNSIA SIRA:

Blue Knot Foundation (2022): *Saida mak Tau-matan informa kona-ba trauma?*

Disponível online: <https://www.health.nsw.gov.au/mentalhealth/psychosocial/prinsípius/Pages/trauma-informed.aspx>

Rede Seguransa Labarik (2012): *Prevensaun ba Maltreatmentu Labarik no Promove Moris-di’ak: Rede ba Asaun, Matadalan Rekursu*

Disponível online: <https://www.childrenssafetynetwork.org/resources/preventing-child-maltreatment-promoting-well-being-network-action-2012-resource-guide>

Grupu Serbisu Protesaun Labarik (GSPL) (2012): *Padraun Minimu ba Protesaun Labarik iha Asaun Umanitária.*

Disponível online: <https://resourcecentre.savethechildren.net/document/minimum-standards-child-protection-humanitarian-action-2012/>

Grupu Serbisu Protesaun Labarik (GSPL) (2014): *Matadalan Inter Ajénsia ba Jestaun Kazu no Protesaun Labarik.*

Disponível online: <https://resourcecentre.savethechildren.net/document/inter-agency-guidelines-case-management-and-child-protection/>

Governu Timor-Leste (2010): *Lei Kontra Violénsia Doméstika (2010).*

Disponível online: <https://evaw-globaldatabase.unwomen.org/fr/countries/asia/timor-leste/2010/lei-against-domestic-violence-2010>

Servisu Saúde no Humanidade, Governu Estadu Victoria (2022): Remosaun imediatu ba labarik-Akonsellamentu. Disponivel online: https://www.cpmanual.vic.gov.au/advice-and-protocols/advice/investigation/immediate-removal-child-advice#h3_

Komisaun Permanente Inter Ajénsia (KPIA) (2019): *Matadalan, Inkluziun Ema ho Defisiénsia iha*

Asaun Umanitária. Pájina 153 - notas Protesaun Labarik liului iha situsaun emerjénsia.

Disponível online: <https://interagencystandingcommittee.org/iasc-task-team-inclusion-persons-disabilities-humanitarian-action/documents/iasc-guidelines>

Komisaun Permanente Inter Instituisaun (IASC) (2015): *Matadalan VBJ. Guia Bolsu VBJ.*

Disponível online: <https://psea.interagencystandingcommittee.org/sites/default/files/GBV%20-20Pocket%20Guide.pdf>

Komisaun Internasional ba Rezgate (KIR) (2009): <i>Pakote rekursu ADL (Asaun ba Direitu Labarik)</i> . Disponível online: https://resourcecentre.savethechildren.net/document/arc-resource-pack-actions-rights-children/	Bazeia ba Jéneru iha Emerjénsia Programa. Disponível online: https://www.unfpa.org/minimum-standards								
Komisaun Internasional ba Rezgate (KIR) (2012): <i>Tau-matan ba Labarik ne'ebé Sobrevivente husi Abuzu Seksuál</i> . <i>Matadalan ba fornesedór servisu saúde no psiko-sosiál iha instalasaun umanitária sira</i> . Disponível online: https://www.unicef.org/documents/caring-child-survivors-sexual-abuse	UNICEF (2017): <i>Matadalan Inklui labarik ho defisiénsia sira iha asaun umanitária</i> . Disponível online: https://cms.emergency.unhcr.org/documents/11982/49286/Including+Children+with+Disabilities+in+Humanitarian+Action/546521c7-d9ca-4a21-8d8c-72d8aef3f49								
Ministériu Saúde (2018): <i>Resposta Setór Saúde ba VBJ: Matadalan Nasional Servisu Saúde</i>	UNICEF (2015): <i>Labarik sira iha Konflitu ho Lei</i> . Disponível online: https://www.unicef.org/moldova/media/1296/file/Children-in-conflict-with-the-lei-2015.pdf								
Fornesedór sira atu responde ba Violénsia Bazeia ba Jéneru inklui Violénsia Parseiru Íntimu	UNICEF (2015): <i>Protesaun Labarik iha Emerjénsia. Ferramenta/toolkit Pratikante sira iha Nasaun sira Illa Pasífiiku</i> . Disponível online: https://www.unicef.org/pacificislands/media/961/file/Child-protection-toolkit.pdf								
Ministériu Solidariedade Sosial no Inkluaun (2021): <i>Política Sistema Moris-di'ak Labarik no Família</i> .	UNICEF (2020): <i>Mapeamento serbisu-na'in sosiál no servisu sosiál sira iha Timor-Leste</i> . Disponível online: https://www.unicef.org/eca/media/15831/file/Module%202.pdf								
Planu Estratégiku Rekursu Umanu	UNICEF: <i>Tau-matan uidadu ba sobrevivente sira: Abordajen Prinsípiu</i> . Available online: https://www.unicef.org/disabilities								
Ministériu Estadu, Komisaun Koordenasaun Asuntu Sosial ba Direitu Labarik Timor-Leste (2017): <i>Planu Asaun Nasional ba Labarik sira iha Timor-Leste (2016-2022)</i> : 39ff.	UNICEF (2021): <i>Haforsa Sistema Protesaun Labarik</i> . UNICEF (2021): <i>Estratejia Protesaun Labarik (2021-2030)</i> . UNICEF (2022): <i>Nota Badak Mitigasaun Risku Violénsia Bazeia ba Jéneru Iha Emerjénsia Liuhusi Wash</i> . Disponível online: https://www.unicef.org/eap/media/10921/file/Briefing%20Note.pdf								
OECD (2022): <i>Saida mak vulnerabilidade labarik no oinsá mak bele rezolve?</i> Disponível online: https://www.oecd-ilibrary.org/sites/23101e74en/index.html?itemId=/kontéudu/component/23101e74-en	UNICEF: <i>Labarik ho Defisiénsia</i> . Disponível online: https://www.unicef.org/protecting-children/about-child-protection/roles-responsibilities								
Estadu Queensland (2020-2022): <i>Protesaun Labarik. Knaar no Responsabilidade sira</i> . Disponível online: https://www.cyjma.qld.gov.au/protecting-children/about-child-protection/roles-responsibilities	UNICEF (2022): <i>Nota Badak Mitigasaun Risku Violénsia Bazeia ba Jéneru Iha Emerjénsia Liuhusi Wash</i> . Disponível online: https://www.unicef.org/eap/media/10921/file/Briefing%20Note.pdf								
Estadu Queensland (2020-2022): <i>Labarik nia defisiénsia: Fatór Risku no Vulnerabilidade</i> . Disponível online: https://cspm.csyw.qld.gov.au/practice-kits/disability/risk-assessment/a-child-s-disability-risk-and-vulnerability-factor	APÉNDISE APÉNDISE 2: Formulário sira ba jestau kazu								
Aliansa Protesaun Labarik iha Asaun Umanitáriu (CPMS) (2019): <i>Padraun Mínimu ba Protesaun Labarik iha Asaun Umanitária</i> . Disponível online: https://www.cpaor.net/resources/minimum-standards-child-protection-humanitarian-action-cpms	<table border="1"> <tr> <td>PASU 1: Identifikasiuna & Rejistru 1a. Formulário Konsentimentu & Naun-Opozisaun 1b. Formulário Rejistru Kazu & Avaliasaun Inisial 1c. Formulário Loke Fila Fali Kazu</td><td>PASU 4: Implementasaun Planu Kazu 4a. Formulário Servisu ne'ebé Fornesiadu 4b. Formulário Reuniifikasiada</td></tr> <tr> <td>PASU 2: Avaliasaun 2a. Formulário Avaliasaun</td><td>PASU 5: Follow-up no Revizaun 5a. Formulário Follow-up 5b. Formulário Revizaun</td></tr> <tr> <td>PASU 3: Planeamentu Kazu 3a. Planu Kazu 3b. Relatorio Konferénsia Kazu (no mós ba PASU 5)</td><td>PASU 6: Taka Kazu 6a. Formulário Taka Kazu</td></tr> <tr> <td>FORMULÁRIU SIRA-NE'EBÉ FASILITA DOKUMENTASAUN KAZ a. Formulário Lista Verifikasiada Arkivu Kazu b. Kapa Folla Arkivu Kazu c. Nota Kazu</td><td>Formulário sira-ne'ebé sei presiza liuhusi prosesu jestau kazu: d. Formulário ba Referrál e. Formulário Transférésia Kazu f. Nota kazu individual</td></tr> </table>	PASU 1: Identifikasiuna & Rejistru 1a. Formulário Konsentimentu & Naun-Opozisaun 1b. Formulário Rejistru Kazu & Avaliasaun Inisial 1c. Formulário Loke Fila Fali Kazu	PASU 4: Implementasaun Planu Kazu 4a. Formulário Servisu ne'ebé Fornesiadu 4b. Formulário Reuniifikasiada	PASU 2: Avaliasaun 2a. Formulário Avaliasaun	PASU 5: Follow-up no Revizaun 5a. Formulário Follow-up 5b. Formulário Revizaun	PASU 3: Planeamentu Kazu 3a. Planu Kazu 3b. Relatorio Konferénsia Kazu (no mós ba PASU 5)	PASU 6: Taka Kazu 6a. Formulário Taka Kazu	FORMULÁRIU SIRA-NE'EBÉ FASILITA DOKUMENTASAUN KAZ a. Formulário Lista Verifikasiada Arkivu Kazu b. Kapa Folla Arkivu Kazu c. Nota Kazu	Formulário sira-ne'ebé sei presiza liuhusi prosesu jestau kazu: d. Formulário ba Referrál e. Formulário Transférésia Kazu f. Nota kazu individual
PASU 1: Identifikasiuna & Rejistru 1a. Formulário Konsentimentu & Naun-Opozisaun 1b. Formulário Rejistru Kazu & Avaliasaun Inisial 1c. Formulário Loke Fila Fali Kazu	PASU 4: Implementasaun Planu Kazu 4a. Formulário Servisu ne'ebé Fornesiadu 4b. Formulário Reuniifikasiada								
PASU 2: Avaliasaun 2a. Formulário Avaliasaun	PASU 5: Follow-up no Revizaun 5a. Formulário Follow-up 5b. Formulário Revizaun								
PASU 3: Planeamentu Kazu 3a. Planu Kazu 3b. Relatorio Konferénsia Kazu (no mós ba PASU 5)	PASU 6: Taka Kazu 6a. Formulário Taka Kazu								
FORMULÁRIU SIRA-NE'EBÉ FASILITA DOKUMENTASAUN KAZ a. Formulário Lista Verifikasiada Arkivu Kazu b. Kapa Folla Arkivu Kazu c. Nota Kazu	Formulário sira-ne'ebé sei presiza liuhusi prosesu jestau kazu: d. Formulário ba Referrál e. Formulário Transférésia Kazu f. Nota kazu individual								
The Asia Foundation (2016): <i>Hapara Violénsia Kontra Feto</i> . Disponível online: https://asiafoundation.org/publication/understanding-violence-women-children-timor-leste-findings-main-report/									
UNFPA (2019): <i>Padraun Mínimu Inter-Ajénsia ba Violénsia</i>									

&FORMULÁRIUSIRA BA VIZAUN JERÁL

APÉNDISE 3: Matadalan, instrumentu no rekomendasaua ba Jestaun Kazu Espesializada ba Protesaun Labarik no Joven

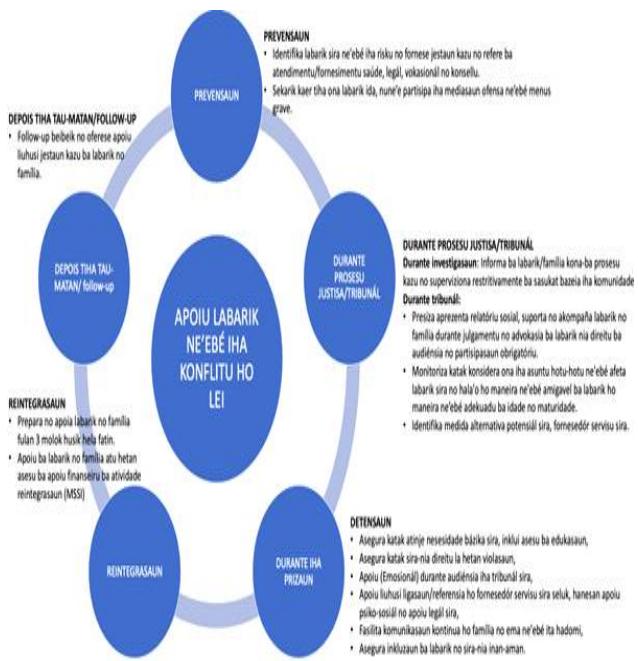
Apéndise 3 halo revizaun ba prosesu jestau kazu espesializadu sira, ne'ebé labarik no joven sira vulnerável liu no/ka iha risku aas liu ba perigu/perigu.

1. Asisténsia ba labarik no joven sira-ne'ebé iha konflitu ho lei
2. Asisténsia ba labarik no joven ho defisiénsia sira
3. Asisténsia ba labarik no joven sira-ne'ebé iha problema psiko-sosiál no kondisaun saúde mentál

Iha dalan 3 asisténsia espesializadu ne'e, importante ba Jestor Kazu sira atu aprende prosedimentu ne'ebé loos no bazeia ba lei ne'ebé eziste iha Timor-Leste. Importante atu komprende prosedimentu hirak-ne'e no hatene sensibilidade espesiál bainhira hatán kazu sira-ne'ebé relasiona ho kazu sira-ne'ebé temi iha leten.

APÉNDISE 3.1 ASISTÉNSIA BA LABARIK NO JOVEN NE'EBÉ IHA KONFLITUHOLEI¹

Termu labarik sira-ne'ebé iha konflitu ho lei refere ba ema ne'ebé seidauk tinan 18 ne'ebé iha ona kontaktu ho sistema justisa tanba komete krime ka suspeita komete krime ruma. Labarik no joven sira ne'ebé iha konflitu ho lei barak liu komete krime ki'ik hanisan maibéiha ema balu ne'ebé komete ona ofensa grave. Labarik no joven balu hetan obriga ba krime husi ema-boot sira, tanba sira hatene katak labarik sira sei eskapa ho kastigu ne'ebé kmaan. Enkuadramentu legál ba labarik no joven iha konflitu ho lei iha Timor-Leste la completa no la espesifika provizaun legal regulasaun ba labarik iha konflitu ho lei husi idade 16 mai kraia.



PREVENSAUN

Jestor Kazu sira hala'o knaar krítiku iha prestasaun servisu preventivu: sira-nia serbisu relasiona diretamente ho kauza violasaun no fatór risku ne'ebé mak lori labarik sira ba envolve iha hahalok aat.

Jestor Kazu no/ka atór no fornesedór servisu PL sira seluk bele suporta liuhusi:

- Fornese apoou báziku ho família hodi determina oinsá bele rezolve hahalok aat sira, instrusaun kona-ba jere labarik no joven sira-nia hahalok ho positivu, konsellu ka apoou psicolójiku ba labarik, joven no família (grupu no indivíduu);
- Fornese atividade sira-ne'ebé promove sosializasaun, dezenvolvimentu pozitivu no auto-estima, no hametin relasaun komunidade;
- Apoou iha asesu ba oportunidade edukasaun no profisionál no progresu monitorizasaun;
- Mentorizasaun no apoou ba nesesiadade báziku sira.
- Asaun posivel sira hotu tenke halo atu evita labarik ka joven nia involvimentu ho justisa formal, utiliza uluk mekanizmu no servisu hotu-hotu ne'ebé bazeada ba komunidade.

DURANTE PROSESU JUDISIÁL:

Jestor Kazu fó apoiu no akompanha labarik, joven no família durante investigasaun, iha preparasaun no durante audiénsia tribunál no advoka ba labarik nia direitu ba audiénsia no partisipasaun obrigatoriu ne'ebé konsidera iha asuntu hotu-hotu ne'ebé afeta ba nia no hala'o ho maneira ne'ebé amigável ba labarik no adekuadu ho idade no maturidade.¹

Servisu nain-kazu tenke garante reprezentasaun legal adekuadu fornese no refere ba asistensia legal adisional bainhira nesesariu. Servisu-nain kazu tenke kolabora no garante katak autor justisa no polisia treinadu sira servisu ho labarik.

Servisu-nain kazu no/ka autor PL no fornesedor servisu sira seluk bele suporta liuhusi:

- Suporta Psikososial durante investigasaun no rona iha tribunal;
- Referal ba asistensia no reprezentasaun legal;
- Fornese liu husi relatório sosial bai ha Tribunal;
- Identifika servisu bazeada ba komunidade no fahe ho tribunal

DURANTE DETENSAUN:

Jestor Kazu tenke apoia labarik, joven sira-ne'ebé iha konflitu

ho lei durante tempu detensaun maske temporariamente iha detensaun, selo ka iha prizaun hodi asegura katak sira-nia nesesidade báziku sira atendidu, sira-nia direitu la viola no sira iha asesu ba servisu legal, edukasaun no kontaktu ho sira-nia familia.

Jestor Kazu no/ka atór no fornesedór servisu PL sira seluk bele suporta liuhusi:

- Apoiu psikososial durante iha detensaun;
- Advokasia ba sira-nia direitu umanu no labarik, hanesan reporta kualkér detensaun ilegal ka kondisaun, garante asesu ba saude no edukasaun
- Haloligasaun/referénsia ho fornesedór servisu sira seluk, hanesan apoiu psiko-sosiál no apoiu legál;
- Fasilita komunikasaun kontinua ho família no ema ne'ebé sira hadomi
- Asegura inkluzaun ba labarik,joven sira no sira-nia inanaman/tau-matan.

REINTEGRASAUN²

Labarik sira no joven sira nia reintegrasaun dala barak sai hanesan dezafiu boot liu fali reintegrasaun ba ema adultu tanba sira-nia dependénsia ba família, dezafiu ida-ne'ebé sai barak liu ba labarik sira-ne'ebé falta tau-matan ne'ebé apropiadu husi inan-aman. Labarik no joven sira-ne'ebé hetan kondenaun ba krime, ka iha relasaun seluk ho krime, hetan esperiénsia nível estigma ne'ebé aas ne'ebé bele aumenta dezafiu reintegrasaun. Apoiu husi Jestor Kazu sira durante reintegrasaun ba labarik sira-ne'ebé iha konflitu ho lei mak importante liu no bele fó impaktu pozitivu ba rezultadu futuru ba labarik no joven. Labarik, joven no familia tenke suporta iha preparasaun ba reintegrasaun fulan 3 ba leten antes sira livre. Objetivu jestau kazu relasiona ho reintegrasaun tenke define molok livre.

HAFOINATENDIMENTU/AKOMPAÑAMENTU

Servisu akompañamentu jestau kazu tenke oferece ba labarik, joven no sira nia familia hafoin reintegrasaun hodi garante asesu ba servisu nesesariu sira hotu no atu prevene reinsidensia.

MATADALAN SIRA

Jestor Kazu sira tenke halo tuir matadalan sira-ne'e bainhira jere kazu labarik ne'ebé iha konflitu ho lei:

APÉNDISE 3

1) Pakote Servisu ba Labarik no joven iha Konflitu ho Lei & Matrís Monitorizasaun

Hatudu prioridade ba intervensaun no direitu sira-ne'ebé Jestor Kazu sira tenke garante bainhira jere kazu labarik ka joven ne'ebé iha konflitu ho lei

2) Knaar no Responsabilidade sira Durante Prosesu Justisa Labarik no Joven sira-ne'ebé iha Konflitu ho Lei

Demonstra knaar no responsabilidade husi atór oioin durante prosesu justisa ba labarik ka joven sira-ne'ebé iha konflitu ho lei.

3) Avalisaun Risku & Nesesidade

Halo triajen ba labarik no joven sira-ne'ebé iha konflitu ho lei ba sira-nia nesesidade no risku bele ajuda lalais identifika sira-nia forsa no vulnerabilidade sira, ne'ebé bele indika nível apoiu ne'ebé labarik ka joven sira presiza, prevene sira husi kontaktu ho lei iha futuru, hahalok violentu ka

1. Pakote Servisu ba Labarik no Joven iha Konflitu ho Lei & Matrís Monitorizasaun
2. Knaar no Responsabilidade sira Durante Prosesu Justisa Labarik no Joven sira-ne'ebé iha Konflitu ho Lei

Apéndise 3.2 ASISTÉNSIA BA LABARIK SIRA HO DEFISIÉNSIA¹

Labarik no joven ho defisiénsia sira mak grupu ida-ne'ebé oioin tebes ho esperiénsia moris ne'ebé luan. Sira moris iha komunidade hotu-hotu, no sira moris ho ka hetan defisiénsia fiziku, psiko-sosiál, intelektuál ka sensoriál (vizuál no auditiva) ne'ebé ketak-tebes ba tempu naruk, ne'ebé relasiona ho sira-nia ambiente, hamosu difikuldade funsionál - hanesan hree, la'o, komunika, tau-matan ba sira-nia aan ka halo belun. Defisiénsia sira-ne'e no oinsá sosiedade hatán ba ida-ne'e bele hamosu bareira fiziku, komunikasaun ka sosiokultural ne'ebé limita sira-nia partisipasaun ne'ebé hanesan iha sosiedade.

NOTA IMPORTANTE:

Labarik no joven ho defisiénsia sira iha direitu umanu ne'ebé hanesan ho labarik no jovenhotu-hotu!

Jestor Kazu, atór hotu-hotu husi PL no atór umanitáriu sira mak responsável atu respeita, apoiu no promove sira-nia direitu. Sira presiza identifika no responde ba risku no obstáculo sira-ne'ebé impede labarik no joven ho defisiénsia sira asesu ba apoiu, sasán, servisu, espasu no informasaun ne'ebé hanesan no saida mak tau sira iha risku boot liu ba violénsia no esplorasaun no abuzu seksual.

FATÓRRISKU ESPESIÁLNE'EBÉ TENKE KONSIDERAIHA PROSESU JESTAUN KAZU HOTU-HOTU (inklui. Emerjénsia):¹

- Labarik ka joven ho defisiénsia bele sente laiha kapasidade ka laiha lian ne'ebé bele impede sira atu fó sai abuzu ka hahalok relasiona sira seluk.
- Labarik ka joven ho defisiénsia bele depende ba ema seluk atu hetan apoiu loroloron inkli tau-matan íntimu (hariis, ba toilet). Ida-ne'e bele rezulta falta independénsia no privasidade, falta kompriensaun bainhira ema seluk nia hahalok la apropiadu ka abuzivu. Ida-ne'e bele hasa'e oportunidade ba ema adultu ne'ebé abuzu atu mesak ho labarik ka joven ida hodi abuza sira.
- Labarik ka joven ho defisiénsia dalaruma fizikamente la konsege defende ka proteje aan husi abuzu.
- Labarik ka joven ida dalaruma la brani atu fó sai abuzu ka neglijénsia husi ema ne'ebé sira sadere ba tanba preokupa katak sira bele la hetan fier ka katak apoiu saida de'it ne'ebé fó ba sira sei para.
- Bazeia ba labarik ka joven nia defisiénsia, sira bele hatudu hahalok ne'ebé dezafiu hanesan hahalok ne'ebé perigu sira-nia aan rasik ka hahalok ne'ebé seksualmente reativa. Hahalok hirak-ne'e bele mosu tanba labarik ka joven ne'ebé hetan esperiénsia abuzu no labarik ka joven ne'e koko atu fó sai abuzu ka perigu/perigu. Hahalok ne'e dalabarik bele interpreta hanesan hahalok ne'ebé relasiona ho defisiénsia.

- Labarik no joven balu ho defisiénsia iha risku aas liu ba izolasaun. Karik sira ladún iha asesu no ladún vizível iha komunidade.

Sekarik labarik ka joven ida laiha asesu ba apoiu apropiadu ba sira-nia defisiénsia, ida-ne'e bele kria difikuldade ba sira-ne'ebé tau-matan ba labarik ka joven ne'e hodi hamosu abuzu ka negligénsia, tanba esperiénsia nível estrese ne'ebé aas liu tanba kustu finanseiru, preokupasaun kona-ba sira-nia labarik nia moris-dí'ak no futuro, estigma atuál ka persepsaun, difikuldade ba jestaun hahalok no nesesidade ba sira atu fornese nível apoiu no supervizaun ne'ebé aas ba labarik ka joven

Jestor Kazu no atór PL sira tenke ...

- Hakbesik ba organizasaun sira-ne'ebé espesializada iha serbisu ho labarik no joven ho defisiénsia sira atu liga família no husu apoiu;
- Hatene kona-ba tipu defisiénsia oioin, oinsá atu deteta no apoia labarik no joven ho defisiénsia no sira-nia família;
- Bele responde ba nesesidade espesifiku labarik no joven ho difesencia sira -nian inklui iha kazu violensia, abuzu, esplorasaun ka negligéncia

Iha situsaun umanitária/Emerjénsia

Barreira fíziku, komunikasaun ka sosiokultural ne'ebé limita ema ho defisiénsia sira bele tau sira iha risku boot liu iha populaun umanitária sira. Importante katak Jestor Kazu...

Fó atensaun espesiál ba labarik no joven ho defisiénsia sira atu asegura sira-nia seguransa iha situsaun emerjénsia no asegura sira-nia asesu ba informasaun no servisu apoiu ba nesesidade báziku sira,

Asegura no advokasia katak fasilitade no servisu sira-ne'e dezena atu labarik no joven hotu-hotu bele asesu no uza iha medida ne'ebé boot liu no tenke inklui akomodasaun ka ajustamentu ne'ebé razoável ba labarik no joven ho defisiénsia sira,

Analize relasaun entre defisiénsia no fatór risku sira seluk (hanesan labarik-feto ho defisiénsia sira, labarik ho defisiénsia sira-ne'ebé hela iha instituisaun sira, nsst.).

Koleta dadus individual no kualitativeno ne'ebé dezagregadu tuir defisiénsia, tanba labarik no joven ho defisiénsia sira marka prezensa iha kontestu hotu-hotu.

- Hatene oinsá atu prevene, deteta, halo relatóriu no responde ba violénsia hasoru labarik no joven ho defisiénsia sira;
- Hatán ba estigma, diskriminasaun no norma sosiál ne'ebé perigu hodi asegura protesaun inkluzivu ba labarik.¹

3.3 ASISTÉNSIA BA LABARIK SIRA HO NEON-SUSAR PSIKOSOSIÁL & KONDISAUN SAÚDE MENTÁL²

Intervensaun sedu ba labarik bele prevene ka hamenus potencialmente moras mentál durante moris tomak. Labarik no joven sira-ne'ebé ho moras mentál dalabarak marka prezensa ba atendimento tau-matan primáriu ho sintoma fíziku. Inanaman no doutór-jerál sira dalaruma la rekoñese katak sintoma fíziku nu'udar sinál estrese emosionál ka moras mentál iha labarik joven sira.

Problema saúde mentál iha labarik sira bele espresa liuhusi hahalok pertrubadór, hirus ka iperativu.

Problema saúde mentál sira mós bele espresa liuhusi

dezisténsia/dada-aan, preokupasaun no resposta emosionál sira. Mudansa sira-ne'e bele afeta labarik ka joven niaabilidade atu komunika, aprende no iha relasaun.

Labarik no jovensira ho suspeitu moras mentál presiza refere ba servisu espesialista sira-ne'e bele klarifikasi diagnóstiku no hetan intervensaun adekuadu no espesifiku ba idade, hanesan apoiu finanseiru (Bolsa de Mãe) liuhusi MSSI ka terapia halimar. **Iha Munisípiu idaidak iha Timor-Leste, iha Jestór Kazu Saúde Mental ne'ebé Ministériu Saúde implementa hodi apoia família no sira-nia oan sira no joven atu hetan asesu ba informasaun no servisu sira-ne'e bele relasiona ho saúde mentál**, hanesan Fatin Amigável ba Labarik ka servisu sira husi Pradet.

Nu'udar Jestor Kazu protesaun labarik no joven nian, importante tebes atu

- Hetan treinamentu kona-baabilidade rona ne'ebé apoia no asisténsia psicolójiku dahuluk (APD);
- Hetan treinamentu iha tau-matan informadu kona-ba trauma;
- Komprende saúde mentál no apoiu psiko-sosiál
- Fornese informasaun kona-ba servisu apoiu no sistema referénsia ne'ebé disponível;
- Apoia labarik, joven no tau-matan na'in sira-ne'ebé iha kondisaun saúde mentál no/ka hatudu sinál sofrimentu grave sira hodi asesu ba servisu espesializadu.
- Advokasia ba saúde mentál no apoiu psiko-sosiál hanesan intervensaun ida-ne'ebé salva moris

Iha situsaun umanitária/Emerjénsia

Krize umanitáru no emerjénsia bele kauza kedes no ba tempu naruk psicolójiku no sofrementu sosiál ba labarik no sira-nia tau-matan na'in sira. Fonte prínzipal ba neon-susar inklui:

Esposizaun ba akontesimentu traumátiku;

Falesimentu ka separasaun husi membru família sira;

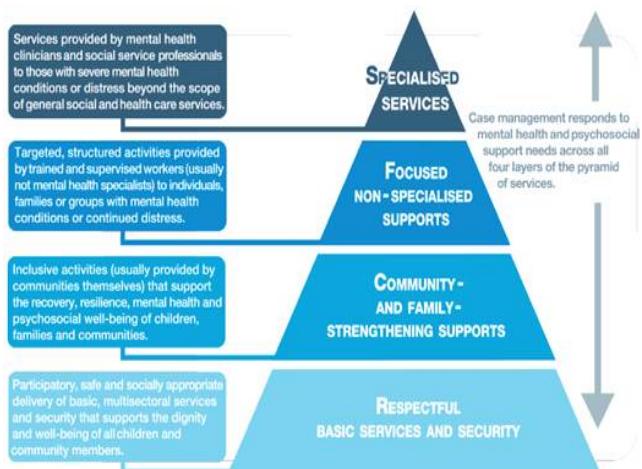
Falta servisu báziku, informasaun ne'ebé loos, seguransa no protesaun;

Deslokamentu; no

Rede família no komunidade no sistema apoiu ne'ebé fraku.

Labarik no joven sira-ne'ebé hetan esperiénsia ba violénsia ka esperiénsia violénsia ba sira-nia aan rasik ka esperiénsia traumátiku ruma iha situsaun emerjénsia ka iha sira-nia moris loroloron bele sente presaun/neon-susar. Sekarik problema la redús ka jere liuhusi estratéjia hodi enfrenta problema negativu (hanesan uzu substânsia, problema hahalok ka hakanek aan rasik), labarik, jovenno tau-matan na'in sira bele dezenvolve kondisaun saúde mentál ne'ebé presiza apoiu espesializadu.

Labarik no joven sira-nia abilidade atu susesu enfrenta neon-susar (sira-nia ‘reziliénsia’) hetan influénsia husi:



- Sira-nia idade, faze desenvolvimentu no estatutu defisiénsia;
- Sira-nia asesu ba nesesidade báziku ba sobrevivénsia no seguransa;
- Estadu saúde fíziku no mentál ne’ebé eziste ona husi sira-nia aan rasik no sira-nia tau-matan na’in sira;
- Apoiu emosionál no sosiál ne’ebé sira simu husi tau-matan na’in sira;
- Apoiu emosionál no sosiál ne’ebé sira-nia tau-matan na’in sira simu; no
- Sira-nia ambiente sosiál enjerál (hanesan apoiu komunitáriu no rekursu materiál).

APÉNDISE 4: Avalia Nesesidade Imediatu ba Muda Labarik⁷⁴
Muda imediatu labarik husi sira nia inan-aman/kuidador prinsipal no familia iha potensia ba kauza trauma no interupsaun signifikante ba labarik, labarik sira nia inan-aman no familia.

Desizaun kona-bá aplikasaun appropriadu (ezemplu tau matan alternativu temporariu iha instituisaun ka membru familia adekuada liu husi muda imediatu labarik husi familia tenke halo bazeia ba julgamentu profisional, avaliaun ba risku ne’ebé holístiku ho analiza sira hanesan tuir mai:

1. **Labarik nia Vulnerabilidade** (karakteristika no nesesidade individual labarik nian, oportunidade ba perigu, Labarik iha kontextu familia no komunidade no kapasidade parental atu hakonu nesesidade no hatan ba perigu); no
2. **Gravidade ba Perigu** (tipu perigu, padraun no istória, no kumulativu, esperensia insividual labarik nian no impaktu husi perigu); no
3. **Probabilidade ba Perigu** (Fatór risku ne’ebé hasa’e probabilidade katak perigu akontese ona no atu akontese

fila-fali. Istória no hahalok antes hasoru labarik, attitude no fiar inan-aman sira nianno fatór kontributivu sira);

4. **Seguridade** (Forsa no fatór protetivu ne’ebé hamenus probabilidade katak perigu akontese ona no atu akontese fila-fali. Foku prezente no futuro, konsidera labarik, forsa parental no komunidade); no
5. **Konsekuensi Perigu** (vulnerabilidade labarik nian no gravidade ba perigu mai hamutuk halo julgamentu kona-bá impaktu ba labarik (todan, signifikante, preokupada ka evidensiia perigu la suficiente); no
6. **Probabilidade ba perigu** (possibilidade perigu no seguru hamutuk hodi avalia kona-bá probabilidade ne’ebé akontese- provavel los, provavel no la provavel).

Bainhira:

- Konsekuensi husi avaliaun ba perigu ne’ebé klasifika nu’udar grave ka signifikante, no probabilidade ne’ebé provavel
- Labarik ka joven ida konsidera iha nesesidade ba kuidadu no protesaun no intervensaun legal
- Labarik nia nesesidade seguransa la bele completa ho rekursu no suporta disponivel.

Kazu bainhira nesesarlu atu muda labarik imediatu no koloka iha fatin seguru.

FATÓR HODI KONSIDERAR RELASIONA HO DESIZAUN BA MUDA IMEDIATU

Tenke iha konsultasaun ho supervisór no aprovasaun desizaun husi supervisór kazu atu muda labarik.

- Risku saida mak identifika ona iha asesmentu ba risku?
- Insidente saida mak provoka ka saida mak hasa’e nível preokupasaun?
- Risku perigu imediatu no inaseitavel saida ba labarik?
- Eziste fatór risku violensia familia ne’ebé grave?
- Bele foti medida suficiente sira atu reduz efetivamente nível risku no mantén labarik sira iha uma ho seguru, exemplu, intervensaun ruma?
- Oinsá mak tau interesse diak liu labarik nian iha desizaun muda imediatu ba labarik?

Konsidera, risku saida mak asosia ho muda labarik husi kuidadu inan-aman nian? Bebé hetan susu-ben inan? Impaktu husi kolokasaun ba labarik?

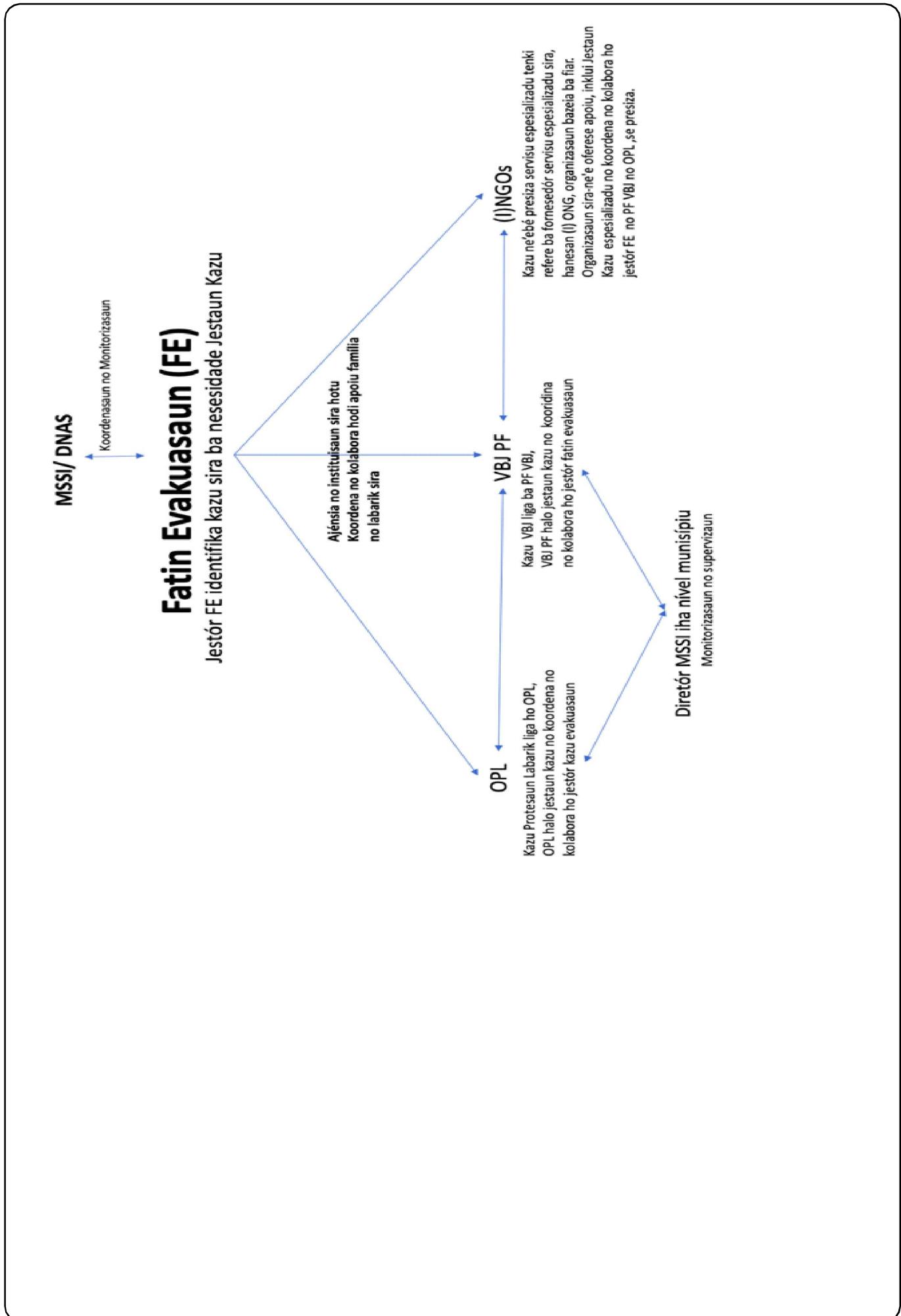
FATÓR HODI KONSIDERAR RELASIONA HO KOLOKASAUN

- Karik inan-aman oferece opsaun ruma ba labarik hodi

koloka iha fatin seguru, exemplu, ho familia relativu ka membru komunidade ne'ebé sujeitu ba sira nia konsentimentu no akordu tau-matan ba labarik (tenke kuidadu atu labele husik labarik iha risku, liu-liu bainhira atu aseita kolokasaun voluntaria ida ne'ebé labele garante labarik nia seguransa).

- Nesesidade atu esplora fatin kolokasaun seguru ba labarik iha sira nia familia ka sira nia rede sosial (kuidadu parentes) antes opsaun kuidadu sira seluk.
- Karik kolokasaun tenke taka tanba asuntu seguransa ba labarik no kuidador.

Supervisór ba kazu aprova ona nesesidade ba muda imediatu?
<input type="checkbox"/> Sim
<input type="checkbox"/> Lae (karik lae, prosesu muda bele akontese bainhira supervisór kazu aprova intervensaun imediatu ba muda)



Estrutura koordenasaun no responsabilidade iha nível munisípiu:

